

MICHELE CAPRILES ...standpunt...

111E JAARGANG — NO.: 116 DINSDAG 24 MEI 1994

AMIGOE

Prekè

Zit Voges in het Sehosbestuur?

Explosie in Sana eist vijftien mensenlevens:

Zuid Jemen dreigt noorden met Scuds

SANA - Zeker vijftien mensen zijn maandagavond gedood toen een Scud-raket een woonwijk in de Noorjemenitische hoofdstad Sana trof. Meer dan tachtig mensen zijn gewond, zo deelden reddingswerkers en functionarissen van de Jemenitische regering mee. Drie gezinnen, in totaal twintig mensen, worden nog vermist. Het is niet duidelijk of zij aan de aanval zijn ontkomen of dat zij onder het puin begraven liggen. Zuid Jemen had eerder gewaarschuwd weer Scudd-raketten te gaan aanwenden in de oorlog met Noord Jemen.

De regering van Noord-Jemen meldde na de ontploffing in Sana dat de raket was afgevuurd door Zuid-Jemen, maar het zuiden sprak dit tegen. Bij de aanval kwamen projectielen terecht voor het ziekenhuis in Sana en het nabij gelegen KLM-kantoor. Een ooggetuige zei dat er glasschade is, maar dat bij deze aanval geen slachtoffers vielen. Het is de tweede keer sinds het begin van de vijandelijkheden tussen Noord- en Zuid-Jemen op 4 mei dat bij een aanval met een Scud-raket in Sana doden vielen. Op 11 mei kostte een raketaanval aan ten minste 23 mensen het leven.

STRAFFEN

Noord-Jemen zwoer maandag via zijn radio om de Zuidjemenitische leider, Ali Salem al Beidh, te straffen voor de explosie van 's avonds in Sana. Maar die scheen op datzelfde moment op een persconferentie in de zuidelijke havenstad Mukalla, vanwaar de verbindingen moeilijk zijn, niet op de hoogte te zijn van de explosie in de noordelijke hoofdstad. Al Beidh dreigde dat het zuiden door noordelijke raketaanvallen op Aden genoopt kan worden weer af te stappen van zijn besluit geen raketten meer te gebruiken in de oorlog met het noorden. "De andere kant is begonnen met het gebruik van raketten tegen Aden." Hij doelde daarmee op twee aanvallen op Aden, een van donderdag en die van zondag met zijn acht doden. De eerste raket miste op een haar na de start- en landingsbaan van de luchthaven van Aden en beschadigde alleen een Antonov-vliegtuig. De Luna-raket van zondag sloeg in boven op een huis bij het vliegveld.

In totaal zijn sinds het begin van de oorlog tussen noord en zuid op 4 mei twintig Scuds afgevuurd op doelen in het noorden. Door een van die raketten die op 11 mei een woonwijk in Sana trof vielen 23 doden.

Toen het eerst Marxistische Zuid-Jemen zich in mei 1990 met het noorden verenigde beschikte het over zes lanceerinrichtingen voor Scuds. Al Beidh zei op de persconferentie "nog steeds Scud-raketten te hebben", maar weigerde aan te geven hoeveel. Zuid-Jemen trad zaterdag onder de naam Democratische republiek Jemen uit de unie met het conservatieve noorden die op 22 mei 1990 was ontstaan.

ERKENNING

Het zuidelijke verzoek om internationale erkenning is tot nu toe alleen gehonoreerd door Somaliland, een gebied dat zich wil afscheiden van Somalie en zelf internationaal niet wordt erkend. De VS zeiden maandag de nieuwe staat voorlopig niet te erkennen. Het lijkt de VS beter dit niet te doen in de hitte van de strijd, zei een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington. De Saudische koning Fahd vermeed zondag in een toespraak voor pelgrims in Mekka de proclamatie van de nieuwe republiek te noemen. Hij riep de Jemenieten op tot "realisme en verdraagzaamheid". Irak veroordeelde "de hatelijke afscheidingsdaad" van Ali Salem al-Beidh. Algerije, Libië en Egypte hebben zich uitgesproken tegen de deling van het land en tegen het gebruik van geweld.

Waarschijnlijk ETA-werk:

Spaanse officier omgekomen door bom

MADRID - Een officier van het Spaanse leger is maandag gedood toen een bom ontplofte onder zijn auto. De politie verdenkt de Baskische afscheidingsbeweging ETA ervan dat die verantwoordelijk is voor de aanslag.

De 1e luitentant Miguel Peralta (59) was op slag dood toen zijn auto op een weg in Madrid explodeerde. De politie vermoedt dat het ontstekingsmechanisme van de bom met vertraging is afgegaan. De ETA heeft al vaker autobommen gebruikt tegen manschappen van de Spaanse strijdkrachten om kracht bij te zetten aan haar eis van een autonoom Baskenland. De laatste bomaanslag door de ETA in Madrid dateerde van 5 januari. Er vielen toen geen doden, maar wel raakten drie voorbijgangers gewond.

Japans compromis voor internationale walvis-conferentie

PUERTO VALLARTA - Japan wil akkoord gaan met de instelling van een beschermd gebied voor walvissen in Antarctica op voorwaarde dat de jacht op de minder met uitsterven bedreigde dwergvinvis in dit gebied niet wordt verboden.

Japan jaagt nog steeds op deze soort, ook al gelden sinds 1986 vangstbeperkingen. Tokyo deed zijn voorstel op de maandag begonnen conferentie van de Internationale commissie voor de walvisvaart in Puerto Vallarta in Mexico. Hoofdonderwerp is een plan van Frankrijk voor de instelling van een totaal verbod op walvisjacht in het Zuidpoolgebied. Volgens de milieuorganisatie Greenpeace heeft Japan voor zijn voorstel steun van vier Caribische landen, die in het verleden financiële hulp van Japan kregen in ruil voor hun steun op het gebied van de walvisvangst.

Paus deze week uit ziekenhuis

ROME - Paus Johannes Paulus II wordt deze week uit het Romeinse Gemelliziekenhuis ontslagen. Volgens de woordvoerder van het Vaticaan, Joaquin Navarro-Valls, wilden de artsen de paus afgelopen vrijdag al ontslaan, op voorwaarde dat hij zich voor enkele dagen in zijn buitenverblijf in Castelgandolfo zou hebben teruggetrokken.

Omdat de paus direct terug wil naar het Vaticaan, besloten de artsen dat hij een paar dagen langer in het ziekenhuis moest blijven. Het genezingsproces van de Rooms-katholieke kerkleider, die eind april zijn dijbeen brak, verloopt volgens een van zijn artsen volkomen normaal. De paus kan al weer grotere afstanden lopen. De komende weken moet hij onder meer zwemmen voor herstel. Zaterdag heeft hij in het ziekenhuis de nieuwe minister-president van Italië, Silvio Berlusconi, ontvangen. Men sprak drie kwartier met elkaar. Het was het eerste contact van het Vaticaan met de leider van de vier maanden oude partij Forza Italia.

Zoeken naar voedsel in afval van Port au Prince



■ *PORT AU PRINCE - Een jongetje zoekt tussen het afval van Port au Prince naar voedsel. Door het embargo dat op initiatief van de Verenigde Staten door de VN tegen Haiti is afgekondigd, is er in het land een ernstige voedselschaarste ontstaan.*

(AFP-satellietfoto)

Dode en gewonden bij gijzeling in VS



■ *INDIANAPOLIS - Twee mannen die in een Denny's restaurant in de Amerikaanse stad Indianapolis een aantal bezoekers en het personeel een tijdlang onder bedreiging hadden vastgehouden, gaven zich uiteindelijk over aan de politie. Bij de gijzeling werd een bezoeker van het restaurant gedood terwijl vijf anderen gewond raakten. Een 5-jarig jongetje liep een schotwond op in zijn gezicht.*

Dode bij gijzeling in restaurant Indianapolis

INDIANAPOLIS - Twee broers van in de twintig die maandag in Denny's restaurant in Indianapolis tijdens de drukke lunchtijd het vuur openden en mensen gijzelden hebben zich na enige uren aan de politie overgegeven. Zij schoten een man dood.

Vijf anderen werden verwond, onder wie een vijfjarige jongen, die in zijn gezicht werd getroffen en zijn kin werd weggeschoten. Zijn stiefvader kreeg schoten in zijn rug, maar reed de jongen niettemin naar het ziekenhuis. Volgens de politie waren de daders met de bus naar Indianapolis gekomen met de bedoeling een roofoverval te plegen en kozen zij daar toevallig het restaurant voor uit. De twee drongen, gewapend met een machinepistool en een revolver, eerst de keuken binnen, en openden onmiddellijk het vuur. De restauranthouder kreeg schoten in de heup.

De twee gijzelden 25 mensen, maar lieten na zes uur ook de laatste gijzelaars, twee diensters, vrij en gaven zich over aan de politie.

Zes doden bij ongeluk met bus

NANCY - Een busongeluk vrijdagavond bij de Franse stad Nancy heeft aan zes mensen het leven gekost.

Een 82-jarige man overleed maandag aan zijn verwondingen. Er raakten dertig personen gewond, onder wie zes ernstig. De Belgische bus was met vakantiegangers onderweg van Namen naar Spanje toen de chauffeur zich plotseling realiseerde dat hij een verkeerde oprit nam.

Ook naar het buitenland:

Rome waarschuwt: Mafia breidt werkterrein uit

ROME/NAPELS - De Italiaanse minister van Binnenlandse zaken, Roberto Maroni, heeft dinsdag gewaarschuwd voor de uitbreiding van de activiteiten van de maffia in het buitenland.

"Er is vooral in het buitenland een sterke heropleving van de activiteiten van de maffia. De leden worden vanuit Sicilie en de rest van Italië gestuurd", zegt Maroni in een vraaggesprek met de krant Corriere Della Sera. Justitie bespeurt volgens de minister een "offensief van de maffia tegen kroongetuigen". De georganiseerde misdaad probeert "valse" kroongetuigen in contact met justitie te brengen, waarbij echte kroongetuigen in diskrediet worden gebracht. Maroni meent dat nieuwe wetten nodig zijn om aan deze praktijk een einde te maken. De minister wil de positie van de "*pentiti*", maffialeden die met de georganiseerde misdaad hebben gebroken en met justitie samenwerken in de strijd tegen de georganiseerde misdaad, versterken omdat ze "buitengewoon nuttig" zijn.

De Italiaanse politie heeft in Napels en omgeving gebouwen, landerijen, magazijnen en achttien woningen, met een totale waarde van meer dan tien miljard lire (twaalf miljoen gulden), in beslag genomen. Het gaat om bezittingen van de gebroeders Gennaro en Salvatore Cuccaro, die aan het hoofd van een clan van de Camorra, de Napolitaanse maffia, staan. De politie gaat ervan uit dat in de magazijnen ook gestolen vrachtwagens zijn verstopt. Onlangs is een tiental criminelen gearresteerd dat zich had gespecialiseerd in diefstal van vrachtwagens.

In Gangsu 20 executies

PEKING - De autoriteiten van de Chinese provincie Gansu hebben twintig mensen ter dood gebracht. Een rechtbank veroordeelde hen op 20 mei wegens corruptie en het plegen van gewelddaden.

De veroordeelden werden volgens een officiële krant in Gansu onmiddellijk geëxecuteerd. Van een kans op hoger beroep maakte de krant geen melding. Doodvonnissen worden in China doorgaans met een nekschot voltrokken. In het land is een campagne op gang gekomen om een einde te maken aan de steeds groter wordende chaos en wetteloosheid op het platteland.

Pourier lost Sehos-conflict op

Ziekenhuisbestuur wil niet aftreden

WILLEMSTAD — Minister Corion (Sociale Zaken en Arbeid) heeft het ziekenhuisbestuur gisteren verzocht om af te treden. Daar is het bestuur niet op in gegaan. Toch is de impasse in de ziekenhuiscao doorbroken met een letterlijk gouden vondst. Terwijl het bestuur en de directie van het ziekenhuis, ondersteund door een accountant, volhielden geen cent meer te hebben, vond premier Pourier een bedrag van 5,8 miljoen.

Met dat geld is nu in één keer een einde gekomen aan maanden bemiddelen door ministers, gedeputeerden, de commissie Camelia/Eisden en de landsbemiddelaar. Volgens minister Corion heeft premier Pourier het ziekenhuisbestuur ervan kunnen overtuigen dat het ziekenhuis met die 5,8 miljoen gulden gewone 'bedrijfsmatige' risico's loopt. Het bestuur had het bedrag wel zien staan, maar durfde er niet aan om het aan te wenden voor de cao. Met zijn bedrijfskennis haalde Pourier het bestuur gisteren over de sloot.

Het Sehos heeft nu de beschikking over 11,9 procent tariefsverhoging, een lening van tien miljoen gulden en 5,8 miljoen op de eigen begroting. Dat bedrag is bij elkaar nog niet voldoende. Er staat nog twee miljoen gulden open. Om die reden is het ziekenhuis niet in staat om per 1 januari 1995 in één keer de indexering van 16,7 procent te betalen. In plaats daarvan is een gefaseerde uitbetaling overeengekomen, de eerste zes maanden veertien procent. Vanaf juli '95 moet het Sehos beschikken over de extra twee miljoen. Corion zei te verwachten dat het ziekenhuis tegen die tijd in staat zal zijn om dit geld te genereren.

Wat eerder niet lukte, kreeg Pourier wel voor elkaar. Gisteren was het voltallige bestuur van het ziekenhuis aan tafel bij de Raad van Ministers. Volgens Corion was de inbreng van het bestuur ditmaal wel serieus en volledig.

Bankdirecteur Lionel Capriles roemt de premier om zijn inmenging. "Het bewijst dat we een goede minister-president hebben. Het ziekenhuisconflict is uitgegroeid tot een nationaal probleem, een catastrofe van de eerste orde dreigde, en daar heeft Pourier een halt toe geroepen. Je zou willen dat hij dezelfde oplossing kon aandragen voor de landsfinanciën", zei Capriles grappend.

Voges wil niet aftreden

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Russel Voges, de gezaghebber die momenteel onder zware politieke druk staat, is niet van plan af te treden. Voges gaf vanmorgen, na zijn terugkeer uit Parijs, tijdens een persconferentie te kennen dat hij 'zijn zakelijk en privéleven als twee gescheiden gebieden ervaart'.

Voges is volgens premier Miguel Pourier niet langer te handhaven. In een interview met een Sintmaartens radiostation zei hij dat Voges geen man is van onbesproken gedrag. De premier wil een sterke man als gezaghebber. "Het gaat niet om een gewone post: de gezaghebber krijgt meer taken."

De omstreden Bovenwindse gezaghebber meent dat hij alleen beoordeeld mag worden op zijn professionele functioneren. Dat de premier überhaupt zijn privéleven aan de kaak heeft gesteld, acht hij 'volkomen ongepast'. "Ik vind dat het eigenlijk ook *not done* is om over zakelijk functioneren van mensen in het openbaar te spreken." Voges' reilen en zeilen als gezaghebber is uitgebreid besproken geweest in het kader van het Joubert-rapport.

Hoewel de premier nooit heeft gezegd waarom Voges niet van onbesproken gedrag is, kan worden aangenomen dat Pourier doelt op een relatie die de (gehuwde) gezaghebber openlijk heeft met een Sintmaartense advocate.

Verwachte vloedgolven blijven uit:

Bevingen treffen zuiden van Japan en oost Taiwan

TOKYO - Zuid-Japan en oost-Taiwan zijn dinsdagochtend door een aantal kleinere en grotere aardbevingen getroffen. De krachtigste schok bereikte een sterkte van 6.8 op de schaal van Richter. Of zich persoonlijke ongelukken voordeden was dinsdagmorgen niet bekend. Ook over de materiële schade konden de autoriteiten nog niets zeggen.

In het gebied rond Japan en Taiwan deden zich maandag en dinsdag verscheidene bevingen voor. De sterkte varieerde van 5.7 tot 6.8 op de schaal van Richter. Het epicentrum van de laatste beving lag 120 kilometer ten noordoosten van Taiwan. De Japanse autoriteiten lieten voor de zuidelijke eilanden rond Okinawa een waarschuwing uitgaan voor de vaak met aardbevingen gepaard gaande vloedgolf. Deze bleef uit waardoor de schade beperkt bleef.

Ook op Taiwan is de schade naar het zich dinsdag liet aanzien niet groot. "We hebben nog geen vloedgolf geregistreerd, maar de kans bestaat dat er slachtoffers zijn op oost-Taiwan", aldus een medewerker van een meteorologisch instituut op een eiland ten zuiden van Okinawa.

Oproep aan private sector

Nieuw Beleid: banen voor jongeren creëren

WILLEMSTAD — Niet alleen de welzijnswerkers, ook de private sector wordt intensief betrokken bij de uitvoering van het Nieuw Beleid. Welzijn mag geen 'onderonsje' blijven tussen overheid, burgers en sociale organisaties. De overheid dringt er bij het bedrijfsleven op aan werkgelegenheidprogramma's op te stellen voor jongeren.

Dat zegt Raymond Begina (Stafbureau). Hij sprak zaterdag voor een gehoor van welzijnswerkers tijdens een studiedag van de OTSU, de organisatie van sociaal werkers.

Voor de integrale aanpak die het Nieuw Beleid voorstaat werd geïntroduceerd werden sociale problemen 'opgelost' door geld te geven aan personen en organisaties. Wat er uiteindelijk werd bereikt, werd nauwelijks onderzocht. Begina: "Het Nieuw Beleid verschilt van eerdere bestuursprogramma's als Adelanto, Ekilibrio en Progreso daarin dat het beleid van 'de gele *bestseller*' niet uitsluitend gericht is op het stimuleren van de economie." Puur geld pompen in projecten is niet voldoende om grote maatschappelijke problemen aan te pakken, meent de coördinator van het Stafbureau.

Zo is bij voorbeeld 130 miljoen gulden geïnvesteerd in KAE, Kodela, ITC, Sonesta, Caribbean, Royal Palm Resort, Red Mill en Sun Dance Center. Begina: "Maar hoeveel procent van de geïnvesteerde gelden is uiteindelijk in de omringende wijken Mundo Nobo, Wishi en Charo terechtgekomen?" Hetzelfde geldt voor de 50 miljoen die terecht kwam bij de hotels te Bapor Kibrá. "De windsurfers die ik zie bij het Seaquarium zijn zeker niet afkomstig uit de wijk Koraal Specht", aldus de coördinator.

VELDWERKERS

Ook gedeputeerde Raymond Bentoera wijst op de gevolgen van eenzijdig economisch beleid. "De Curaçaose samenleving is met negatieve tendenzen doordesemd. Dat heeft tot veel ontwrichting geleid. Met het Nieuw Beleid probeert het eilandsbestuur weer evenwicht te creëren. Voor het pleisterplakken is een gedegen structureel beleid in de plaats gekomen. En dat houdt in dat er met de veldwerkers wordt overlegd."

"De nieuwe gedachte houdt met meer rekening dan economische ontwikkeling en de financiële huishouding van de overheid." Dat heeft het Bestuurscollege vertaald in een welzijnsbeleid. Herstructurering van de gezondheidszorg, de sociale zekerheid, het onderwijs maar ook wijkbeheer en het milieu staan op de agenda van het bestuur, aldus Bentoera.

Dat vormen geen losse elementen die stuk voor stuk dienen te worden afgewerkt, maar een geheel. Begina van het Stafbureau, de denktank van het Nieuw Beleid, noemt het een keten. Het gaat er volgens hem niet om een boodschappenlijstje af te strepen. "Onderwijs, wijkbeheer en criminaliteit zijn met elkaar verbonden. Werken aan het ene beïnvloedt het andere."

KRITISCH

Inmiddels is de denkfase voorbij en gaat het Nieuw Beleid geïnplementeerd worden. Zaterdag was het de beurt aan de welzijnswerkers. Het is even wennen dat er door de veldwerkers meegedacht en meegepraat kan worden. Maatschappelijk werkster Mayra Coffie liet een kritische noot horen. De mensen die in de praktijk met de uitvoering worden belast zijn er niet van het begin af aan bij betrokken geweest, meent zij. Begina: "Voorafgaand aan het Nieuw Beleid is alle sectoren gevraagd mee te denken en te praten. Bovendien staat het secretariaat klaar om mee te denken en ideeën uit de praktijk te vernemen." Maar communiceren kan natuurlijk altijd beter, zegt hij.

Het doorbreken van het eenrichtingsverkeer betekent dat de overheid een deel van de verantwoordelijkheid voor het gevoerde beleid bij de burger legt. Bentoera: "Wij besturen op basis van een akkoord met de samenleving. Het kan niet langer zo zijn dat de overheid alleen aangesproken kan worden op haar verantwoordelijkheid." Praten met de deskundigen, de mensen die dagelijks geconfronteerd worden met de problemen vormt onderdeel van de nieuwe, volwassen relatie die de overheid probeert op te bouwen met de burger.



■ *Gedeputeerde Raymond Bentoera: "Meepraten en gedeelde verantwoordelijkheid."*

Lezing Brionplein

WILLEMSTAD — Ir. Michael Newton houdt op woensdag 26 mei aan de hand van dia's een lezing over de historie van het Brionplein. De lezing wordt gehouden in het WestEndgebouw, begint om 19:30 uur en duurt ongeveer een uur.

Boekenmarkt

WILLEMSTAD - De stichting Ayudo Social Corsow houdt op zaterdag 28 mei a.s. weer haar maandelijkse boeken- en rommelmarkt van 9 tot 12 uur 's morgens aan het bekende adres Sta. Rosaweg 16.

Er zijn boeken verkrijgbaar voor jong en oud in verschillende talen en op de rommelmarkt zijn leuke artikelen te koop voor een zacht prijsje. Met de opbrengst kan de stichting hulp bieden aan behoeftige gezinnen in de Curaçaose gemeenschap.

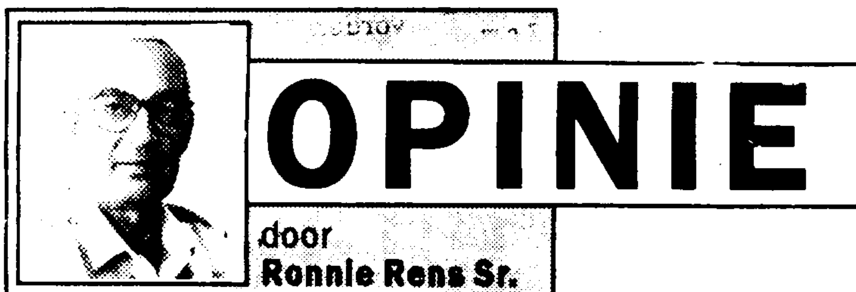
Workshop 'post abortion syndrome'

WILLEMSTAD — Het Post Abortion Syndrome (PAS) staat zaterdag 4 juni centraal op een workshop in gebedshuis Emaus te Soto. Er wordt gesproken over de effecten op fysiek, emotioneel, mentaal en geestelijk gebied na een abortuservaring. De workshop staat onder leiding van pater Bernardino van Baars o.p., psycholoog Albert Middelhof en psycho-pedagoge Maria Muller. Middelhof en Muller belichten het *post abortion syndrome* vooral vanuit hun praktijkervaring met het onderwerp. Pater Van Baars vertelt over een benadering binnen de hulpverlening volgens een christelijke visie van heling en verzoening. In het programma is ook tijd ingeruimd voor reflectie en het uitwisselen van ervaringen.

"Het is een teer probleem", aldus Maria Muller. "Een abortus is een ingrijpend iets dat veel vragen oproept. Het komt vaker voor dan de meeste mensen zich realiseren. Veel mensen hebben last van schuldgevoelens. Het is belangrijk om daar met elkaar over te kunnen praten."

Het idee voor een ééndaagse workshop is ontstaan naar aanleiding van een vorig jaar gehouden weekend over het PAS. "Er kwamen veel reacties los. Ook kregen we vragen om informatie, met name vanuit de hulpverlening. We hopen met deze dag mensen weer wat verder te helpen."

De workshop begint om negen uur 's ochtends en eindigt tussen vier en vijf uur in de middag. De toegang bedraagt Nafl. 25,-, inclusief een lunch met soep en broodjes. Voor inschrijving of meer informatie kunt u bellen naar Kas di Orashon Emaus (tel.: 641886).



ZELFS ALS EEN kwart van alle volwassen burgers, al dan niet legaal, een vuurwapen bezit, komt het totaal op het eiland aanwezige revolvers e.d. lang niet boven de 25.000. Van dit aantal noch van het type handvuurwapen zullen de Amerikaanse autoriteiten geschrokken zijn, toen ze de wapenexportlijst van de Antillen eind vorig jaar doornamen. In Amerika, waar een revolver op simpele wijze op wettige manier over de toonbank verkregen kan worden en er enorm veel wapens in omloop zijn, zou de export van nog geen 25.000 stuks, naar welk eilandje dan ook, niet veel opzien hebben gebaard. Dus is er niet alleen veel en veel meer geëxporteerd naar Curaçao, maar hebben zich onder de exporten ook zware wapens bevonden. Daarom is ook de conclusie gerechtvaardigd dat op Curaçao internationale wapenhandelaars wonen. Dit is geen schokkende onthulling. Velen zijn ervan op de hoogte dat gedurende de jaren tachtig vanuit Curaçao veel wapens werden verkocht aan het toenmalige Bouterse-bewind in Suriname.

Dat de internationale wapenhandel hier welig tiert, blijkt ook uit een ander feit. Een tiental jaren geleden werd een Curaçaoënaar aangehouden in het toenmalige oorlogsgebied in het Midden-Oosten, zo ergens bij de grens van Syrië en Libanon. Een van die duistere bewegingen die er opereerde, vond op de man twee, volkomen geldige identiteitsbewijzen: een op Curaçao afgegeven cedula en een ander van Libië. De betrokken man bleek dus over twee nationaliteiten te beschikken. Na enkele maanden en door de tussenkomst van het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken, werd hij tenslotte vrijgelaten. Wat de man daar deed? Het blijft een beetje raden, maar de meest voor de hand liggende verklaring is, dat hij aan een van de strijdende partijen wapens leverde.

De vraag kan worden opgeworpen of wapenhandelaars een moreel doel dienen. In elk geval zijn ze niet onwettig bezig, zoals met drugshandelaren wel het geval is. Van elk wapen dat vanuit de V.S. naar Curaçao wordt verscheept en verder wordt doorvervoerd, zijn de plaatselijke eilandsautoriteiten op de hoogte. Zij verstrekken de machtiging voor de invoervergunning, zij hebben de bevoegdheid de aangekomen lading te onderzoeken, zij hebben ook het recht import-aanvragen te weigeren. In plaats daarvan hebben de hoge eilands-officials, die ermee zijn belast noch de toenmalige minister een hand uitgestoken om de in- en doorvoer van wapens aan banden te leggen. De schuld werd zelfs gegeven aan de Venezolaanse fruitbarkjes, terwijl onze machthebbers bliksemsgoed wisten dat zij zelf de lokale handelaars toestemming gaven op grote schaal wapentuig in- en door te voeren.

Het bloed stijgt een mens naar het hoofd als wij terugdenken aan vorig jaar, toen gewapende overvallen en moordpartijen volkomen uit de hand liepen. De minister verscheen toen op de TV en hield ons, bijna in tranen, voor dat illegaal wapenbezit "met de grootste kracht" zou worden bestreden. Zij verhoogde, heel hypocritisch, zelfs de maximumstraf op illegaal wapenbezit. Intussen waren, mede door haar toedoen, de Antillen opnieuw te schande gezet en waren wij terecht gekomen op de zwarte wapenembargolijst van de Verenigde Staten.

Hoe langer hoe meer zal blijken dat wij de afgelopen jaren een bewind bezaten, dat de burgers om de tuin leidde en zelfs immorele middelen hanteerde om aan de macht te blijven en wel door het verschaffen van gunsten aan partijgenoten in de vorm van ongelimiteerde wapenaankopen, waarvan een klein deel zijn weg vond op de lokale markt. Hierdoor hangt vandaag-de-dag het leven van andere burgers aan een zijden draadje.

Prijsvraag moet Awasá nieuw gezicht geven

WILLEMSTAD — Een prijsvraag voor architecten moet een voorstel voor een vernieuwd Awasá opleveren. Een lijst met voorwaarden waaraan het te renoveren plein aan de waterkant van Otrobanda moet voldoen is het afgelopen jaar door een werkgroep opgesteld en door de eilandsraad goedgekeurd.

De werkgroep wil geen kantoren in dit gebied toelaten, omdat het plein dan 's avonds tot een spookachtige, kale vlakte verwordt. Gedacht wordt aan recreatieve, toeristische en horeca-faciliteiten, zodat er tot diep in de nacht leven in de brouwerij is, net als voor 1969. Gebouwen met meer dan drie, vier verdiepingen worden niet geduld.

Ter gelegenheid van de opening van de tentoonstelling 'Awasá, Pasado - Presente - Futuro' onthulde Jopi Hart het idee van een architectuurprijsvraag. Hij erkende dat de organisatie van een dergelijke prijsvraag nog heel wat voeten in de aarde heeft, zodat het nog zeker twee jaar zal duren, voordat de winnaar en diens ontwerp bekend is. De werkgroep stelt aan de overheid voor het winnende ontwerp ook daadwerkelijk te laten uitvoeren. Voor financiering denkt men aan KabNA-gelden.

In de werkgroep hebben vertegenwoordigers van de SKO, Plataforma Otrobanda, de dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting, de stichting Stadsvernieuwing en van VBC zitting. Jopi Hart gaf te kennen dat de groep nog wel uitbreiding kan gebruiken. Op die manier kan aan de overheid duidelijk worden gemaakt dat de bevolking achter de plannen voor een vernieuwd Brionplein staat.

Een deel van de tentoonstelling is gewijd aan de omstreden voorstellen voor Awasá uit 1984 van *Ultra Classic*. Jopi Hart memoreerde hoe die plannen op het nippertje verijdeld konden worden, omdat de echte Otrobandisten vonden dat geplande bouwwerken op die plek niet pasten.

Volgens Hart is de haveningang (met het Brionplein aan de ene en de Handelskade aan de andere kant) voor Curaçao wat de Eiffeltoren voor Parijs en het Vrijheidsbeeld voor New York is. Pas als het plein vernieuwd is, heeft Curaçao weer een compleet gezicht.

1994 EINDEXAMEN

Vandaag is het al scheikunde wat de klok slaat. De mavo was als eerste klaar en docent Luis Rico (Mgr. Zwijssencollege) meldde dat het een leuk en gevarieerd werk was. De leerlingen noemden het - het wordt langzamerhand afgezaagd - 'wel te maken'.

Rico vond het leuke van de opgaven dat ze de processen uit het dagelijkse leven weergeven. Als voorbeeld noemt hij de vraag over de vijf gewonden ten gevolge van rondspattende vloeistof. Het vocht van onbekende samenstelling zat in een jerrycan die in een grofvuilpers terecht was gekomen. "Daar kun je mee te maken krijgen in het dagelijkse leven, dat spreekt de leerlingen aan". De vraag aan de leerlingen was om naar aanleiding hiervan uit enkele pictogrammen die altijd op potjes en flesjes staan een passende keuze te maken.

Rico wil nog graag even kwijt dat bij dit examen weer eens de noodzaak van een functionerend practicum blijkt. "Ik wacht er al twaalf jaar op. Sinds twee jaar hebben we dan een nieuw lokaal en het meubilair is er ook, maar de leermiddelen ontbreken nog. Dus in feite modderen we maar wat aan. Improvisatie doet veel".

De vwo-ers hadden hun hersens vandaag goed nodig voor de scheikunde-opgaven. In tegenstelling tot andere jaren ontbraken naar de mening van MIL-docent Olivier Stikkelman de standaardvragen en zater er een paar echt lastige zaken bij. "Zelf vond ik het nogal moeilijk".

Hij noemt als voorbeeld de absorptieberekening waar de leerlingen de Wet van Lambert Beer voor nodig hadden. "Die staat wel in het tabellenboekje en als je de tekst heel goed leest, snap je wel dat alle gegevens in de opgave staan, maar het was niet makkelijk. Zoiets hebben we nooit gedaan in de klas, het hoort niet bij de standaardstof. Ze moeten het wel kunnen, hoor, maar dat gold dit keer voor alle opgaven, en dat maakt het geheel wel pittig".

Shahaira Nicolina (MIL) was niet zo somber als haar docent. "In het begin was het wel makkelijk, maar daarna werd het steeds moeilijker. Nou ja, beter dan een helemaal moeilijk werk", zegt ze laconiek.

Met rekenen heeft Shahaira altijd moeite. Dus de berekeningen die bij voorbeeld bij de opgave over de ozonlaag voorkwamen heeft ze gewoonweg overgeslagen. "Ik weet dat ik het toch niet kan, dus dan ga ik maar door naar de andere vragen. Zo veel waren het er niet hoor. Een zes moet ik hier wel voor kunnen halen", zegt zij vol zelfvertrouwen.

Julien Kops (MIL, havo) meent eveneens niet lager dan een zes te scoren, maar vond de tijd wel erg krap voor het havo-examen. "Sommige dingen heb ik maar ingevuld, zodat er tenminste iets stond, maar ik heb er niet goed over kunnen nadenken".

Over het algemeen vond hij het een 'gewoon' examen. Alleen vraag 10 over ammonia en kunstmest was pittig. Een onderwerp dat ook niet zo aanspreekt op een eiland waar het woord 'mestoverschot' zelden in de mond wordt genomen.

"Ja, dat is de ellende van een examen dat op de Nederlandse situatie is gebaseerd", zegt docent Stikkelman. "Veel opgaven moet je weliswaar kunnen maken, ook als je de context niet snapt, maar die opgave was ook scheikundig nogal lastig; een moeilijk onderwerp voor de havo".

"Maar er waren genoeg korte, makkelijke vragen. Die moeten ze weten en zo kunnen opschrijven, als ze het tenminste hebben geleerd. Dan kun je hier makkelijk een zes voor halen".

De meesten zullen echter niet hoger dan een acht scoren, denkt de docent. Daarvoor zaten er toch een paar lastige adders onder het gras. De laatste opgave met een kristalwaterberekening bij voorbeeld. "Ik denk niet dat veel leerlingen daar het maximum van vijf punten voor krijgen".

Gezaghebbersoverleg:

Toelaten vreemdelingen via uniforme procedure

WILLEMSTAD — De procedure voor de toelating van nv-directeuren, pensionado's en Europese Nederlanders werd tijdens het vorige week op Saba gehouden gezaghebbersoverleg onder de loep genomen. Besloten werd op alle eilanden een uniforme procedure te volgen.

Het kon vanmorgen niet worden achterhaald op welke eilanden van de Antillen tot nu toe welke procedures werden gevolgd. Ook wordt niet duidelijk waarin de toelatings- en uitzettingsregels voor de drie groepen verschilt van de regels voor andere personen. Gezaghebber Wilsoe was onbereikbaar.

Tijdens het overleg op 20 en 21 mei werd ook afgesproken dat er uniforme richtlijnen komen voor de invoer en verkoop van vuurwerk. De gezaghebbers vragen hun diverse brandweerkorpsen welk (gevaarlijk) vuurwerk niet meer ingevoerd zou moeten worden.

Ook werd overlegd over de op alle (minus Curaçao) te houden staatkundige referenda en de vergoedingen voor waarnemende gezaghebbers. Alleen gezaghebber Voges was niet aanwezig bij het overleg omdat hij in het buitenland was. Het volgende overleg tussen de verschillende gezaghebbers vindt eind augustus plaats op Curacao.

Gefaseerde uitbetaling indexering

Vakbond CBV kraait victorie met nieuwe ziekenhuis-cao

WILLEMSTAD — Het verpleegkundig personeel van het Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos) krijgt haar cao. Vanaf 1 januari 1995 wordt een begin gemaakt met de uitbetaling van 16,7 procent loonindexering. De vakbond CBV kraait victorie en voorspelt met de zege een flinke groei van het ledenbestand.

De vakbond heeft voet bij stuk gehouden en dat is nu beloond. De minister-president moest er aan te pas komen om in de ziekenhuisbegroting een bedrag van 5,8 miljoen gulden op te speuren. Samen met de lening van de bank, kan het Sehos nu 15,8 miljoen gulden besteden aan de loonaanpassing voor het ziekenhuispersoneel. De lening van tien miljoen gulden staat nu niet meer ter discussie, zo verklaarde MCB-directeur Lionel Capriles.

Het Sehos zal de loonindexering van 16,7 procent in termijnen gaan uitbetalen. Vanaf 1 januari krijgt het personeel veertien procent. Dit duurt tot juli. Aan het einde van die maand wordt gestart met uitbetaling van de overeengekomen 16,7 procent. Gedurende zes maanden wordt bij die 16,7 procent een percentage van 2,7 procent toegevoegd, met terugwerkende kracht tot 1 januari 1995. Met de indexering is in 1995 een bedrag gemoeid van circa acht miljoen gulden.

CBV-adviseur Daphne Kibbelaar zwaaide vanmorgen triomfantelijk met de cijfers.

In een tot de nok gevuld auditorium van het ziekenhuis werd het voorstel unaniem door de vakbondsleden goedgekeurd. Er was dan ook niet veel tegen in te brengen: datgene wat de vakbond steeds geëist heeft, is nu ook bewaarheid. Tenminste, dat is nu de ijzersterke garantie die het Sehosbestuur heeft moeten geven, want een cao is nog niet ondertekend. De vakbond en het ziekenhuisbestuur zijn zodanig gebrouilleerd (Kibbelaar: "Er is teveel gebeurd om te kunnen vergeven.") dat de landsbemiddelaar er nog een keer voor aan te pas zal moeten komen. Die zal volgens Kibbelaar binnen een dag de puntjes op de i kunnen zetten. Een datum voor de ondertekening van de cao zal dan vastgesteld kunnen worden.

Kibbelaar noemde het resultaat een overwinning voor het vakbondswezen. Toch moet er nog wel wat verbeteren aan de participatie van de leden, die gisteravond op één oor lagen toen de vakbond met premier Pourier in overleg was. "Waar waren jullie gisteravond", vroeg Kibbelaar. Ook de vele nieuwe gezichten die op het goede nieuws afkwamen, kregen een veeg uit de pan. Kibbelaar zei te verwachten dat zij zich nu in groten getale zullen aansluiten bij de CBV.



■WILLEMSTAD — Geen tegenstemmers vanmorgen in het 'hol van de leeuw', het auditorium van het Sehos. Unaniem gingen de leden van de vakbond CBV met het voorstel voor een gefaseerde uitbetaling van de loonindexering, te beginnen per 1 januari 1995. Toch is er nog steeds een tekort van twee miljoen gulden voor de nieuwe cao. Voor 1 augustus 1995 moet dat geld ergens vandaan gehaald zijn.

Gezinsrelaties centraal in toneelstuk

WILLEMSTAD — Het Archeologisch en Anthropolgisch Instituut van de Nederlandse Antillen (AAINA) en het Centrum voor de Ontwikkeling van de Vrouw (Seda) presenteren op 29 mei de komedie "Na kabuya bieu ta konopa kabuya nobo" (vrij vertaald: de traditie zet zich voort). In het toneelstuk zal aandacht worden besteed aan de relatie tussen mannen en vrouwen in één gezin, de relatie tussen ouders en kinderen en de tegenstellingen tussen oude en nieuwe waarden.

Het toneelstuk wordt opgedragen in de vorm van een theater-forum, waarbij ook het publiek oplossingen kan aandragen.

Kook acht antwoord op terugbeldiensten geboden

"Tarieven internationaal bellen omlaag in slag om miljoenen"

WILLEMSTAD — De tarieven voor internationaal bellen moeten omlaag. Dat is het enige antwoord op de toenemende concurrentie voor Landsradio en Setel die zich steeds duidelijker manifesteert met het zogeheten call-back-systeem. Maar volgens insiders is er nog een andere oplossing: Curaçao moet zelf een terugbelorganisatie in het leven roepen om de Amerikanen de wind uit de zeilen te nemen.

Volgens Angel Kook, scheidend Setel-directeur, kan een inkomstendaling verwacht worden van 40 procent op het uitgaand telefoonverkeer als gevolg van de marktinfiltratie van het viertal bedrijven dat op Curaçao de call-back-service levert tegen aantrekkelijke tarieven. Anderen houden het op een voorzichtiger verlies van 20 à 30 procent. Het internationaal telefoonverkeer brengt tussen de 40 en de 50 miljoen gulden op jaarbasis op, wat betekent dat de daling van de inkomsten al gauw rond de tien miljoen kan gaan liggen.

Wat enkele jaren geleden al werd voorspeld begint zich nu duidelijk af te tekenen in de wereld van de telefonie. De concurrenten van Landsradio zijn zich niet langer aan het voorbereiden, maar keihard de markt aan het veroveren. Goedkoop bellen met de call-back-card is de eerste aanslag na het verloren monopolie.

Zeker voor bedrijven is het terugbelsysteem opportuun, want de *call-back-services* bieden vooral op de lange routes voordeel. Maar ook particulieren, die wekelijks met de familie in Nederland bellen, zijn al gauw uit de abonnementskosten.

Naar schatting zouden bedrijven al gauw 20 tot 25 procent op hun telefoonrekening kunnen besparen. Dat is leuk voor de firma, maar voor de Curaçaose economie allesbehalve een rooskleurige ontwikkeling. Want geld dat normaal in de kas van Landsradio terechtkomt, vloeit nu rechtstreeks naar de VS, van waaruit Gateway, Global Access, Passport en Worldcom opereren. Wie belt via Amerika maakt gebruik van de routes: Curaçao-VS, VS-buitenlandse bestemming. De verbinding wordt in de USA tot stand gebracht. De klant geeft door met welk abonneenummer contact wordt gezocht en legt de hoorn neer. Na enkele minuten wordt terugbeld. De connectie is dan via de VS tot stand gebracht. Daarmee wordt Landsradio bijna omzeild. Aan deze *by-pass*-gesprekken houdt Curaçao 1,80 per minuut over aan de verbinding USA-Curaçao.

Volgens sommigen kent het bellen via Noord-Amerika niet alleen financiële voordelen, maar is de verbinding die tot stand wordt gebracht zelfs beter, want zonder hinderlijk geruis.

Nieuw ziekenhuis een van de mogelijkheden

Betrian: probleem met Sehos nog even groot

WILLEMSTAD — De problemen met het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) zijn nog niet voorbij, meent gedeputeerde Betrian (Financiën). Met de uitweg uit de cao-perikelen die gisteravond werd gevonden is volgens hem slechts een acuut probleem opgelost.

"Iedereen was daar gisteravond wel heel vreugdevol over, maar er ligt nog een groot structureel probleem op straat dat om oplossing vraagt", zo luidt het commentaar van de bewindsman.

Het gaat volgens hem niet om een financieel, maar om een bestuurlijk probleem. "We hebben het hier over een instelling die met een budget werkt van circa 80 miljoen gulden. Zo'n bedrijf kan niet anders dan op zeer professionele manier gerund worden. De bestuurders moeten twaalf uur per dag beschikbaar zijn".

In de komende weken zal dan ook naar een definitieve oplossing gezocht moeten worden. Een van de vele alternatieven waarover men kan delibereren is de bouw van een nieuw ziekenhuis, onafhankelijk van het Sehos.

Betrian: "We zouden dan inderdaad twee grote ziekenhuizen naast elkaar krijgen, maar als de overheid als grootste cliënt besluit haar patiënten naar dat nieuwe ziekenhuis te sturen, geloof me, dan verdwijnt het andere ziekenhuis binnen de kortste keren".

Betrian zegt met klem dat een nieuw hospitaal niet *de* oplossing is, maar slechts een van de mogelijkheden waarover gedacht kan worden. "We moeten het zakelijk bekijken. Is zo'n nieuw ziekenhuis rendabel, heeft het zin, wat is het belang ervan?".

Bestuurslid Sehos:

Aftreden? Waarom?

WILLEMSTAD — "We treden zeker niet af, daar is geen enkele reden toe". Bestuurslid van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) ir. R. Hodgson boort direct de hoop van velen de grond in. Het bestuur blijft zitten en trekt zich niets aan van de golf kritiek die de afgelopen dagen over de bestuursleden is uitgestort.

"De kritiek is eenzijdig, zeer eenzijdig, en waarschijnlijk beïnvloed door de tegenpartij. Wie dat dan is? De CBV natuurlijk. Die hebben hun aanhang op allerlei fronten. En de media publiceren maar zonder het na te terkken. Iedereen kan een luchtballon opgooien. Ook de *Amigoe*. Niemand van ons is politiek gelieerd. Dat is ook niet uitgezocht".

"De specialisten? Ach, die hebben geen contact met ons. Toevallig geeft een zo'n specialist zijn mening". Dat die specialist toevallig voorzitter van de specialistenvereniging is, doet Hodgson niets. "Sommige criticasters maken gebruik van deze gelegenheid om een oud akkefietje af te doen. Ze willen gewoon wraak nemen".

Het feit dat in februari al talloze personen en instanties hun gefundeerde kritiek op bestuur en directie in de *Amigoe*-serie *Het Sehos onder het mes* hebben geventileerd, doet hij af met: "Ach, iedereen heeft wel eens een slechte ervaring met een ziekenhuis. Die heb ik zelf in Nederland ook gehad".

Hodgson erkent dat enkele kritiekpunten uit *Het Sehos onder het mes* terecht zijn, maar heel veel is niet terecht, meent hij.

Op de weigering om op te stappen na een verzoek daartoe gisteren door de Raad van Ministers wil Hodgson niet ingaan. "Ik ben geen persvoorlichter".

PAR wil standpunt regering over VS-verzoek Haïtianen

WILLEMSTAD — PAR-Statenlid Michèle Capriles heeft een centrale commissievergadering van de Staten aangevraagd inzake het verzoek van de Verenigde Staten aan de Antillen en Aruba om Haïtiaanse vluchtelingen op te nemen. Capriles vraagt om het standpunt van de regering in deze.

Op de Antilliaanse eilanden — voornamelijk Sint Maarten — zijn al zo'n tienduizend illegale Haïtianen. Zij worden ingezet voor ongeschoold werk en nemen genoegen met lonen die lager liggen dan volgens de Antilliaanse arbeidswetten wordt voorgeschreven. Hun kinderen gaan niet naar school en zij zijn zo slecht gehuisvest, dat het niet ondenkbaar is dat er een volksgezondheidsgevaar ontstaat.

Ook op Curaçao zijn illegalen uit Haïti geconstateerd. Hoewel de officiële cijfers van de Census '92 een totaal van 124 alhier woonachtigen weergeeft (dit is legaal en illegaal verblijvenden samen) schatte premier Pourier het aantal op Curaçao momenteel rond de duizend. In een reportage van TeleCuraçao van afgelopen zondag werd een aantal primitief gehuisvesde Haïtianen in beeld gebracht.

Door het afgelopen zaterdag van kracht geworden embargo tegen Haïti zal het aantal vluchtelingen waarschijnlijk toenemen. De VS willen hen het liefste op de omringende Caribische eilanden laten opnemen.

■WILLEMSTAD — De Venezolaanse gedeputeerde Walter Marquez had goed nieuws te melden in de Banco Latino-zaak. Voor 31 mei zal er een oplossing komen, waardoor de gedupeerde spaarders 80 tot 100% van hun verdwenen tegoeden terug kunnen krijgen. Marquez riep onlangs op tot een boycot van toeristen en Venezolaanse olie als de Nederlandse Antillen niet constructief mee zouden werken aan een oplossing. Dat is echter voordurend het geval geweest, een feit dat Marquez nu pas onder ogen ziet. Van een echte spijtbetuiging kwam het gisteren echter niet: "Ik deed mijn plicht als Venezolaans parlementariër. Bovendien geloof ik in het aangaan van een confrontatie, om daarmee een oplossing dichterbij te brengen."

Van links naar rechts: de vertegenwoordiger van de spaarders, Carlos Ricci, gedeputeerde Walter Marquez, en de Venezolaanse consul Alfredo Chaparro Osio.

Venezolaan Marquez zingt toontje lager



Uniformen voor sportende postmensen



■ *ORANJESTAD — Chef van de Express Mail Service (EMS) Guillermo Raymond en* ***madrina*** *Milushka Maduro dopen het nieuwe uniform van het softbalteam van de Arubaanse Posterijen. Het nieuwe uniform wordt gesponsord door de Mansur Free Zone. De doopplechtigheid geschiedde in aanwezigheid van postdirecteur Peterson en spelers van het team.*

Training voor brandweerlieden



■ *ORANJESTAD — Bij de Centrale Brandweer slaagden vijf personeelsleden voor de cursus* ***Emergency Medical Training*** *(EMT) die door Coastal gratis georganiseerd werd. Dit waren: Nemencio Croes, Willem Boezem, Luis Wernet, Michael Ras en Sergio Wever. De Centrale Brandweer beschikt nu over vijftien personeelsleden met een EMT-certificaat.*

Vakantiekamp van Instituto Venezolano

ORANJESTAD — Gedurende de grote schoolvakantie organiseert het Instituto Venezolano para la Cultura y Cooperacion, een zomerkamp met educatieve, recreatieve aktiviteiten en pedagogische spelletjes.

Het kamp wordt verdeeld in twee sessies van vijf dagen (11-15 juli en 18-22 juli), dagelijks van 09.00 tot 16.00 uur, voor kinderen van zes tot twaalf jaar. Het bedrag van 150 florin per kind houdt ook in een lunch op de vijf dagen. De laatste dag van inschrijving is 30 juni.

Nadere informatie over het kamp is verkrijgbaar door 21078 of 32247 te bellen.

ARUBA

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

....

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

....

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. van Veen via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

....

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao di Brug:
Kibrahacha, Havenstraat 30 (Oranjestad). Tel.: 34908.

....

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

....

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

....

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

....

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

....

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

....

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

....

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

....

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

....

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

....

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

....

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

....

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

....

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

....

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

....

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

....

Overeenkomst politieke partijen en Commissie van goede diensten

ORANJESTAD — De vijf politieke partijen — AVP, PPA, MEP, OLA en ADN — tekenden gistermiddag met de Commissie van Goede Wil (CGW), bestaande uit vertegenwoordigers van de groeperingen in de gemeenschap, een vrijwillige overeenkomst in verband met de Statenverkiezing van 29 juli om onder andere een politieke campagne op niveau te garanderen.

De partijen en de CGW komen met elkaar overeen om samen regels te bepalen, te accepteren, na te leven en te waken voor een strikte uitvoering hiervan. De zeven regels, waarvan het merendeel voor de politieke partijen gelden, geven aan, dat:

1. politieke partijen (inbegrepen hun leiders, volgelingen, campagnevoerders en andere vrijwilligers) zich onthouden van: het aanbrengen van vlaggen, borden, stickers of welke andere vorm van propaganda ook op lichtmasten, verkeersborden en andere eigendommen van de overheid en stembureaus. Op het moment dat de overeenkomst van kracht wordt, verplichten de partijen zich om reeds aangebrachte propaganda te verwijderen, geen misbruik te maken van verklaringen van kinderen of overleden personen in commerciële politieke spots (stem en beeld), geen gebruik te maken van een uitspraken met ophitsende, beledigende of lasterende inhoud, geen misbruik te maken van vertrouwelijke publicaties en documenten van personen of bedrijven voor lasterlijke doeleinden;
2. Politieke partijen zullen de aandacht richten op hun regeerprogramma, daarbij een duidelijke principiële positie innemen aangaande belangrijke zaken in de gemeenschap en vermelding van de kosten van het regeerprogramma en hoe deze kosten gedekt zullen worden;
3. CGW en de politieke partijen installeren samen een supervisiekorps voor het houden van toezicht en voor sancties. Dit korps moet bestaan uit een vertegenwoordiger van elk der partijen die de overeenkomst tekenden, een vertegenwoordiger van de werkgevers, een vertegenwoordiger van de werknemers en een journalist à titre personel;
4. In geval de politieke partijen gedurende de verkiezingscampagne de regels, vastgesteld in deze vrijwillige overeenkomst, overtreden zal het supervisiekorps actie ondernemen door een dergelijke overtreding publiekelijk aan te klagen;
5. Politieke partijen moeten binnen negentig dagen na de verkiezingsdag aan het supervisiekorps — conform de van kracht zijnde basisreglementen van een register accountantskantoor — een financieel verslag overhandigen over de campagneperiode;
6. Binnen veertien dagen na indiening van het financieel verslag, komen de CGW, politieke partijen en het supervisiekorps bijeen om het verkiezingsproces te evalueren;
7. Bovendien gaan de politieke partijeen ermee accoord dat zij ingaande direct niet zullen toestaan: ter beschikking stelling om partijpolitieke reden, benoeming en bevordering van overheidspersoneel om politieke doeleinden, misbruik van publieke fondsen en materiaal voor partijpolitieke doeleinden. De politieke partijen gaan ermee akkoord dat een wet in het leven wordt geroepen om vorengenoemde afspraken wettelijk vast te leggen.

De vrijwillige overeenkomst werd namens de politieke partijen ondertekend door: mr. Eddy Croes (AVP), Elio Nicolaas (PPA), Dirk Dumfries (MEP), dokter Lily Beke (OLA) en Pedro 'Charro' Kelly (ADN).

TELEARUBA
DINSDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 3-2-1 Contact; 19.31 The Whys and Wherefores; 19.40 Political Program: **MEP**; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Miniserie: **Scruples**; 22.51 Magnum; 23.40 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Roboteck; 16.24 Raggedy Ann; 16.48 3-2-1 Contact; 17.17 Bird's of Amsterdam; 17.32 Gezond Sporten; 18.03 Sesame Street; 19.03 Computer; 19.33 Salud pa Un y Tur; 19.52 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Who's the Boss? 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Movie; 23.33 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

....

DINSDAG
DIVERSEN
SPORT
VOETBAL **(Li-Prof)**: 20.00 uur Bubali vs SLD - Guillermo Trinidadstadion.

....

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden)**: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

....

Hirsch Ballin bezoekt Aruba



■ *ORANJESTAD — Minister voor Koninkrijkszaken mr. Ernst Hirsch Ballin is voor een tweedaags bezoek op Aruba aangekomen. Gisteren vergaderde hij met premier Nelson Oduber, minister van Justitie, Rudy Croes, en de ministerraad. Tijdens een van de vergaderingen kreeg minister Hirsch Ballin een geschenk aangeboden door premier Oduber.*

Premier Nelson Oduber houdt vol:

Verschuiving verkiezingen is nu niet meer mogelijk

ORANJESTAD — Minister-president Nelson Oduber herhaalde in zijn radiotoespraak dat de verkiezingsdatum van 29 juli 1994 serieus en geheel volgens de bestaande wetten werd vastgesteld. Als men daarbij aan vakantiegangers denkt, dan kun je het hele jaar geen verkiezingen houden, aldus Oduber, die eraan toevoegde dat verzoek van verschuiving van de verkiezingsdatum niet mogelijk is. De voorbereidingen zijn reeds begonnen en nu uitstellen is niet mogelijk.

Wat de identificatie bij de verkiezingen betreft deed de premier een beroep op de bevolking nu reeds na te gaan of men een geldig identiteitsbewijs, paspoort of rijbewijs heeft. Een regeling werd getroffen dat zij, die hun identiteitsbewijs kwijt zijn, tegen betaling van tien florin toch een nieuw bewijs kunnen aanvragen. De regeling voor aanvrage van een nieuwe identiteitsbewijs is bij de Staten in behandeling.

Na een beroep te hebben gedaan de verkiezingen rustig te laten verlopen stond Oduber stil bij de reorganisatie van het overheidsapparaat. Hij wees erop dat een politieke partij het eens is met het rapport Berenschot dat 1875 ambtenaren moeten afvloeien. Daarbij wijst die partij, die thans in de oppositie is, erop dat wanneer zij aan de macht komt de onkosten van de overheid met 80 tot 120 miljoen zal verminderen.

Het uitgangspunt van de regering-Oduber is om niemand te ontslaan. De regering werkt wel aan een reorganisatie en opnieuw opzetten van het overheidsapparaat. Er moet allereerst een regeling voor een uitkering ineens (lumpsum) komen. Dat geldt voor ambtenaren die vrijwillig ontslag nemen. Via het hoofd van het departement waar zij werken kan daartoe een verzoek worden ingediend, waarna een commissie, die onder leiding van de secretaris van de Raad van Ministers met enige hoofden van dienst, erover zal beslissen.

Van de overheidsvakbonden werden voorstellen ontvangen hoe zij een uitkering ineens willen zien. De regering heeft besloten dat dit bedrag afhankelijk is van het aantal dienstjaren. Wanneer iemand minder dan tien dienstjaren heeft wordt het bedrag tweemaal het jaarsalaris. Als men meer dan tien dienstjaren heeft, wordt de uitkering ineens driemaal het jaarsalaris. Het minimumbedrag is 20.000 florin en het maximum 70.000 florin. Degene die gebruik maakt van uitkering ineens, kan de eerstkomende vijf jaren niet in overheidsdienst treden. Er komt een speciale belastingregeling voor deze personen.

Oduber deed een beroep niet in paniek te geraken door verklaringen van politieke partijen op dit gebied. Het is niet nodig: in 1993 heeft de regering vervullen van alle begrotingsvacatures geannuleerd en in de begroting 1994 werd met uitzondering van een post één miljoen florin voor kaderpersoneel geannuleerd. De premier gaf deze uitleg om een einde te maken aan de verspreide geruchten over dit onderwerp.

Sprekende over het financieren van de komende verkiezingscampagne stelde Oduber, dat zijn partij tijdens haar jaarlijkse congres altijd financiële verslagen heeft gegeven. De regering heeft experts ter beschikking om de campagnekosten te berekenen. Bij de komende verkiezingen worden twee politieke partijen wat hun uitgaven betreft in de gaten gehouden.

Ten slotte stond Oduber uitvoerig stil bij de uitbreiding van het medisch centrum in San Nicolas met dertig kamers. Dit geschiedt op grond van gemaakte studie over de situatie ter plaatse. In 1993 werden in het Medisch Centrum San Nicolas 13.828 patiënten behandeld, dat is 38 patiënten per dag, in het weekeinde zijn dat 117 patiënten en per maand 1152 patiënten. Rekening werd gehouden met uitbreiding van de Coastal-raffinaderij, ontwikkeling van de handel in San Nicolas en de plannen die de overheid met Seroe Colorado heeft.

Ook haalde de premier de projecten aan die de laatste jaren op Aruba tot stand kwamen, waarbij als eerste dat er nu weer een raffinaderij is met een produktie van 165.000 barrels per dag en spoedig een flexi-cooker erbij krijgt.

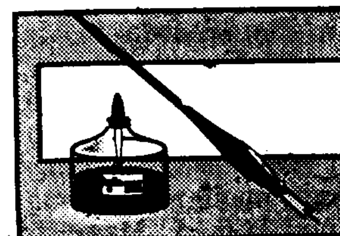
Volgens Oduber is Aruba de afgelopen vijf jaar een van de rijkste eilanden van het Caribisch gebied geworden. Mede door de garanties van ruim 600 miljoen florin is een groot aantal vreemdelingen op Aruba komen werken. Uit een recent rapport over wat er de komende tijd voor werkkrachten nodig zijn, blijkt dat er in de hotelsector alleen reeds 3000 werknemers nodig zijn. Voorts blijkt uit deze studie dat Aruba reeds 20.000 buitenlandse arbeidskrachten heeft, waarvan 2000 schoolkinderen. De regering is niet van plan meer hotelkamers te laten bouwen, ofschoon voor San Nicolas een uitondering wordt gemaakt, aldus premier Nelson Oduber in zijn wekelijks radiopraatje.

Ronald Laclé geridderd



■ *ORANJESTAD — Ten huize van de familie Laclé reikte minister Ernst Hirsch Ballin gistermorgen in het bijzijn van zijn gezin de onderscheiding Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw uit aan ex-minister ing. Roland Laclé. De onderscheiding werd Laclé verleend vanwege zijn vele verdiensten voor de Arubaanse gemeenschap. Hij was lid van de eilandsraad, Staten van de Nederlandse Antillen en Staten van Aruba, gedeputeerde, gevolmachtigde minister in Den Haag en minister van Financiën.*

Tezamen met wijlen Betico Croes was hij een groot voorvechter voor de status aparte. Vanwege zijn gezondheidstoestand zegde hij de actieve politiek vaarwel. Het had in de bedoeling gelegen de onderscheiding in Nederland uit te reiken waar de familie Laclé zich gaat vestigen, maar aangezien hij nog op Aruba was reikte minister Hirsch Ballin de onderscheiding hier uit.



INGEZONDEN

Entertainment center

HETGEEN DE heer Kuiperi in uw dagblad d.d. 21 Mei heeft geschreven inzake het Entertainemt Center kan ik alleen maar beamen. Men krijgt het gevoel, dat degenen die de geluidsinstallatie bedienen op het moment dat ze achter de knoppen zitten alle gevoel voor realiteit verliezen. Zit men op de porch dan kan geen normaal gesprek gevoerd worden; een radio- of televisieprogramma is niet meer te volgen. Met heeft geen enkele consideratie met babies en kleine kinderen. Evenmin met andere stadsgenoten die van hun rust willen genieten; om maar niet te spreken van de zieken die in bed liggen en naar het lawaai dat door alle muren dringt moeten luisteren.

Waarom moet de hele goegemeente 'meegenieten' van niet gevraagde concerten? Het geschreeuw van de mc's kan ik alleen maar vergelijken met dat van een marktkoopman die zijn waar staat aan te prijzen. Alles is gewoon asociaal.

Let wel, ik praat niet over de kwaliteit van de artiesten noch over de programma's, die vaak erg goed zijn, doch slechts over de wijze waarop men meent de stadsgenoten te moeten laten 'meegenieten'. In Europa en Amerika zou iets dergelijks onmogelijk zijn; daar kent men de zogenaamde *zoning*.

En Aruba is toch niet minder dan die gebieden? Tenminste, dat heb ik altijd gedacht.

JEANNETTE DE KORT
Aruba.

Gus Baloy winnaar hotelzangfestival

ORANJESTAD — Met zijn lied *Sometimes when we touch* is Gus Baloy (Hyatt Regency) winnaar geworden van het eerste zangfestival voor hotelwerknemers.

Het festival vond plaats in Radisson Aruba Caribbean en werd georganiseerd door Stimulating Aruba and International Talents (SAIT) Production. De deelnemers waren afkomstig van de hotels Hyatt Regency, Holiday Inn, Americana Aruba, Stauffer de Aruba, Aruba Palm Beach, Aruba Hilton, Radisson Aruba Caribbean, La Cabana All Suite, Casa del Mar/Aruba Beach Club, Sonesta Resort en Costa Linda Beach Resort.

Het festival werd gesplitst in twee categorieën deelnemers: professionelen en amateurs. Bij de amateurs ging de eerste prijs naar Romeo Monsalud (Americana Aruba) met *The greatest love of all*. Jeffrey La Rosa (Hyatt Regency) werd uitgeroepen tot meest populaire zanger, won de vierde plaats bij de amateurs alsmede de prijs *best show* met zijn lied *Lagrima*.

De ceremoniemeesters voor het eerste SAIT-festival waren Vale Croes en Ruben Garcia.

Politieposten Santa Cruz en Noord open

ORANJESTAD — Vanaf gisteren zijn de politieposten te Santa Cruz en Noord voor het publiek geopend. Voorts zijn de twee posten telefonisch te bereiken door de nummers 24710 (Santa Cruz) en 70009 (Noord) te bellen.

De twee posten hebben een constante patrouilleservice gedurende de 8-4- en 4-12-diensten. Bovendien is het mogelijk om in het weekeinde, afhankelijk van de activiteiten, ook de 12-8-dienstwacht te werken. Beide posten zijn met enkele manschappen uitgebreid, zodat meer inhoud kan worden gegeven aan de wens van de bewoners van Noord en Santa Cruz om de politie dichter bij huis te hebben.

De service zal er beter op worden op het moment dat de twee posten meer personeel bij krijgen.

Van Hemert weg bij kabinet gouverneur

ORANJESTAD — A.J.A. van Hemert van het kabinet van de gouverneur gaat Aruba verlaten. Hij wordt opgevolgd door Th. A. van der Werf. Op donderdag 9 juni stelt de directeur van het kabinet genodigden in de gelegenheid om in het Fort Zoutman afscheid te nemen van het echtpaar Van Hemert en kennis te maken met echtpaar Van der Werf.

'Il pibe de ore' heeft een nieuwe droom

Maradona wil nog een keer schitteren: 'Als mijn benen en God het toelaten'

DEN HAAG — Diego Armando Maradona was ongetwijfeld de beste voetballer van de jaren tachtig. De Argentijnse ster-voetballer wil nog een keer zijn meesterlijke linkervoet tonen aan de wereld, op het WK-Voetbal. Een van zijn spaarzame zinvolle citaten van de laatste maanden luidde als volgt: "Misschien ben ik fysiek nog maar 50 procent van wat ik ooit ben geweest. We praten echter over een relatief kort toernooi. Een speler moet mentaal 100 procent zijn om zo'n evenement naar zijn hand te zetten en dat ben ik. Ik zal het nog een keer gaan maken. Tenminste als mijn benen en God het toelaten."

Het nieuws rond Diego Armando Maradona van de laatste jaren: Sporen van cocaïne gevonden bij een dopecontrole; Opgepakt in Buenos Aires wegens drugsbezit; Gedwongen een ontwenningskuur te volgen om gevangenisstraf te ontlopen; Huiszoeking na met een luchtgeweer op journalisten en persfotografen rond zijn villa te hebben geschoten; Uitreisverbod uit Argentinië wegens gerechtelijk onderzoek en laatst zelfs toegang geweigerd tot Japan wegens een crimineel verleden.

En sportief? Na de dopingaffaire is hij verdwenen uit Italië om er nooit meer terug te keren. Na een schorsing van vijftien maanden mislukt bij de Spaanse club Sevilla wegens veelvuldig bezoek aan nachtclubs en weinig aan trainingen. Daarna, afgedankt bij Newell's Old Boys. In negen wedstrijden aldaar vier keer geblesseerd geraakt.

Hoezo versleten? Als mijn benen en God het toelaten? Dat doet denken aan waarschijnlijk de bekendste uitspraak van Maradona. In 1986 voerde hij Argentinië naar de wereldtitel. In de wedstrijd tegen Engeland maakte hij twee goals. Een na een historische solo, begonnen op eigen helft. Een door de bal met de vuist achter doelman Shilton te slaan. De vuist? Nee, sprak het wonderkind. "Het was de hand van God en het hoofd van Maradona."

De ster sprak en werd geloofd. Het was in het jaar dat hij zo ongeveer in zijn eentje de wereldtitel veroverde. Op een manier zoals niemand dat voor hem deed. Het was in de tijd dat hij een geweldige erelijst opbouwde. In 1987 en 1990 won hij met Napoli de Italiaanse titel, in 1983 had hij al met Barcelona de Spaanse beker gewonnen.

Met Napoli veroverde hij ook nog de nationale beker en de UEFA Cup. Hij werd een legende in de armoedige stad, waar de plaatselijke club voor de komst van 'il pibe de ore' (de gouden jongen) nooit de *scudetto* had veroverd. In 1984 was hij er voorgesteld aan het massale publiek, na met een helikopter op de middenstip te zijn geland. "Afkomstig uit de hemel", schreef het toonaangevende sportblad 'Gazetta dello Sport'.

Maradona is ervan overtuigd dat Napels zijn ondergang is geworden. In de halve finale van de wereldtitelstrijd in 1990 in Italië versperde Argentinië het gastland de weg naar de eindstrijd. Maradona was geblesseerd, had een enkel die nauwelijks nog in zijn schoen paste. Een geniale pass van hem stond uiteindelijk aan de basis van de uitschakeling van Italië. "Het is mij nooit vergeven", zei Maradona jaren later.

Hij won in Napels. Met enkele acties zette hij het uiteindelijk na strafschoppen besliste duel naar zijn hand, zoals slechts een grootmeester dat kan. "Het missen van de finale heeft Italië miljoenen gekost. En prestige. Er moest wraak worden genomen. Dat ik later werd gepakt, is met voorbedachte rade gebeurd." Later werd ook Claudio Caniggia, de man die scoorde in de wedstrijd tegen Italië, betrapt op het gebruik van cocaïne. Volgens Maradona was het complot compleet.

Hij leek nooit meer terug te kunnen komen. Maar in de kwalificatie naar het WK-Voetbal in Amerika verloor Argentinië, na onder bondscoach Basile dertig duels ongeslagen te zijn gebleven, op eigen veld van Colombia: 0-5. Een extra barrage tegen Australië werd noodzakelijk. Gevreesd werd voor een nationale ramp, namelijk geen Amerika.

Het moet zijn vierde wereldtitelstrijd worden. Het had zijn vijfde kunnen zijn. In dat geval had hij het record van de Mexicaanse doelman Carbajal kunnen evenaren. Maar in 1978 (in de finale won Argentinië van Nederland) werd hij bij het WK in eigen land niet geselecteerd door Menotti. Die vond de 17-jarige Maradona te jong. De speler heeft het de bondscoach nooit vergeven.

Don Diego Maradona, in 1960 geboren in de sloppenwijken van Buenos Aires, zal nog een keer zijn kunsten moeten vertonen. Wellicht zal hij anders te veel om zijn *dark side* worden herinnerd. Hij moet worden herinnerd om zijn prachtige doelpunten, zijn fluwelen techniek, zijn gespeelde onschuld, zijn grote successen. De echte liefhebber weet dat alleen het aanschouwen van de *warming-up* van Maradona het bezoeken van een wedstrijd de moeite meer dan waard maakt.

VOETBAL / STUTTGART — De Braziliaanse jeugdinternational Giovane Elber de Souza heeft dinsdag een contract voor drie jaar getekend bij VfB Stuttgart. De 21-jarige spits komt van AC Milan, maar was uitgeleend aan het Zwitserse Grasshopper.

Houston wint eerste van Utah



■ *HOUSTON — De playoffs in het professioneel basketbal ofwel in de NBA-competitie zijn maandag begonnen met de eerste finalewedstrijd in de Western Conference. De Houston Rockets waren te sterk voor de basketballers van Utah Jazz. De Rockets wonnen met de score van 100-88. De playoffs gaan over zeven wedstrijden. Op de foto Hakeem Olajuwon van de Rockets die een door een teamgenoot toegespeelde bal aanneemt.*

Sportpsycholoog Mitchell over Jennifer Capriati:

'Vader Stefano eigenlijk oorzaak dat dochtertje naar drugs greep'

MIAMI — 1990. Voor velen in de VS heette de jonge Jennifer Capriati de *American dream* in het tennis bij de vrouwen. Ze zag er jaren ouder uit dan haar achttien lentes. Geen spoor meer van het kindsterretje dat vier jaar geleden de jongste halve finaliste ooit was op het gravel van Roland Garros in Parijs. Capriati werd vorige week maandag opgepakt in een hotel in Coral Gables in Florida. In de kamer van vijftig dollar hing de onmiskenbare lucht van Marihuana. Sportpsycholoog John Mitchell zegt dat haar deviant gedrag veroorzaakt wordt door strenge vader Stefano Capriati.

Jennifer Capriati lag op bed met twee andere teenagers. Rokend, kijkend naar porno-films. Kort daarop arriveerden haar vriend Tom Wineland en een door de politie gezocht meisje. Wineland was in het bezit van heroïne en *crack*.

De tennisster zocht na haar vrijlating op borgtocht haar toevlucht in het Mount Sinai Medical Centre in Miami voor een ontwenningskuur. Haar tweede. In februari deed ze eerder een poging in The Manors in Tampa, Florida. Het resulteerde in een vertrek uit de ouderlijke woning. Op de dag (29 maart) dat ze achttien werd, betrok ze met een vriendin een appartement in Boca Raton aan de Atlantische Oceaan. Onder luid protest van haar ouders.

Het drama van Jen-Jen Capriati is het drama van de 58-jarige Stefano Capriati. Een mislukte stuntman die ooit wat capriolen uithaalde in de avonturenfilm '100 Rifles' van Burt Reynolds. Een mislukte tennisser, die trouwde met stewardess Denise (50) en nog voor de geboorte van zijn oudste dochter tegen iedereen die het maar weten wilde vertelde dat zijn meisje de beste tennisspeelster ooit zou worden. Beter dan Chris Evert en beter dan Martina Navratilova.

Capriati zat nog in de kinderstoel toen vader Stefano haar dwong *sit ups* te maken. Ze was een maand jong toen hij haar in het zwembad gooide om te leren zwemmen. Ze was drie jaar toen hij het eerste tennisracket in haar kleine kinderknuisjes duwde. Het waren de eerste stappen in de verminking van een jeugd. Voor Stefano Capriati was Jen nooit een kind. Zij was zijn tennis-vedette, hoe jong ook, en zijn garantie voor een onbezorgde, financiële toekomst.

In de Verenigde Staten werd ze de *'Million dollar Baby'*. Nog voordat ze een bal in het profcircuit had geslagen, was ze multimiljonaire. Dertien was ze toen ze haar eerste miljoen ontving, veertien toen ze in de halve finales van Roland Garros stond, vijftien toen ze tot de laatste vier doordrong van Wimbledon, zestien toen ze in Barcelona Olympisch goud behaalde.

Het leven lachte haar toe, maar Capriati kon niet overweg met de *glamour*, *glitter* en de rijkdom. Ze miste haar vriendinnen, ze miste de school en ging op zoek naar haar verloren jeugd. De knallende ruzies met vader Stefano volgden elkaar in hoog tempo op. De ambities van de ex-stuntman bleven extreem ongezond, werden bedreigend voor zijn dochter en in 1993 vertrok hij na een reeks onthullende soap-afleveringen als coach.

"Jenny maakt een crisis door", zei hij. "Dat overkomt elke teenager. Binnenkort is ze weer de oude." Hij had de geruststellende woorden nog niet uitgesproken of Jenny borg het racket op. Door een lichte blessure aan de elleboog werd ze uitgeschakeld in de eerste ronde van de US Open 1993. Het was haar laatste wedstrijd. Ze ging terug naar school, eerst naar een openbare *high school*, later naar een privé-gymnasium.

"Jennifer droomt ervan te spelen met andere kinderen", zei sportpsycholoog John Mitchell. De tennisster vond de balans in haar leven niet en sloeg door. In december werd ze in de Tampa Bay Centre Mall betrapt op winkeldiefstal. Met een vriendin probeerde ze tientallen neppringen uit voordat ze er eentje van vijftien dollar in haar tas liet glijden. De verkoper sloeg alarm en Capriati was wereldnieuws.

In het Coral Gables Hotel kwam voorlopig een einde aan die uitzichtloze levenswandel. "Haar leven was een protest", aldus Mitchell. "Een aanklacht tegen haar vader die haar geestelijk misbruikte. Alles wat haar vader haar verbood, deed ze. Hij was tegen drugs, dus Jennifer nam drugs. Ze is een rebel van achttien." Een rebel die miljoenen verloor. Twee sponsors trokken zich direct na haar arrestatie terug. Haar racketfirma Prince en de Italiaanse sportmodefabrikant Diadora ontbonden de contracten.

Vader Stefano gelooft steevast in de terugkeer van dochtertje Jen-Jen op de tennisbaan. "In haar hart is ze gek op tennis", denkt hij. "Ze kan niet zonder tennis." Officieel is ze ingeschreven voor de Federation Cup, eind juli in Duitsland.



Mansell mogelijke opvolger Senna

LONDEN — Frank Williams wil Nigel Mansell als opvolger van de verongelukte Ayrton Senna. De eigenaar van de Formule 1-stal heeft voor de terugkeer van de Engelsman 21 miljoen dollar over. Als het aan Williams ligt, maakt Mansell zijn rentree in de Grand Prix van Frankrijk.

Mansell (40) staat tot eind 1995 onder contract bij het Indy Car team van ondernemer Carl Haas en Hollywood-ster Paul Newman. De wereldkampioen in de Formule 1 van 1992 verdient bij de Amerikanen 13 miljoen gulden per jaar. Bij Williams kan hij 27 miljoen gulden gaan verdienen.

French Open op Roland Garros

Rottier en Boogert naar tweede ronde

PARIJS — De Nederlandse vrouwen waren in de openingsronde goed op dreef op Roland Garros. Net als Miriam Oremans, drongen ook Stephanie Rottier en Kristie Boogert door tot de tweede ronde in Parijs. Rottier boekte een klinkende overwinning op Natalja Medvedeva: 6-2, 3-6 en 6-3. Het is voor het eerst dat de Nederlandse op elf Grand-Slamtoernooien de tweede ronde bereikt.

Kristie Boogert voegde zich daarbij door een zege met 6-2 en 6-2 op de Française Isabelle Demongeot. Alleen Nicole Muns-Jagerman en Manon Bollegraf bleven achter. De een werd met 3-6 en 5-7 uitgeschakeld door Alexandra Fusai, de ander had weinig in te brengen tegen Elena Brioekovets: 4-6 en 3-6.

Bij de mannen op Roland Garros wil Richard Krajicek het liefst zo lang mogelijk *low profile* blijven. Na de maanden durende lichamelijke restauratie op Papendal vindt hij het niet nodig de geest te belasten. Ook al heeft hij door de halve finaleplaats van vorig jaar een massa punten en heel wat plaatsen op de wereldranglijst te verdedigen.

Het kwam de Hagenaar niet slecht uit dat hij bij zijn terugkeer naar een bijbaantje was verbannen. Ook de tegenstander was naar maat: Karel Novacek, ooit lid van de top-10. Na een vliegende start maakte Krajicek het zich gemakkelijk. "Te gemakkelijk", vond hijzelf.

Vooral in de derde set had het aanzienlijk sneller gekund. Maar al te ontevreden wilde hij over de zege in drie sets ook niet zijn. "Als er iemand energie verspeelde, was het wel Thierry Champion, zijn tegenstander van woensdag, die er vijf sets over deed. Dinsdag komen echter eerst nog Schultz, Vis en *lucky loser* Petra Kamstra aan het woord.

Gabriela Sabatini werd vanmorgen (dinsdag) uitgeschakeld door de onbekende Italiaanse Farina. De Argentijnse verloor in drie sets: 2-6, 6-2 en 6-4. Pete Sampras, op jacht naar zijn vierde Grand-Slamtitel op rij, heeft het moeilijk in Parijs. Alles wat naar faam streeft, is samengebald in de bovenste helft van het mannenschema. De Amerikaan moet er na twee sparringrondjes met *qualifiers* vol tegenaan.

Te beginnen hoogstwaarschijnlijk met Paul Haarhuis, in de achtste finales misschien Krajicek en in de kwartfinales mogelijk Jacco Eltingh. Dat kan een goede oefening worden voor de Davis-Cupwedstrijd van half juli in Rotterdam. Vooropgesteld, dat de drie Nederlanders het zo goed blijven doen als op de zonovergoten eerste dag van het toernooi.

En dat is minder denkbeeldig dan het lijkt. Jacco Eltingh won in drie sets van Carl-Uwe Steeb (7-6, 6-2 en 6-3). De Heerdenaar is in de vorm van zijn leven. Hij bereidde zich voor bij een demonstratietoernooi in Rouen waar hij in de finale Ivan Lendl versloeg.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO (Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

DINSDAG

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Blue Hawks vs Sta. Maria Pirates - Sentro Deportivo Kòrsou (Brievengat).

Advocaat duldt geen ego-trips

NOORDWIJK — Bij de opening van de voorbereiding van Oranje op de wereldtitelstrijd in de Verenigde Staten, maandag in Noordwijk, waarschuwde bondscoach Advocaat de egotrippers in de selectie. "Vanaf nu geldt maar één belang: Dat van Oranje."

De steeds groter wordende 'kleine generaal' kwam tot de ontboezeming na slechte ervaringen in recente oefenduels. In het trainingskamp vorige maand voor het duel met de Ieren, lieten drie spelers weten eigenlijk maar een half duel in actie te kunnen komen. In de tweede helft kon Advocaat daardoor nauwelijks nog een ploeg-in-balans samenstellen.

In Tilburg verloor Oranje van Ierland, weliswaar ook WK-deelnemer maar in Brabant aanwezig met een geheel ontwricht elftal. Voor Advocaat desondanks een slecht voorteken. "Het was een slecht tijdstip. De competitie naderde de ontknoping, veel spelers hadden nog belangen in de Europa Cup. Dan gaan andere dingen meespelen. Maar nu kan dat niet meer."

Advocaat houdt de spelers twee weken bijeen in Noordwijk. In die periode worden vier duels gespeeld. De tegenstanders zijn Schotland, Hongarije en de amateurs van Quick Boys en SJC. "De meeste jongens hebben een week rust gehad. De komende dagen moeten ze hun topvorm terug zien te vinden. Ze moeten naar elkaar groeien. Daarna moet een hecht team naar Amerika reizen."

Over de omstandigheden die Oranje in Orlando, goed voor tenminste twee Nederlandse duels, te wachten staan, wilde Advocaat niet stilstaan. "Dat moet niet teveel in het hoofd van de jongens gaan spoken. Wennen aan de temperatuur daar doe je nooit. Geen enkele geleerde kan een passend advies geven. Het beste is er helemaal niet te voetballen. Helaas zit dat er voor ons niet in."

Veteraan Argentin leidt Giro d' Italia

OSIMO — Zijn vijftiende profseizoen wordt zijn laatste. Dat roept hij ten minste al maanden. In de nadagen van zijn loopbaan kan Moreno Argentin echter nog veel. De 33-jarige veteraan trok maandag in de Giro d'Italia de rose leiderstrui aan, nadat hij aan het einde van de tweede etappe het peloton in zijn eentje op achterstand had gezet.

De oud-wereldkampioen, die zijn dertiende ritzege in de Giro behaalde, was de derde klassementsleider in twee dagen. Het openingscriterium op zondag in Bologna werd een prooi voor de rappe Italiaan Leoni. In de slotfase maakte de Duitser Wesemann een flinke smak en brak daarbij een sleutelbeen. Ook een toekijkster raakte gewond toen een renner haar in een bocht raakte.

Leoni moest de leiderstrui vier uur later afstaan aan de Fransman de Las Cuevas. Het *enfant terrible* van het Franse wielrennen won verrassend de tijdrit over zeven kilometer. De las Cuevas ging de Rus Evgeny Berzin en Miguel Indurain vooraf. De Spanjaard was vorig seizoen nog ploeggenoot van De las Cuevas, maar weigerde hem nog langer naast zich te dulden toen hij in de Giro hand- en spandiensten voor de Italiaan Chiappucci verrichtte.

De las Cuevas keerde terug naar zijn vaderland (Castorama) en haalde zondagmiddag zijn gram met een superieure tijdrit, zijn specialisme. Met een gemiddelde van ruim 53 kilometer — een record voor een tijdrit in de Giro — legde hij beslag op de eerste plaats. Indurain verloor overigens maar een handvol seconden.

Maandag was Argentin aan de beurt. De routinier moet dit seizoen de talentvolle renners uit de Gewiss-ploeg de fijne kneepjes van het vak bijbrengen. In zijn rol als mentor stuurde hij in de eerste maanden van het seizoen Giorgio Furlan van zege naar zege en hielp hij Berzin in Luik-Bastenaken-Luik aan een grote klassieke overwinning.

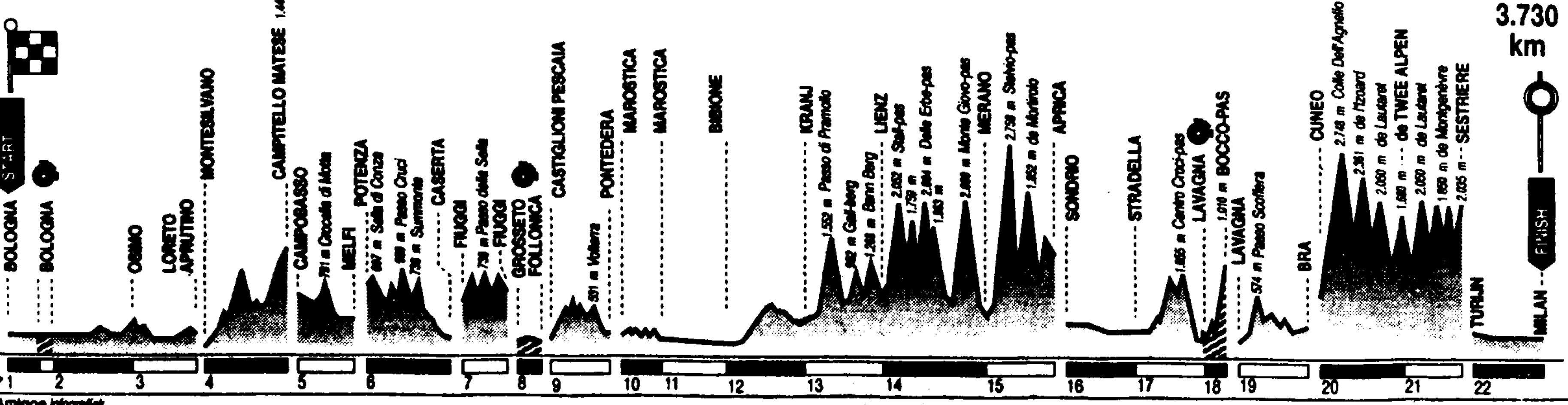
Magic wil samen met Prince en Janet Jackson Timberwolves kopen

TOKYO — Earvin 'Magic' Johnson gaat in basketbalzaken met Prince en Janet Jackson. Het trio wil de Minnesota Timberwolves opkopen. De eigenaar is bereid de club voor 175 miljoen dollar over te dragen.

Johnson verklaarde op een persconferentie in Tokyo, dat de onderhandelingen in een vergevorderd stadium zijn. De basketbalclub zal eigendom worden van vijf man: Johnson, Prince, Jackson en de muziekproducenten Jimmy en Terry Lewis. "Als de deal niet doorgaat gaan we op zoek naar een andere basketbalclub", aldus Johnson.

Johnson was het afgelopen seizoen de laatste tien wedstrijden coach van de Los Angeles Lakers. In november 1991 nam hij afscheid als actief speler na besmet te zijn geraakt door het Hiv-virus, dat Aids kan veroorzaken.

PROFIEL GIRO VAN ITALIE 1994



Amigoe Infografiek

Leconte verliest van Haarhuis

Miriam Oremans verrast Navratilova in Parijs

PARIJS — Martina Navratilova beukte met een vertrokken gezicht haar racket kapot en Henri Leconte wilde het liefst meteen stoppen. Het Nederlandse offensief op de eerste dag van de Open Franse Tenniskampioenschappen op Roland Garros had een verwoestende uitwerking op twee van de grootste artiesten uit de geschiedenis van het toernooi-tennis. Nog geen twee uur nadat Leconte de accommodatie van Stade A mocht openen, maakte Paul Haarhuis met 6-4 6-2 en 6-2 een einde aan het optreden van de meest hanige van alles Fransen.

"Als je zo wordt weggeslagen, moet je de werkelijkheid onder ogen zien", realiseerde Henri Leconte zich. Aan de diepe groeven in zijn gezicht en het moeizame overeind komen bij de persconferentie was te zien dat de *runnerup* van '88 en halve finalist van twee jaar geleden wat snel heeft geleefd. Ook al is hij pas dertig.

Paul Haarhuis, minder succesvol in Rouen, is niet gewoon overdreven respect te tonen voor naam en faam. Maar sinds zijn onfortuinlijke ervaring tegen Jimmy Connors bij de US Open is hij daar anders over gaan denken. Zondag liet hij zich door coach Alex Reijnders gewillig meetronen naar het Centre Court waar Leconte ten behoeve van een goed doel aan een demonstratie meedeed en golven van enthousiasme van de tribunes deed slaan.

"De *wave* ging wel tien keer het stadion rond", vertelde Haarhuis. "Op dat moment wist ik al dat ik me niet populair zou maken". Toch lukte het hem in de wedstrijd aanvankelijk niet dat fanatieke enthousiasme in te dammen. "Voor mij was het belangrijker dat ik in mijn spel groeide."

Tegen het einde van de eerste set kwam het vertrouwde gevoel bij de Nederlander terug. De scheidsrechter schoot te hulp. Die oordeelde op *setpoint* een dubieuze service in. Leconte protesteerde hevig, forceerde zich en kreeg nooit meer greep op de wedstrijd en zijn gehoor. Lars Jonsson is de volgende tegenstander van Haarhuis.

Martina Navratilova is 37 en bezig aan haar laatste jaar op het circuit. Zes jaar achtereen meed ze Parijs. Haar overwinningen dateerden van 1982 en '84. Bij haar terugkomst zette Miriam Oremans haar met tweemaal 6-4 weg. Sinds 1976 was het haar niet overkomen dat ze er in de eerste ronde van een groot toernooi uitvloog.

Verbaasd over haar uitschakeling was ze eigenlijk niet, maar wel kwaad dat ze haar racket kapotsloeg. Vorig jaar had ze in de finale van Eastbourne de 17-jaar jongere inwonster van Berlicum leren kennen als een getalenteerd aanvalster. Dat was op gras geweest. Op het veel tragere gravel moest Oremans wel in het voordeel zijn. Die wetenschap werkte verlammend.

Oremans zag zenuwtrekjes toen het grote idool uit haar jeugd de baan opstapte. Na een paar mislukte *volleys* probeerde Navratilova alleen nog vanuit het achterveld de slagenwisselingen gaande te houden. Daarin had Oremans de meeste scherpte. Toen eenmaal bij 2-3 in de tweede set in een tergend lange game de opslag behouden bleef, maakte de Berlicumse er vastberaden een einde aan.

Cats en Indians spelen gelijk

WILLEMSTAD — De wedstrijd tussen Wild Cats en Sta. Rosa Indians leverde geen overwinnaar op. Na elf innings werd de partij gestaakt bij een 3-3 gelijke stand, hetgeen betekent dat de twee ploegen opnieuw tegen elkaar zullen moeten uitkomen.

Een vergelijking van de cijfers toont dat Cats zowel in het offensief als in het veld een betere partij heeft gespeeld dan de Sta. Rosaploeg. Toch slaagde het er niet in de winst te pakken.

In totaal bleven niet minder dan vijftien lopers op de honken steken. Cats had elf honkslagen en speelde elf innings lang foutloos wat een schitterende prestatie is. Het Sta. Rosa-negental ging daarentegen zes keer in de fout en kwam bovendien niet verder dan zes honkslagen.

Beide teams lieten een *homerun* aantekenen. Nato Anasagasti zorgde in de vijfde inning voor de eerste run van de wedstrijd met een *homerun*. Stanley Palm volgde zijn voorbeeld in de tweede helft van dezelfde inning.

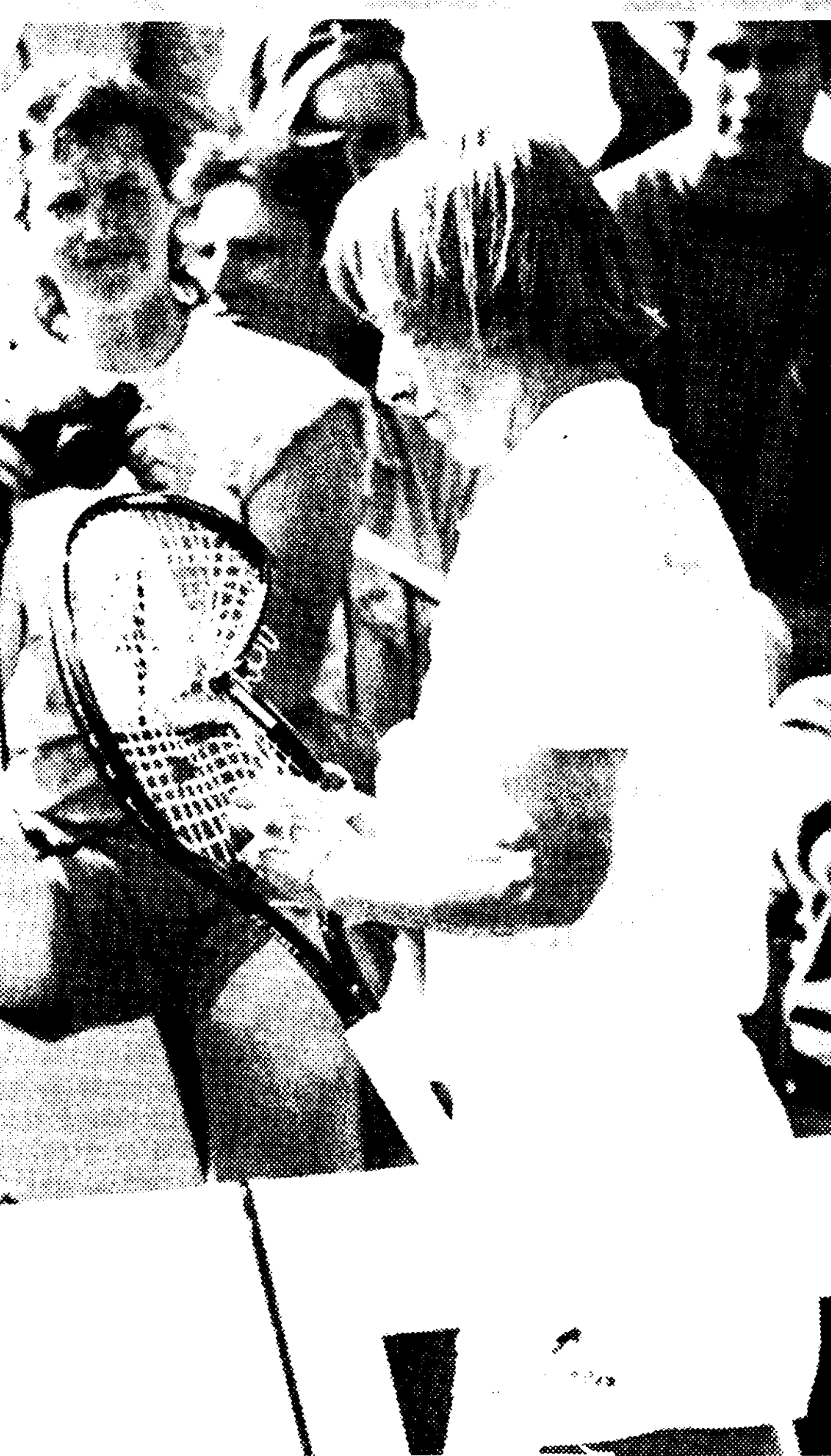
De pitchers voerden duidelijk de boventoon. Rupert Straker startte voor Sta. Rosa Indians en werd in de zesde inning vervangen door Momon Martina die de tegenpartij verder op nul punten hield. Bij Cats knapte Rignald Martina het karwei in zijn eentje op. Elf slagmannen werden via drieslag uitgeschakeld.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de wedstrijd tussen Sta. Maria Pirates en Blue Hawks. Pirates deelt zoals bekend de eerste plaats met Cats, terwijl Hawks de voorlaatste positie inneemt.

Boris Becker uit French Open

PARIJS — Boris Becker heeft zich teruggetrokken voor de open Franse titelstrijd op Roland Garros. De Duitser scheurde maandagochtend tijdens de training een spier in de rug. Kort voor zijn partij tegen de Amerikaan Stark trok hij zich terug. Becker (26) was tiende geplaatst in Parijs.

Navratilova's racket moest er aan geloven



■ *PARIJS — Martina Navratilova (zie foto) reageerde maandag haar frustraties af op haar racket, nadat Miriam Oremans van de Amerikaanse had gewonnen. De Nederlandse verraste Navratilova in twee sets: 6-4 en 6-4. De Nederlandse tennissters op Roland Garros waren goed op dreef in de eerste ronde. Naast Oremans wonnen ook in de eerste wedstrijden van de openingsronde Stephanie Rottier en Kristie Boogert. Bij de mannen waren de Nederlanders Paul Haarhuis en Richard Krajicek succesvol.*

Major league

NEW YORK — Drie van de vier teams in de American league West divisie staan gelijk op de eerste plaats. De Calfornia Angels, Seattle Mariners en Oakland Athletics staan broederlijk als koploper met de Angels, echter met een gunstiger game winning percentage. De Cleveland Indians sluiten de rij met maar liefst 7½ wedstrijden verwijderd van de drie koplopers.

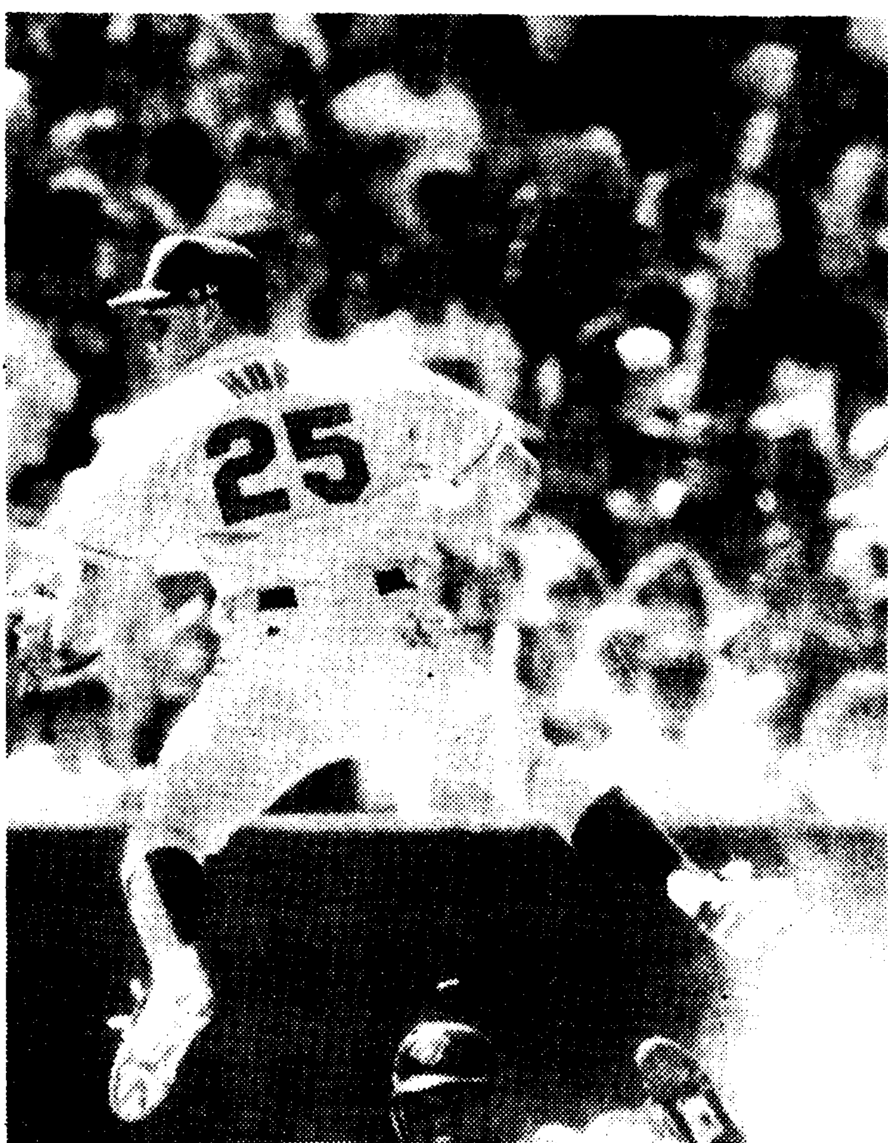
De New York Yankees voeren de ranglijst aan in de American league Oost divisie met 28 overwinningen en dertien nederlagen. In de Central Division zijn de Chicago White Sox de koplopers. De Witte Sokken registreerden tot nu toe 24 zeges en zeventien nederlagen.

De volgende wedstrijden werden maandag in de American league verspeeld: Toronto Blue Jays - Cleveland Indians 6-5; Baltimore Orioles - Milwaukee Brewers 5-3 en Oakland Athletics - Seattle Mariners 7-5. De uitslagen in de National league: Florida Marlins - Montreal Expos 3-2; Philadelphia Phillies - St. Louis Cardinals 11-3; Colorado Rockies - Cincinnati Reds 8-3; San Diego Padres - San Fransisco Giants 4-0 en Chicago Cubs - Los Angeles Dodgers 6-3.

■ *TORONTO — De huidige wereldkampioen Toronto Blue Jays neemen de vierde positie in op de ranglijst in de American league Oost divisie. De Blue Jays zijn maar liefst zeven wedstrijden verwijderd van de eerste plaats, die ingenomen wordt door de New York Yankees.*

De Cleveland Indians werden maandag met de krappe score van 6-5 verslagen door de winnaars van de World Series in 1993. Op de foto een actiemoment uit die wedstrijd. Domingo Cedeño bereikt in de zesde inning met een 'sliding' veilig het derde honk, terwijl Jim Thome (rugnummer 25) hoog moest springen om de slecht aangegooide bal tegen te houden.

'Safe' op het derde honk



Aanvaller wil minder op de voorgrond treden

Gullit neemt na WK afscheid van Oranje

NOORDWIJK — De terugkeer van Ruud Gullit in het Nederlands elftal duurt zolang als de wereldtitelstrijd. In Noordwijk sprak de aanvaller maandag van zijn 'laatste kunstje'. Gullit wil nog één keer meedoen aan een groot evenement. Daarna houdt hij het definitief voor gezien als international. Eerder al verklaarde Jan Wouters na de wereldtitelstrijd te stoppen met Oranje. Gullit wordt binnenkort 32, Wouters is bijna 34.

een beetje emotioneel was hij wel, natuurlijk. Toch een tijdje weggeweest, nietwaar? Heel leuk was het ook, hier zo weer rond te lopen. Waar hij zich het meest op verheugde? De andere jongens allemaal weer eens van dichtbij te zien.

Ruud Gullit is terug in Oranje. Sinds maandag, voor de tweede keer alweer. In 1992 nam hij afscheid na een nederlaag in een oefenduel tegen Italië. Om persoonlijke redenen. In 1993 vertrok hij na op Wembley te zijn gewisseld. "Er zijn nu beteren voor mijn plaats."

Een tijdje was hij toeschouwer, thuis bij de buis, als Oranje speelde. "Maar op een gegeven moment kwamen er publicaties over een mogelijke rentree. Toen ben ik alles weer als speler gaan volgen. De wedstrijden, de commentaren. Ik ging weer draaien bij Sampdoria, ik had een heel goed gesprek met de bondscoach." Hij werd weer soldaat van Oranje.

Maar niet meer dezelfde als vroeger. "Aan groepsgesprekken met de bondscoach doe ik niet meer mee. Dat mogen Koeman en Wouters doen. Ik ben gewoon speler, ik hoor wel op welke taktiek de keuze valt. Ik hoop dat ze de juiste beslissingen nemen. Minder op de voorgrond bevalt me wel. Bij Sampdoria heb ik er goede ervaringen mee opgedaan. Het heeft niets te maken met een les uit het verleden. Er is gewoon een andere tijd aangebroken."

Hij had een 'goed gevoel', zei Gullit, kort na aankomst in Huis Ter Duin te Noordwijk. Dat was meer dan een loze mededeling. "Ik weet waarom iedereen daarna vraagt. Vier jaar geleden, voor het WK in Italië, had ik tijdens de voorbereiding beslist geen goed gevoel. Dat heb ik ook onmiddellijk gezegd. Helaas bleek ik gelijk te hebben. Van het toernooi daar kwam voor ons niet terecht."

Hij wil zich er graag voor revancheren. Ook daarom is hij terug. "Mijn verwachtingen? Ik hoop bij Oranje te kunnen brengen wat ik het hele jaar bij Sampdoria heb gebracht. Goed spelen, belangrijk zijn voor het elftal. Voor mij persoonlijk ziet dat er gunstig uit, hoe het met de ploeg zit weet ik op dit moment natuurlijk niet. Maar ik voel me fit, heb nergens last van. Ik heb er zin in."

Zeuren over 'de positie' wil Gullit vooral niet. "Advocaat wil de Gullit van Sampdoria terug. Die opmerking sloeg op de sportman Gullit, niet op de plek waar ik bij 'Samp' speelde. Dat speelt ook niet zo'n voorname rol. In het huidige voetbal heb je geen vaste plek. Ik speel in de spits, laat me soms terug vallen, ga naar links, dan weer naar rechts, ben een aanspeelpunt en probeer zo veel mogelijk kopduels te winnen. Dat is het zo ongeveer."

Na vorm bij Sampdoria kwam de verzoening met Advocaat. Niets bijzonders aan eigenlijk, vindt Gullit. "Het is ook absoluut niet waar dat ik eerder heb gezegd alleen met Cruijff naar het WK te willen. Dat is allemaal wat verkeerd uitgelegd. Hoe? Voorbeeldje: Als men nu aan mij vraagt of ik aanvoerder wil worden van Milan en ik zeg ja, dan staan er morgen de volgende koppen in de bladen: 'Gullit wil aanvoerder worden van Milan'. Zo gaat dat ongeveer."

Hoe het eigenlijk zat met AC Milan? Heel logisch allemaal, zegt Gullit. "Milan vindt dat ik bij Milan hoor. Daarom moest ik terug komen. Logisch. Bovendien speelde ik goed bij Sampdoria en draaide Milan minder in de competitie. Vandaar. Logisch, toch. Tja, en dat Milan dan ineens in de Europa Cup-finale met ruim verschil wint van Barcelona, dat is dan weer minder logisch. Heel vervelend ook, voor Johan en Koeman."

Berlusconi wilde het, de spelers wilden het, hijzelf wilde het. Nog geen jaar geleden knapte hij af op AC Milan. Wegens een nog steeds heersend overschot aan buitenlanders was hij niet meer zeker van een basisplaats. Hij is niet bang in dezelfde positie terecht te komen. "Of ik garanties heb op een vaste plaats? Eeh, ik mag hier niet tegen jullie verklaren dat ik garanties heb op een vaste plaats. Dus, eeh, ik heb geen garantie op een vaste plaats."

Telstar en ADO nog niet kansloos

Ruime overwinning brengt RKC naast AZ

WAALWIJK — RKC en AZ werken toe naar een spannende ontknoping in groep A van de nacompetitie. De Waalwijkers, afgelopen seizoen eredivisie, wonnen thuis met 4-1 van de Alkmaarders, deelnemer in de eerste divisie met hogere ambities. Halverwege het extraatje is het aantal punten gelijk (vier), het doelsaldo bijna: 10-5 voor AZ, 9-5 voor RKC.

AZ-trainer Schrijvers, voormalig doelman, morde aan de Olympiaweg. De zege was geen beslist geen verdienste van RKC, meer een falen van zijn eigen ploeg, vond hij. Uitgerekend zijn doelman, Ruitenbeek, wees hij als schuldige aan bij een paar treffers. Zo verdwenen twee ballen in de 'korte' hoek en daarop moet een keeper altijd bedacht zijn, weet Schrijvers uit ondervinding. Uit twee individuele acties zorgde Boogers na de vroeg opgelopen achterstand voor 1-1 en 2-1.

AZ was tenminste gelijkwaardig, nam een voorsprong door Van Dam. Na de treffers van Boogers kreeg Inia kort voor rust de rode kaart na vasthouden van Van Aerde. Met tien man was AZ kansloos.

Later, nadat al twee AZ-spelers waren gewisseld, verdraaide Snijders zijn knie zodat de ploeg in feite met negen frisse krachten acteerde. Na fraaie combinaties scoorden Van Bronckhorst en Van Aerde: 4-1.

TELSTAR

Telstar weigert zich te laten kennen als programmavulling in de nacompetitie. De ploeg behaalde maandag in de thuiswedstrijd tegen ADO Den Haag de eerste twee punten: 1-0, door een doelpunt Van Oostrom in blessuretijd.

Telstar werd na twee nederlagen betiteld als de eerste afvaller. De late treffer Van Oostrom bracht de ploeg plotseling terug in de race. Met kleine kans. Voor ADO Den Haag betekende de uitslag in Velsen een schaduwplekje achterde favorieten RKC en AZ. "We leven allebei nog", zei de Haagse trainer De Ruiter.

Zijn ploeg was op sportpark Schoonenberg de technisch betere ploeg, met de betere kansen. "Maar te hooghartig." De meeste dreiging ontstond uit de vrije trappen van Van der Laan.

In de tweede helft had Telstar geen ontzag meer voor de Haagse druk. In de slotfase kreeg de thuisclub veel ruimte. Invaller De Roode botste op Stam, de Leidenaar (ex-Den Haag) strompelde met angst voor gescheurde kniebanden van het veld. Kistemaker miste drie spelers wegens een schorsing missen: Plug, Smak en De Zeeuw.

Oostrom leverde een waarschuwingsschot, dat doelman Stam tegen de lat zag eindigen. Hoop en Simons misten de juiste richting. In de slotminuut was Oostrom, op aangeven van Hoop, alsnog matchwinnaar. "In de nacompetitie is het voor ons zaak een aantal spectaculaire wedstrijden te spelen. In de eredivisie hebben we niets te zoeken", wist trainer Kistemaker, die na de 1-5 tegen AZ twee dagen troost zocht in de whisky.

Na zege op VVV

NEC houdt eredivisie recht in het vizier

VENLO — NEC houdt de eredivisie recht in het vizier. De Nijmeegse club won maandag ook de derde wedstrijd in groep B van de nacompetitie. Het moedige VVV werd met 2-1 verslagen. Aanvalsleider Lok, die in de openingswedstrijd tegen De Graafschap (4-0) al drie keer scoorde, was met twee treffers opnieuw de belangrijkste man bij NEC.

De succesvolle ploeg van trainer Jan Pruijn kan in de komende thuiswedstrijden tegen VVV en Heracles de nakende promotie naar het hoogste niveau veilig stellen. VVV is bijna eredivisieclub af. Slechts een wonder kan de Limburgers nog voor degradatie behoeden.

In de negentiende minuut was het raak. Loopwonder Kooistra slalomde door de defensie en gaf een perfecte voorzet op Lok. De stevige centrumspits, in de eerste divisie goed voor negentien treffers, kopte hard in, 0-1. NEC verzuimde daarna het duel al voor de rust te beslissen. De Nijmegenaren kozen een lager tempo en trokken zich terug op eigen helft.

Na de pauze bleef NEC gemakzuchtig en VVV strijdlustig. Kooistra presteerde het om in riante positie met alle tijd van de wereld de bal onbeholpen tegen Roox aan te schieten. De pijnlijke misser in de 51e minuut was het begin van een kort, maar hevig offensief van VVV. Jay Driessen beloonde de sterke fase van zijn ploeg met de gelijkmaker na een fout van Van Wanrooy. VVV leek door te drukken, maar dank zij een prachtige kopbal van opnieuw Lok trok NEC het enerverende duel alsnog naar zich toe.

Trainer Versleijen van De Graafschap wilde wat agressie in de ploeg brengen. Hij liet in Almelo Van Schijndel en De Vries, twee oud-spelers van tegenstander Heracles, invallen. Een fluitconcert volgde, Van Schijndel scoorde vlak voor tijd de winnende treffer voor de bezoekers, waarna het afsluitende boegeroep voor Heracles was.

Kansen waren er in overvloed en voor beide ploegen. Maar de afwerking was bedroevend slecht. Zelfs de anders zo alerte spits Velten deelde in de malaise. De mooiste mogelijkheid kreeg hij in de zeventiende minuut. Voor een leeg doel liet hij niet meer dan een rollertje los. De boerenkapel speelde door alsof er niets aan de hand was, maar het was duidelijk dat Heracles en De Graafschap de hoop op de eredivisie al hadden opgegeven.

Begrafenis Jackie Kennedy



■ NEW YORK - *Vanuit de Ignatius van Loyolakerk in New York werd Jacqueline Kennedy Onassis begraven. De kerkelijke plechtigheid had een particulier karakter. Zij werd geprezen wegens haar houding in uiterst moeilijke omstandigheden zoals toen haar eerste echtgenoot John F. Kennedy bij een aanslag om het leven kwam. Haar stoffelijk overschot werd begraven naast dat van president Kennedy op Arlington. Deze foto werd genomen bij de uitvaart uit de Newyorkse kerk. Achter de kist lopen haar kinderen John F Kennedy Jr en Caroline Kennedy-Schlossberg.*
(AFP-satellietfoto)

Beiroet noemt ontvoering guerrillaleider piraterij:

Israel bombardeert Hezbolah-doeleinden in zuiden Libanon

SIDON - Israëlische vliegtuigen en een helikopter hebben dinsdagochtend in Libanon raketaanvallen uitgevoerd op stellingen van de Palestijnse pro-Iraanse Hezbollah beweging. Tenminste twee guerillastrijders raakten gewond. De Palestijnen beschoten de toestellen met Sam-luchtdoelraketten, maar troffen geen doel. Eerder al had Beiroet fel gereageerd op een Israelische actie waarbij een Hezbolahchef vanuit Libanon werd ontvoerd. Men noemde het een daad van piraterij.

De Libanese autoriteiten zeiden dat twee vliegtuigen tot zes maal toe bommen gooiden en raketten afschoten op bases in de bergen ten zuiden van Beiroet. Deze kampen werden gebruikt voor aanvallen op de door Israël bezette bufferzone in zuid-Libanon. Volgens Libanese woordvoerders werd ook een niet nader genoemd doel in het zuiden door een Israëlische helikopter met raketten bestookt. Israel ontkent deze aanval te hebben gepleegd. Het is de elfde maal dat Israël dit jaar boven Libanon acties uitvoert. Minstens tien Palestijnen kwamen daarbij om.

VERBIJSTERD

Er is verbijsterd gereageerd op de ontvoering van de pro-Iraanse Palestijnse guerrilaleider Mustapha al-Dirani. Een Israëlisch militair commando ontvoerde Dirani zaterdagochtend vroeg uit zijn huis in de Libanese Beka'a vallei, vlakbij de Syrische grens. Enkele minuten na de inval in zijn huis werd hij geboeid in zijn pyjama naar een Israëlische helikopter gebracht. Het Israëlische commando heeft uit het huis van Dirani ook een groot aantal documenten meegenomen.

De Libanese minister van Informatie, Michel Samaha, heeft maandag de Israëlische inval veroordeeld als "daad van piraterij". "Dit is een schending van het internationale recht en een symbool van de Israëlische gruweldaden tegen Libanon", zei hij in de Libanese hoofdstad tegen journalisten.

Het Internationale comite van het Rode Kruis (ICRC) heeft de Israëlische regering maandag verzocht zijn vertegenwoordiger in Jeruzalem een bezoek te laten brengen aan Dirani. "De ontvoering is een duidelijke schending van artikel 34 van de vierde conventie van Geneve die het nemen van gijzelaars verbiedt", aldus een ICRC-woordvoerder in Geneve.

Israel wil van Dirani informatie loskrijgen over de verblijfplaats van de Israëlische vliegenier Ron Arad. Deze werd in 1986 neergeschoten en zat ten minste twee jaar in een kamp van Dirani gevangen.

Hezbolah heeft al laten weten op wraak te zinnen voor de ontvoering. De voorbereidingen voor een aanval op "een militair Israëlisch doelwit" zijn volgens fundamentalistische Moslims in volle gang. De ontvoering van sjeik Obeid werd destijds beantwoord met raketaanvallen op noord-Israël en met een aanslag op de Israëlische ambassade in Argentinie. Daarbij kwamen tientallen mensen om het leven. Israelische diplomaten zijn opgeroepen de komende tijd extra voorzichtig te zijn.

Volgens Thaise mensenrechtenorganisaties:

Dwangarbeiders ingezet voor 'nieuwe' Birmanlijn

BANGKOK - De militaire junta van Myanmar (het voormalige Birma) heeft tussen de 120.000 en 150.000 dwangarbeiders ingezet voor de aanleg van een spoorlijn.

Het leger ronselt de arbeiders in dorpen in de regio waar de Karen- en Monstammen leven, in een gebied waar decennia lang een gewapende opstand wordt gevoerd tegen het bewind in Rangoon. Elke familie moet tenminste een man afstaan voor de aanleg van de lijn. Op weigeren staat een hoge prijs.

Volgens mensenrechtenorganisaties in het naburige Thailand heeft het leger meerdere bataljons ingezet om de gevangenen te bewaken. De arbeiders krijgen geen loon en moeten onder miserabele omstandigheden hun werk doen. De autoriteiten ontkennen dwangarbeiders te ronselen.

De naam Birma was al verbonden aan een spoorlijn welke door Japan werd aangelegd met de hulp van duizenden krijgsgevangenen uit de Tweede Wereldoorlog. Bij de aanleg van deze spoorlijn zijn vele duizenden mensen omgekomen. Hij wordt aangeduid als Birma-lijn. Onder de toemalige dwangarbeiders bevonden zich vele Nederanders uit Indonesie.

Nieuwe Duitse president



■ BERLIJN - *De kiesmannen van de Duitse bondsrepubliek hebben de christendemocraat Roman Herzog (rechts vooraan) gekozen als nieuwe president van Duitsland. Hij was eerder voorgesteld als kandidaat door CDU-leider Helmut Kohl (links). De foto werd genomen toen de uitslag van de eerste stembusronde werd bekend gemaakt. In de twee eerste stemronden lag Herzog wel voor maar hij kreeg geen tweederde van de stemmen. In de derde ronde toen de meeste stemmen golden werd hij gekozen.*
(AFP-satellietfoto)

Roman Herzog opvolger president Von Weizsacker

BERLIJN - Roman Herzog, de kandidaat van de christendemocraten, is maandag in Berlijn gekozen tot nieuwe president van de bondsrepubliek Duitsland. Een speciale vergadering van afgevaardigden uit het parlement en de zestien deelstaten koos de zestigjarige opperrechter met 696 van de 1319 geldige stemmen.

Herzog bereikte pas in de derde ronde de absolute meerderheid, hoewel toen een eenvoudige meerderheid voldoende zou zijn geweest. In de eerste en tweede ronde, eerder op de dag, hield de coalitiepartner van de christendemocraten, de liberale FDP, nog vast aan een eigen kandidate. Voor de derde ronde besloten de 111 liberalen om Hildegard Hamm-Brucher terug te trekken en in meerderheid voor Herzog te stemmen.

Johannes Rau, de kandidaat van de in Bonn oppositionele sociaaldemocratische SPD, bleef kansloos. De 63-jarige premier van de deelstaat Nordrhein-Westfalen kreeg uiteindelijk 605 kiesmannen achter zich, ruim honderd meer dan het aantal sociaaldemocratische afgevaardigden bij de speciale zitting. In de eerste en tweede ronde bleef de populaire Rau steken op 505 en 559 stemmen, toen Herzog 604 en 622 afgevaardigden achter zich kreeg.

Herzog wordt, als opvolger van Richard von Weizsacker, de zevende bondspresident.

24 Uursstaking bij de BBC

LONDEN - Journalisten en technici van de Britse staatsomroep BBC zijn dinsdag voor 24 uur in staking gegaan. Dit is de eerste in een reeks acties van een etmaal om te protesteren tegen verslechterde arbeidsomstandigheden en lonen.

De populaire radionieuwsrubriek Today kon niet op tijd beginnen en ook de produktie van het ontbijtnieuws op tv werd verstoord door stakingsposten. In de loop van de dag zullen nog meer nieuwsuitzendingen worden vervangen door speelfilms. Het conflict gaat over het voornemen van de directie de hoogte van de salarissen afhankelijk te maken van de prestatie. Dat moet dit jaar bezuinigingen van meer dan 130 miljoen gulden mogelijk maken. De vakbonden zijn bang voor een verhoging van de werkdruk.



In Latijns Amerika:

Paus: Veel meer religieuzen en priesters nodig

ROME - Op Pinkstermaandag heeft paus Johannes Paulus II zijn teleurstelling uitgesproken over het slechts langzaam groeiende aantal roepingen tot het priesterambt en het kloosterleven in Latijns-Amerika.

Gezien het in de laatste tientallen jaren snel gestegen aantal katholieken in dit continent zijn roepingen voor de herevangelisering van het "continent van de hoop" nodig. In een maandag gepubliceerde boodschap aan het eerste continentale Latijnsamerikaanse congres voor roepingen in Sao Paolo riep de paus bisschoppen, priesters en religieuzen op tot nauwere samenwerking en initiatieven om het aantal geestelijken te verhogen. In Latijns-Amerika worden jaarlijks gemiddeld twaalfhonderd mannen tot priester gewijd. Tussen 1961 en 1991 is het aantal katholieken in Latijns-Amerika gestegen van 190 tot bijna vierhonderd miljoen. Zowel op het platteland als in de steden is er een gebrek aan priesters, aldus de paus.

Ondanks prachtig werk van Yubi Kirindongo

Curaçao pover gepresenteerd op Vijfde Biënnale van Havana

= door Nel Casimiri =

WILLEMSTAD - Uit het interview van Wim Rutgers met Stan Kuiperi dat gisteren in de *Amigoe* verscheen, blijkt hoe relatief de dingen kunnen zijn. Van Curaçao werd één kunstenaar uitgenodigd door de Cubanen om aan de Biënnale mee te doen: Yubi Kirindongo. Behalve Kirindongo zelf is een grote groep Antillianen op eigen gelegenheid naar de opening van de Biënnale in Cuba gegaan. Van enkele bezokers heb ik bij terugkeer gevraagd wat ze van de Curaçaose representatie vonden. Daarbij viel mij op dat ze allemaal onmiddellijk over het grote verschil tussen Aruba en Curaçao begonnen.

Dat ging niet zozeer over de kwaliteit van het werk. Zowel Yubi Kirindongo als de Arubanen maken prachtig werk dat voldoet aan de thema-eisen die de Cubanen stelden. Nee, het ging om de presentatie. De drie kunstenaars van Aruba waren aanwezig met eilandvertegenwoordigers van het toeristenbureau. Unoco had van elke kunstenaar apart een kleurencatalogus laten vervaardigen met uitgebreide informatie over persoon en werk. Unoco droeg ook de reiskosten. Verder had het toeristenbureau allerlei reclamemateriaal over Aruba meegebracht tot cd's met Arubaanse muziek aan toe. Wist men voor de aanvang van de tentoonstelling niet wat of waar Aruba was, na afloop zeker wel.

Yubi Kirindongo stond echter alleen. Tot de laatste week was het niet zeker of de dienst Cultuur de verscheping van zijn kunstwerken zou bekostigen. Op de expositie bleek het kaartje met de titel van zijn werk als plaats Aruba te vermelden. Gelukkig bemerkte Jennifer Smit dat op tijd en met een viltstift verbeterde zij de naam en schreef er met grote letters Curaçao op.

SAO PAOLO

Twee jaar geleden maakte Aruba in Santo Domingo ook veel indruk met de perfecte presentatie van zijn werk. Curaçao was aanwezig maar viel niet op. Dat was op Cuba weer het geval.

Een dergelijke grote kunsttentoonstelling waar wereldwijd belangstelling voor bestaat is het moment voor Curaçao om zijn gezicht te tonen. Met de Carib Art expositie liet Curaçao weten te bestaan. Maar Curaçao moet er wel zelf voor zorgen niet meteen weer in de vergetelheid te geraken.

Dit jaar staan er nog twee grote exposities op stapel, de Biënnale in Sao Paolo in oktober en in december de Biënnale van Cuenca in Ecuador. En misschien komt er ook nog een grote expositie in Santo Domingo dit najaar. Yubi Kirindongo zal Curaçao vertegenwoordigen in Sao Paolo, samen met Minerva Lauffer en Philippe Zanolino. Naar Ecuador zullen Philippe Zanolino en Felix de Rooy gaan, heb ik gehoord.

LUCILLA ENGELS

In 1955 en in 1967 hing op de Biënnale van Sao Paolo werk van Lucilla Engels. Ook Chris Engels heeft Curaçao daar in de tussenliggende jaren vertegenwoordigd waarbij zijn werk twee keer een eervolle vermelding kreeg. In een interview een paar jaar geleden vertelde Lucilla Engels me nog hoe erg het haar speet dat er nooit meer werk van de Antillen naar de Biënnale van Sao Paolo werd gestuurd. Ze zei toen: "Het is ook veel werk. Het werk moet lang van tevoren uitgezocht worden, de verzekeringen moeten in orde zijn en de verscheping geregeld".

Maar dat is geen reden om niet mee te doen. Integendeel, het geeft de dienst Cultuur - of het departement van Cultuur, ik weet niet wie in dit geval de verantwoordelijke instantie is -, de kans een afvaardiging goed voor te bereiden, net als Aruba met een gedegen delegatie op stap te gaan, met mooie catalogi te komen, kortom te laten zien dat Curaçao bestaat en waard is vermeld te worden. Kunnen we niet een keer aan Aruba vragen hoe het moet?



■ WILLEMSTAD — *Deze week worden er in het SSK-gebouw basiscursussen gehouden voor vakbondsmensen. Coördinator van de lesweek. Hein van Sichem (links op foto), neemt zelf een aantal lezingen voor zijn rekening, onder meer over de geschiedenis van het vakbondswezen en bedrijfsveiligheid.*

Meeting Reef Care

WILLEMSTAD — Reef Care Curaçao houdt woensdag 25 mei een *Turtle Project Meeting* op het Ballaú Terras van het Curaçao Seaquarium. Reef Care wil samen met haar vrijwilligers de voorbije activiteiten evalueren en een planning maken voor de rest van het jaar. De *meeting* begint om 08.00 uur. Geïnteresseerden in het werk van Reef Care zijn van harte welkom.

Inzake kort geding van asielzoeker

Antilliaanse overheid vraagt één week uitstel

WILLEMSTAD — De rechtspersoon de Nederlandse Antillen heeft vanmorgen uitstel gevraagd van de behandeling van het kort geding dat de Cubaanse asielzoeker Rafael Rodriguez aanspande tegen de overheid. Advocaat mr. G. Steward vroeg oorspronkelijk één week uitstel, maar raadsman mr. A. Martis vond dat teveel van het goede en tekende bezwaar aan. "Het is niet verantwoord mijn cliënt nog een volle week naakt en geïsoleerd te houden in een cel op de politiewacht te Barber," verklaarde Martis.

Rafael Rodriguez heeft vrijdag via zijn advocaat een kort geding aangespannen tegen de Antilliaanse overheid. Hij vindt dat hem op 'onrechtmatige gronden' politiek asiel is geweigerd. De 30-jarige Cubaan doet een beroep om op humanitaire redenen te worden toegelaten. Pas drie weken geleden kreeg hij te horen dat zijn twee jaar geleden ingeleverde aanvraag voor politiek asiel werd geweigerd.

Advocaat Martis bezocht zijn cliënt maandag. De raadsman sprak vijftien minuten met Rodriguez, die ondermeer klaagde over zijn aanhouding door de Vreemdelingenpolitie. "Hij is naakt opgesloten in een politiecel te Barber. Ik weigerde uitstel van een week te accepteren, omdat Rodriguez niet langer in die situatie in gevangenschap kan blijven. Bovendien ben ik de mening toegedaan dat de overheid tijd genoeg heeft gehad om zich voor te bereiden op het kortgeding," aldus Martis.

De raadsman werd officieel door de politie meegedeeld dat zijn cliënt zelfmoord probeerde te plegen, en dat hij vandaar geïsoleerd en naakt in een cel zit. Volgens de politie behoort de afzondering van Rodriguez tot een van de voorzorgsmaatregelen, die gehanteerd worden in geval een gedetineerde pogingen onderneemt om zelfmoord te plegen of om te vluchten.

Martis ging later akkoord met een uitstel van de behandeling van de zaak van twee dagen. Inplaats van woensdag, wordt het kort geding nu op vrijdag behandeld voor het gerecht. De raadsman had echter één voorwaarde: nagegaan moet worden of Rodriguez voorlopig op vrije voeten kan worden gesteld. Het ziet er echter naar uit dat dit verzoek niet zal worden gehonoreerd. De Cubaan is al tot twee keer toe ondergedoken. Zijn laatste schuiladres was in een woning aan de Roodeweg in Otrobanda. Rodriguez werd door de Vreemdelingenpolitie, in nauwe samenwerking met de Speciale Opsporings- en Operatiedienst (SOD) van de politie, afgelopen donderdag opgespoord en aangehouden.

MAN-woordvoerder Harold Anastasia:

Harder optreden tegen mileu-vervuilers

WILLEMSTAD — Er zullen harde maatregelen genomen moeten worden om de vervuiling van Curaçao tegen te gaan. De MAN stelt voor om zware boetes op te leggen aan vervuilers en zelfs over te gaan tot in beslagname van de voertuigen.

Harold Anastasia, woordvoerder van de Movimento Antias Nobo, is van mening dat een kleine groep asocialen verantwoordelijk is voor de vervuiling op het eiland. "Een groep onverantwoordelijken brengt onze gezondheid, ons milieu en ons imago als nette mensen in gevaar", aldus Anastasia.

Het afgelopen weekeinde hebben scholieren en padvinders een grote schoonmaak gehouden van Ronde Klip tot Playa Canoa. Vrachtwagens met ladingen vuil gingen richting landfill. Volgens Anastasia bieden deze schoonmaakacties echter slechts tijdelijk soelaas, want binnen de kortste keren wordt er weer én masse vuil gestort.

De MAN vindt dat er een einde moet komen aan de vervuiling van het eiland. Zo stelt de blauwe partij voor alle opsporingsambtenaren en de Servisio di Kontrol i Seguridat (SKS) de bevoegdheid te geven processenverbaal uit te schrijven aan alle overtreders. Daarbij moeten zware boetes worden opgelegd en moet de vervuiler de geldstraf binnen een korte termijn voldoen.

Blijft de vervuiler in gebreke dan moet de overheid over gaan tot in beslagname; het liefst de auto van de overtreder. Slechts wanneer de boete betaald is krijgt de vervuiler zijn auto terug, aldus het voorstel van de MAN.

Indien het vervuilers betreft, die met hun truck, vrachtwagen of pick-up illegaal grote hoeveelheden vuil storten, dan moet de overheid onmiddelijk overgaan tot de inbeslagname van het voertuig. Pas als de boete betaald is krijgen de eigenaren hun voertuig terug, aldus de MAN

"Wie niet horen wilt moet voelen", aldus Anastasia. Hij wijst er echter ook op dat de vuilophaaldienst Selikor haar werk naar behoren moet vervullen en regelmatig het vuil in de woonwijken moet ophalen. Indien deze voorstellen worden uitgevoerd zal het volgens de MAN niet nodig zijn om de Selikor te privatiseren en een vergoeding te vragen voor het ophalen van vuil.

Politie houdt vier jonge joyriders aan

WILLEMSTAD — De laatste maanden wordt de politie vaak geconfronteerd met het fenomeen joyriding. Op zondag en maandag hield de politie dan ook vier joyriders aan, die allemaal minderjarig zijn. Ze werden aangehouden, verdacht van joyriding en plundering van een van de gestolen auto's.

Een politiepatrouille werd zondag rond 22.00 uur gedirigeerd naar een mondi te West Groot Sint Joris. Buurtbewoners zagen dat een drietal mannen een auto aan het plunderen waren en schakelden de politie in.

De eerste patrouille die arriveerde startte een buurtonderzoek in en zag op een bepaald moment een auto wegrijden. Het betrof een personenauto met drie inzittenden die allemaal voldeden aan de signalementen die de buurtbewoners gaven. De agenten sommeerden de chauffeur van die voertuig om te stoppen.

Bij nader onderzoek bleek dat de mannen niet konden uitleggen van wie de auto was. De inzittenden waren de minderjarige D.I. (17), de vijftien-jarige R.C. en I.H van twintig jaar.

Te Brievengat signaleerde de politie, na te zijn ingelicht door buurtbewoners, maandag een auto die eerder door de eigenaar als 'gestolen' werd opgegeven. Eerst werd die personenauto in de Kaya Janchi Boskaljon gezien met een jonge chauffeur achter het stuur. Later hield de politie de chauffeur aan in de Nilda Pintostraat. Het betrof de zestienjarige O.F.

St. Maarten enigszins tegemoet gekomen

AMvR mogelijk per 1 juli gewijzigd in Landstoezicht

WILLEMSTAD — Het lijkt niet uitgesloten dat de Algemene Maatregel van Rijksbestuur (AMvR) voor Sint Maarten toch per 1 juli vervangen kan worden voor een maatregel onder Antilliaans toezicht. De Rijksministerraad heeft in deze het laatste woord. De huidige AMvR werd wegens de regeringswisseling onlangs verlengd van 1 juli tot 1 september.

De regering is volgens woordvoerder Bob Harms 'zeer tevreden' over de reactie van het Bestuurscollege van Sint Maarten op de brief die Pourier begin deze maand naar het BC stuurde. Pas afgelopen vrijdag ontving de regering de reactie van de Sintmaartense bestuurders. De ministerraad vergaderde vanmorgen over dit onderwerp. Harms meldde het Sintmaartense dagblad *The Chronicle*, dat de Antilliaanse en Nederlandse regering zijn overeengekomen dat de maatregel per 1 juli wordt opgeheven.

De AMvR kwam ter sprake tijdens de ontmoeting tussen premier Pourier en minister Hirsch Ballin, afgelopen zaterdag. Hirsch Ballin verklaarde zaterdag desgevraagd dat het hem een 'goede zaak lijkt' dat de Antilliaanse regering haar eigen verantwoordelijkheid in deze wil nemen. Maar de Nederlandse regering lijkt minder enthousiast over de brief van het BC. "De uitwerking is iets dat we nader moeten bespreken," aldus Hirsch Ballin. "De besluitvorming is ook nog niet afgerond. De uiteindelijke beslissing zal ook moeten vallen in een vergadering van de Rijksministerraad."

De eerstvolgende vergadering staat gepland voor 7 juni. Of dat ook de laatste vergadering voor het zomerreces is, kon vanmorgen niet worden achterhaald.

Amnesty kiest nieuw bestuur

WILLEMSTAD — De Curaçase afdeling van de internationale mensenrechtenorganisatie Amnesty International houdt op dinsdag 14 juni haar algemene ledenvergadering in het gebedshuis Emmaus te Soto.

Tijdens deze vergadering wordt onder meer een nieuw bestuur gekozen. Het huidige bestuur treedt volledig af. Kandidaten voor een van de bestuursfuncties kunnen zich tot op de jaarvergadering aanmelden bij de organisatie.

Londen en Dublin bezorgd over geweld in Ulster

BELFAST - Twee aanslagen in Noord-Ierland en in Ierland hebben afgelopen Pinkster-weekeinde aan zeker twee mensen het leven gekost. Twee bomexplosies maandag eisten geen mensenlevens.

De IRA stelde zich verantwoordelijk voor de moord maandag op een bewaker in een winkelcentrum in Belfast. Zaterdag hadden protestantse extremisten al een man doodgeschoten die in de Ierse hoofdstad Dublin een cafe bewaakte waar nationalistische katholieken een feest vierden. Een eerste bom die maandagmiddag ontplofte bij het stadhuis van Belfast, was gericht tegen Sinn Fein, de politieke arm van IRA die daar kantoor houdt. Bij een tweede aanslag op een zwaar bewaakte politiekazerne, raakte een soldaat gewond. Deze werd opgeëist door IRA. De aanslagen vielen samen met een overleg tussen hoge Britse en Ierse regeringsfunctionarissen over Noord-Ierland. In reactie op het toegenomen geweld besloten Dublin en Londen tot nauwere samenwerking. Londen en Dublin tonen zich zeer verontrust over het toenemend geweld.

BONAIRE AGENDA

POLITIE:	8000/
BRANDWEER:	8222/
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900/
fax	7446/
alarmnr.	14
BEJAARDENTEHUIS:	8350

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur, vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508), maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

NIEUW0-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Meimei 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zondag** om 11.30 uur.

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

Kritische noot aan adres BC

Premier Pourier: "Schaarste aan natuur maakt Bonaire rijker"

KRALENDIJK — "November vorigjaar toen ik nog niet het geringste idee had, dat ik minister-president zou worden, beloofde ik TCB-directeur Ronnie Pieters om vandaag een toespraak te houden over het ecotoerisme. Nu terugdenkend aan de vele keren dat Pieters mij aan mijn belofte herinnerde, vraag ik mij af of hij soms iets voorzien heeft, waar ik zelf geen idee van had." Woorden van minister-president mr. Miguel Pourier bij de opening van het congres over het ecotoerisme.

De inleidende woorden van Pourier wekten wel enige hilariteit op, want in november 1993 werden de gedachten van de huidige minister-president nog voornamelijk in beslag genomen door de uitvoering van het rapport *Integrale sociaal-economische aanpak van Bonaire*, dat onder verantwoordelijkheid van hemzelf werd samengesteld. "Nu sta ik weer op Bonairaanse grond, zodat de directeur van de Tourism Corporation Bonaire Ronnie Pieters en de andere aanwezigen zien dat ik als een vis aan mijn eigen haak wordt geslagen."

Het was de inleiding van een belangrijke toespraak, waaruit deels de gedachten van een minister-president van de Nederlandse Antillen, deels die van een in Rincon geboren Bonaireaan door klonken.

De minister-president zei, dat de economische groei van Bonaire niet zonder moeilijke beslissingen is gegaan. Hij herinnerde bij voorbeeld aan het olieopslag- en overslagbedrijf, dat in het midden van de zeventiger jaren op Bonaire werd gevestigd. Dat werd toegelaten, omdat de noodzakelijke ontwikkeling van Rincon opwoog tegen de eventuele nadelen. Voor de komst van de Western Hemisphere raffinaderij in 1991 was die reden er niet, juist omdat het ontluikende toerisme enkele vruchten ging afwerpen. Niet voldoende overigens om zonder de steun van Nederland meerdere alternatieven te zoeken.'

Miguel Pourier herinnerde eraan, dat de commissie met wie het rapport samenstelde, concludeerde dat voor Bonaire een selectief toerisme moest worden toegepast. Daarmee zou het eiland een unieke bestemming kunnen blijven. Hij spak er zijn waardering over uit, dat op Bonaire al vroeg inzicht werd getoond om de voor het milieu schadelijke invloeden aan wettelijke banden te leggen.

"De huidige schaarste aan ongerept natuurschoon in de wereld, maakt Bonaire steeds rijker. De toerist wil daarvoor betalen. En daar ligt de kern van Bonaire's sociaal-economische ontwikkeling", concludeerde Miguel Pourier, die overigens niet schuwde een zeer kritische noot te plaatsen bij enkele beslissingen van het UPB=bestuurscollege.

"Overheid noch bevolking kan zich de luxe permitteren een afwachtende houding aan te nemen. Daarom zijn opvoeding, training, informatie en motivatie de ingrediënten om de bevolking bekend te maken met de voordelen van een beleid tot natuurbehoud. En ik heb al eerder gezegd, dat ik niet kan begrijpen dat juist de overheid de invoering van jetski's en een op de massa gebaseerde *fast food*-keten serieus overweegt. Ik begrijp de gronden van de overheid niet, want de opening van een *fast food*-keten op Bonaire betekent een concurrentie voor de betere restaurants en de unieke *trùk di pan*."

Ook benadrukte Miguel Pourier dat de uitholling van het toeristische produkt Bonaire voorkomen moest worden. Hij acht een aantal kamers van 1600 en een aantal jaarlijkse toeristen van 100.000 het maximum. Pourier beloofde dat zijn regering grotelijks zou bijdragen aan de uitvoering van de aanbevelingen in het rapport. Als minister van Algemene Zaken zal hij bovendien bijdragen aan een verbetering van de voorbereiding, uitvoering en controle door aanpassing van de wettelijke regels.

Pourier zei, dat milieu een kwestie is die de gehele wereld aangaat, maar erkende wel dat hij zich bewust was van de specifieke problemen van de kleine eilanden.

"Het zal daarom niemand verbazen, dat onze regering in samenwerking met die van andere eilanden deelnam aan de recentelijk gehouden VN- wereldconferentie over de *Sustainable development of small island developing states* eerder deze maand op Barbados. Tijdens deze conferentie werden vele aspecten van de natuur- en milieubescherming besproken. Het mag ironisch heten, dat uitgerekend tijdens dit overleg op Barbados, de Nederlandse Antillen een verklaring hebben ondertekend met koninkrijkspartner Nederland betreffende een diepgaande studie over kustbeheer. Daarmee streven wij een van de doelstellingen van ons beleid na, die twee weken geleden aan de regering werd voorgelegd en alsnog besproken dient te worden."

Dat zei minister-president mr. Miguel Pourier tijdens de opening van het CTO-congres over ecotoerisme dat deze week op Bonaire wordt gehouden.



KRALANDIJK — Behalve de Statenleden Peter Silberie en Jopi Abraham van de PDB, bleek ook de belangstelling op ministerieel niveau groot. Op de foto de Nederlandse minister voor Antiliaanse en Arubaanse Zaken mr. Ernst Hirsch Ballin, en zijn Antilliaanse collega's Miguel Pourier, Carel de Haseth en Edith Strauss Marsera. In het midden gedeputeerde Robbie de Jongh die zijn collega Ramoncito Booi verving.

Volgens gedeputeerde Robby de Jong:

Aanbeveling rapport Pourier essentieel voor ontwikkeling

KRALENDIJK — Gedeputeerde Robby de Jongh, die zijn collega Ramoncito Booi verving, zei ter gelegenheid van de opening van het vierde CTO-congres, dat hij verheugd en trots was, dat deze conferentie over ecotoerisme juist op Bonaire plaats vond. Hij was ervan overtuigd, dat de aanbevelingen van deze conferentie een raamwerk zouden zijn voor de ecologische ontwikkeling van de gehele regio.

Overigens verwonderde het gedeputeerde De Jongh niet, dat juist Bonaire was uitgekozen voor deze belangrijke conferentie. Immers er was altijd een wisselwerking geweest op Bonaire tussen het toerisme en de ontwikkeling van het eiland. De gedeputeerde herinnerde er aan, dat afgelopen week juist het vijfde lustrum van de Stinapa werd gevierd en dat het onderwaterpark al vanaf 1971 dateert.

"In dat jaar werden op de Ramsar Convention in Iran Slagbaai, het Gotomeer, Lacbaai en de Flamingo-kolonie erkend als natuurgebieden van internationale betekenis. Al eerder werd op Bonaire speervissen wettelijk verboden, terwijl tenslotte in 1992 een bescherming van het onderwaterpark werd ingesteld door de gebruikers een vergoeding te vragen."

Ook refereerde gedeputeerde De Jongh aan het rapport van Pourier waarvan de aanbevelingen unaniem door de eilandsraad werden aangenomen. Even later zou minister-president Pourier juist een uiterst kritische aantekening maken bij de vergunning die het UPB-Bestuurscollege had verleend aan een *fast food*-keten. Het rapport heeft daarover namelijk een uitgesproken negatieve mening.

Ook refereerde De Jongh aan het door het CDC samengestelde structuurplan. Verschillende aanbevelingen werden al uitgevoerd, zei gedeputeerde De Jongh, die onder andere wees op de ophaaldienst voor het huis- en bedrijfsvuil. Ook zei hij dat de overheid sancties zou uitvoeren op overtreders van de wettelijke regeling van vervuiling. Aan de hand van goede voorlichting wil de overheid de bevolking opvoeden om het eiland schoon te houden, benadrukte gedeputeerde Robby de Jongh. Het programma dat de overheid voor ogen heeft, kost 4.5 miljoen gulden, waarover de eilandelijke overheid niet beschikt. De Jongh zei dat aangeklopt zou worden bij de Antilliaanse regering, de Nederlandse regering en de Europese Gemeenschap.

Ook zei gedeputeerde Robby de Jongh dat het Bestuurscollege een openbaar rioleringssysteem zal gaan invoeren. Eveneens een kostbaar project, zei hij. Het belang van een goed rioleringssysteem werd gelukkig onderkend door Nederland en de Europese Gemeenschap en de eerste fase zou starten in het dicht bevolkte kuststrook in het westen van het eiland.

KRALENDIJK — Voorzitter Ruben Page van de Caribbean Tourism Organization (CTO) reikte aan Marvel Tromp, de weduwe van wijlen waarnemend hoofd van het Bonaireaanse toeristenbureau Niki Tromp, een plakkaat uit voor de grote verdiensten die Tromp heeft gehad voor de ontwikkeling van het toerisme en zijn bijdrage aan het CTO. Op de foto links Marvel Tromp en rechts Ruben Page.



KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag werd Victor Winklaar beëdigd en geïnstalleerd als plaatsvervangend rechter in het gerecht in eerste aanleg op Bonaire. De buitengewone zitting werd voorgezeten door Hof-president mr. De Lannoy. Ook aanwezig was rechter Ludo Goossens, met wie Winklaar in de meeste gevallen zal moeten samenwerken. Op de foto staande de nieuwe plaatsvervangende rechter op Bonaire Victor (Vic) Winklaar.

BONAIRE COMMENTAAR

Vraag en antwoord

"HOE BESTAAT HET dat er mensen zijn die tegen kleine operatieve ingrepen op Bonaire zijn". Dat vroeg verpleegkundig directeur Richard Maxwell zich af tijdens de bijeenkomst van verpleegkundigen op de Internationale Dag van de Verpleging. Maxwell zal vermoedelijk geen antwoord hebben gekregen op zijn rethorische vraag. Net zomin als een vakbondsleider ooit antwoord kreeg op zijn vraag, wie er tegen was, dat het minimumloon opgetrokken zou worden tot 2500 gulden.

Om eenvoudigheidshalve maar bij de vraag van Maxwell te blijven: niemand is natuurlijk tegen kleine operaties op Bonaire. Het bespaart een reis naar Curaçao en de familie kan zonder kosten de patiënt bezoeken. Bovendien worden kleine ingrepen op Bonaire al verricht door de huisartsen. Het gaat derhalve niet zozeer om de kleine, dan wel om de middelgrote operatieve ingrepen op Bonaire. Maxwell weet natuurlijk best wel het antwoord op zijn vraag, maar dat convenieert hem niet. Daarom laat hij de vraag in de lucht hangen. Dat is laf, want daarmee creëert Richard Maxwell hetzelfde rookgordijn dat hij en zijn bestuur in hun beleidsnota hebben opgehangen.

Het antwoord op de vraag van Maxwell is even kort als duidelijk: er zijn mensen tegen kleine en middelgrote operatieve ingrepen op Bonaire, omdat aan de bevolking nooit duidelijk is gemaakt, op wie de enorme kosten zullen gaan drukken. In elk geval niet op die van de verzekering, noch die van de overheid. De kosten drukken op de rug van de bevolking die meer geld voor hun verzekering moet neerleggen en die de subsidie van het eilandgebied via de Ontvanger moet opbrengen.

Er zijn mensen die tegen zullen zijn, omdat in de door het stichtingsbestuur vervaardigde beleidsnota op geen enkele wijze duidelijk is gemaakt, dat dit een serieus onderbouwde nota is. Er zijn mensen die tegen zullen zijn, omdat er geen enkele garantie is, dat voor een eenmaal aangetrokken operatieteam (kosten 1,2 miljoen per jaar aan salaris alleen) voldoende werk is.

Een eigen operatieteam voor Bonaire is toe te juichen. Maar dat kan nooit een positieve beslissing opleveren met een beleidsnota die gemaakt lijkt te zijn in de vierde klas van de HAVO.

Ook verpleegkundig/gedeputeerde Noris Gomes droeg op de Internationale Dag van de Verpleging haar steentje bij."Nog voor het eind van dit jaar zullen de eerste operatieve ingrepen op Bonaire plaats vinden." Zou in dit UPB-bestuurscollege arrogantie dan toch besmettelijk zijn? De gedeputeerde treedt nu kennelijk op als Orakel van Delphi. Erger is dat zij een uitspraak doet zonder daarvan de consequenties te overdenken. Een van die consequenties is de enorme zware financiële last die volgend jaar op het eilandgebied zal drukken. Misschien realiseert de gedeputeerde zich, dat daarvoor op de begroting voor 1995 geen enkel bedrag is ingevuld. Misschien voor de gedeputeerde van Gezondheidszorg van latere zorg. Dat is echter riskant, want de gedeputeerde kan voor 1995 het Bestuurscollege wel eens een te zware last op de schouders leggen. En het is nog lang niet zeker, dat dit het Bestuurscollege zal zijn, waarvan gedeputeerde Gomes nu deel uitmaakt.

Grote opkomst bij opening Eco-congres

KRALENDIJK — Zondagavond vond de druk bezochte openingsavond van het vierde CTO-congres plaats op het Sunset Terrace van het Sunset Beach hotel. De belangstelling voor deze openingsavond en receptie was erg groot. Onder wie de minister-president Miguel Pourier, gevolgmachtigde minister Carel de Haseth, minister van Ontwikkelingssamenwerking drs Edith Strauss-Marsera en haar Nederlandse collega Hirsch Ballin. Als ceremoniemeester trad Bonhata-voorzitter Hugo Gerharts op.

Er waren verschillende sprekers, onder wie minister-president Miguel Pourier, die deze avond niet alleen zijn ministeriële pet, maar ook die van de voorzitter van de commissie-Pourier op had. Het was dan ook niet verwonderlijk, dat hij dieper inging op het rapport *Integrale sociaal-economische aanpak Bonaire*, dat de schakel is tussen de toeristische ontwikkeling van Bonaire en het ecologisch beleid van het Bestuurscollege. Zowel Pourier als gedeputeerde De Jongh beschouwde het rapport als de rode draad in het uit te voeren beleid.

Ook de secretaris-generaal van de Caribbean Tourism Organization (CTO) Jean Holder, hield een inleiding. Tijdens de openingsceremonie werd de in augustus 1992 overleden Pedro (Niki) Tromp herdacht voor het vele goede werk, dat hij in dienst van de overheid voor het toerisme had verzet.

***

BT Office Products Deutschland, de Duitse tak van de divisie kantooruitrusting van KNP BT, heeft overeenstemming bereikt over uitbreiding van haar belang in Bierbrauer + Nagel in Stuttgart (omzet 190 miljoen mark ofwel Nf 210 miljoen) van 40 tot 76 procent. KNP BT werkt aan de opbouw van een netwerk van ondernemingen voor distributie van kantooruitrusting. Na consolidatie van Bierbrauer + Nagel komt de jaaromzet van de divisie op Nf 1,5 miljard.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

40 FT. CONTAINER; 60 m² tegel; porta pa paden kompleto; kashi pañja; spiegels i mas. Todo nobo. Tel.: 605563.

ZITKAMERSET 1-, 2- en 3 zits en eetkamerset 6 personen, van manou, prijs n.o.t.k. Tel.: 695722 (na half twee 's middags). Rooseveltweg 442.

DAIHATSU CHARADE SG 1990, zo goed als nieuw, f.16.000,- (te bespreken). Tel. 379803/658211. Fax: 658344.

WEGENS VERTREK: aquarellen v. Curaçao, div. landhuizen in frame 40x50 cm.; grote koelkast f.800,-. Oude-water B-41. Tel.: 676166.

VOLKSWAGEN JETTA diesel, 2-deurs. NAf.9.500,- . Tel.: 671157.

1 TV-KAST f.150,-; 1 wandmeubel f.2.000,-; 1 tweezitsbankstel f.800,-; 1 driezitsbankstel f.600,-; 1 tapijt f.200,-; 1 wasmachine Edesa f.350,-. Heraweg 4 (Jongbloed). Tel.: 377216.

POSTERS VANAF Af.5,-. Tiny Dijk. Seroe Loraweg 45 (huis met blauwe dak, van 7-12uur, 1-4uur en za. 9-12 uur).

DAIHATSU ROCKY, gesloten met airco, bwj. 1985. Tel.: 377653 of 602207.

EETHOEK, 6 STOELEN, eiken; 2-persoonsslaapkamer, wit; salontafel bali-bruin; wandmeubel bali-bruin, 4-delig; wasmachine GE; kleuren tv; televisiekast; videocassette-recorder; Nintendo; naaimachine Bernette; kinderfietsen; tienerkamerset; stereoset; lampen; bijzettafels, eiken; eetservies 9 delen; piano zwart; diverse andere artikelen; auto Toyota Corolla '82. Tel.: 654581.

MAZDA 626 LX, full equipped, bwjr. 1987, 2 deurs, sid., 5 speed, prijs f.11.250,-. Tel.: 373572.

HONDA CIVIC '89, vraagprijs f.17.200,-. Tel.: 611879 (na 6 uur).

KARNAK porchmeubilair w.o. schommelbank, love seat, 2 fauteuils, tafel; 2 grijze bedden 90x200 met tafeltjes; tv-antenne met 3 aansluitingen; schilderijen; 6 luxe eetkamerstoelen; hanglampen; Miele microwave (220 V); professionele Goudse stroopwafelmachine op gas; 2 witte plafondfans; 2 staande fans; 4 luxe klapstoelen; kleine vogelkooien; 2 airco's; vertical blinds; gordijnen; spreien; tafeltekenborden; 6 Curaçaoborden; grenen houten bureau met achterwand; boeken; kamer- en buitenplanten; bruin glasservies 24 delig; Zapf Marine opblaasbare 2 pers. rubberboot (4 kamers); paardrijcap 6³/₄/55; lakensets; pronkstukken; kleine witte boekenkast etc. Tel.: 676013 of 602125.

COMBI KINDER/wandelwagen; campingbedje; box; kinderbed; kinderstoel; baby-autostoeltje; kindertafel + 2 stoelen; kinderbuggy; eettafel + 6 stoelen; salontafel; expresso-app.; ijsmachine; koffiezetapp.; kleuren tv; videorecorder; 2 Cur. landhuisborden; elektrische lasmachine etc. Tel.: 682588.

TOYOTA STARLET, bouwj. 1992, met airco, i.z.g.st., vraagprijs f.14.800,- . Tel.: 674620.

TWEEDEHANDS LUXE bruidsjapon, maat 8. Tel.: 648658.

FUNDASHON
LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
TEL.: 618377

2 PERS. MASSIEF grenen ledikant + 2 nachtkastjes + auping matras f.800,-. Tel.: 379403.

DAIHATSU FEROZA II EL 1993, vraagprijs f.27.500,-. Tel.: 649373 (na 18.00 uur).

AMERICAN TEACHER leaving: windsurfer Mistral w/new VP sail f.950,-; slalom waterski O'Brien f.200,-; Sony FH-B170 Hi-Fi cd-player f.750,-; porch furniture f.150,-; Mazda Sport 1982 f.2.500,- or nearest offer. Call 689616.

WEGENS VERTREK: Lada Niva cabrio 1982, kleine reparaties nodig, f.500,-; zwart dressoir; zwart stereomeubel; gordijnen (per 8 juni); draagbare telefoon. Kaya Arembos 16 (Grote Berg). Tel.: 649451.

Weer in voorraad
de zoveel gevraagde
nieuwe geur van
Liz claiborne
Vivid
Een heerlijk dames geurtje met o.a.
parfum, eau de toilette en body lotion
Verkrijgbaar bij:
PENHA 1708
Heerenstraat
Caribbean Hotel
Saliña Galleries
Airport

MODERNE EUROPESE meubels + apparatuur: leren zithoek, grijs (3+2+1 + tafels) f.3.250,-; salontafel (licht + donkergrijs) f.250,-; wandkast met vitrine + bar, donkergrijs f.1.750,-; verstelbare aupings (180x200m.), lichtgrijs, met matras, bedombouw + nachtkastjes f.1.750,-; grote hang/legkast met 3 spiegel-schuifdeuren, lichtgrijs (300x220 cm) f.1.750,-; kaptafel met 2 grote kastjes + spiegel/grijs f.400,-; staande halogeenlamp 300 Watt/donkergrijs f.500,-; halogeen hanglamp/glas + grijs 50 Watt f.250,-; witte koelkast Whirlpool 20 cu. f.1.250,-; Bosch wasmachine (automaat, wit) f.600,-; Technics midi stereoset incl. cd + Bose boxen f.750,-; 2 persoonsbed, wit, 140 cm. breed + matras f.300,-; airco's; plafondfans + div. inboedel. Bel voor informatie 676815.

MASSIEF GELOOGD grenen eethoek (rond met gedraaide poot) + 4 stoelen, in perfecte staat. Tel.: 649533. Kaya Arembos 14 (Grote Berg).

KLEREN; LAKENS; dekens; judopak (7 jr.); kingsize beddesprei; fiets BMX (7 jr.); boeken; speelgoed; huish. art. en nog veel meer. Zaterdag 28 mei: Kaya Rooi Katochi K-88 (9-1 uur).

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

KLEINE JAPANSE auto, bouwjaar vanaf 1991. Voor inf. tel.: 376122.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

HUIS IN rustige buurt. Tel. 695090 (na 18.00 p.m.).

Clima Cars
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel.: 672059, Sta. Rosa

DIVERSEN CURAÇAO

WOONRUIMTE: KAMER(S) of oppashuis gezocht voor aardige en beschaafde Ned. stagiaires v.a. 1 juni a.s. voor 3 à 5 maanden. Tel.: 676003.

GEVRAAGD: ERVAREN en betrouwbare babyoppas voor 5 dagen per week tussen 07.00 en 18.00 uur. Tel.: 379248.

DIVERSEN ARUBA

GEZOCHT OPPASHUIS gedurende periode 25 juni t/m 7 of 15 juli '94. Contacttelefoon Aruba: 26165.

Te huur
MEETING ROOM
50 m²
voor meetings,
lessen, workshops
e.d.
Tel. 373125 -
Fax. 375726

BIRKENSTOCK
de enige echte, natuurlijk bij
Breevela
Winston Churchillweg 146
naast MacDonald's Sta. Maria
Tel: 680239 Fax: 695239

WANTED TO RENT BY
INTERNATIONAL SCHOOL OF CURAÇAO
NETHERLANDS ANTILLES
furnished/semi furnished
4 bedr/2 bathr. house
starting 3 rd
week of July
NAf. 2500,- p/m.
Tel: 373633 (office hours)

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22
Curaçao N.A.
Natures Recipe
volledig hondevoer
Kwaliteit boven kwantiteit

Marjolein
beauty parlor for dogs.
Gediplomeerd hondentrimster.
Winston Churchillweg 25
Tel: 683834
dinsdag t/m zaterdag
8.00 a.m. tot 1.30 p.m.
maandag gesloten.

VIP CLUB
CELLULAR PHONE & CAR RENTAL

Cellular Phone Rental
- Excellent rates
- Convenient rental terms
- Featuring state-of-the-art phones
- Prompt and reliable
- Business & personal services experience
- Major credit cards
- accepted

Car Rental
- Excellent rates
- Daily weekly monthly
- Free pick-up & delivery
- Free mileage
- New cars
- Major credit cards accepted
- Open on Saturdays

THE RENTALS PROFESSIONALS!
Rental location: Louise de Colignylaan 11
Phones: 602235/601134
Fax: 367790

GEZOCHT
INWONEND
DIENSTMEISJE
Tel.: 375120
na 18.00 uur

Pijn in
Uw voeten?
Laat Uw voeten verzorgd worden door een gediplomeerd medisch pedicure.
Mevr. F.V. Rekwest
- medisch pedicure
- diabetische voet
- nageltechnieken
- manicure
Behandeling volgens telefonische afspraak
Tel. 371176 / 373392

Porch-Sale:
en elektrische apparaten
+
inboedel van een Beauty-Salon
zat: 28 mei 1994
Kaya Archilles 16
tel. 368046

Looking for a
house to rent.
3 Bedrooms.
Save neighbourhood
Furnished
F. 1200 - F. 1800
per month
Tel: 689470

Wegens vertek te koop
grof. bamboe bankstel
1 2-zitter + 2 1 zitters
+ tafel, incl. kussens
NAf. 1.300,=
Tevens blank grenen
babykamer
compleet, incl. matras,
badje, lakens e.d.
Naf. 990,=
Tel. 369165

TE HUUR:
Kantoorruimte
60 m²
Inl. tel. 378982(K)
375886(H)

Rijdt als
een trein!
LADA 1500s '91
Ang. 5.500
tel 649584

AQUA LIFE
TE HUUR LUXE BUNGALOWS
met 2 slaapkamers en 2 badkamers direct aan het Spaanse Water gelegen met zwembad en strand. Informatie:
Tel.: 677149
Fax. 677097.

TE KOOP:
31 Voets BERTRAM fiberglass boot.
4 slaapplaatsen,
2454 cu/inch
Chevrolet motoren.
Nieuwe bekleding,
elektrische bedrading
aangelegd, nieuwe ramen,
alle nieuwe onderdelen
in en op de motoren.
Te koop wegens tijdgebrek
voor de verdere restauratie.
NAfl. 54.000,00 Vaste prijs.
Voor inlichtingen Tel 611912
Fax 611911

Te koop
wegens vertrek
Suzuki Samurai
type SJ 410
Bjr. 1988 softtop
in goede staat.
Vraagprijs
NAfl. 7.500,-
Tlf 690717

HUURWONING
GEZOCHT
in prettige buurt
2 slaapkamers
Huur tot Naf. 1000,- p.m.
Tel.: 338289
682532 ('s avonds)

TE HUUR AANGEBODEN
voor vakantiegangers
een compl. gemeubileerd
appartement met airco
en terras.
Inkl licht, water en gas.
In rustige buurt
bel. 676397

TE KOOP
TOYOTA'S
- Tercel
- Corolla
- Corona
- Cressida
- Crown
- Lite Ace

Recente bouwjaren en in goede staat van onderhoud

AVIS
RENT A CAR
Anthony Veder Building
Zeelandia
We Try Harder Autosales
Uw garantie voor een betrouwbare 2e hands.
Tel.: 614700 - 611255

TE KOOP
MODERN WOONHUIS
uiterst centraal gelegen aan de
Tamanacostraat
(Matancia)
Nieuwbouw,
4 slaapkamers, 2 badkamers,
moderne Europese keuken met bar,
vóórterras en ruim achterterras,
grote woon-/eetkamer,
washok/opbergruimte met toilet,
ruime goedverzorgde tuin met sproeisysteem,
waterpomp, electrische boiler
alarm-systeem, geasfalteerde oprit
plm. 300 M2 bebouwd
op 805 M2 eigendomsgrond
NAf 497.000,-
Oplevering na 6 maanden.
Tijdens kantooruren 616337.
's Avonds Tel.: 371655.

SAFE HOUSE
Professional Alarm & Telephone Systems
Your Alarm Expert
☎ 368968

Cosmetica *Tropical*
Speciaal voor een donkere huidkleur
Mamita Tel. 623233

WILLY'S T.V. SALES & SERVICE
Voor reparatie en installeren
van Uw TV antenne
wij installeren **30-40-50**
en 60 voet antennes.
Professioneel en vakkundig.
Voor meer informatie bel.
WILLY'S T.V. SALES & SERVICE
Bentaweg 13, tel. 673792-674224
Snel in service en laag in prijs.

Fancy Kids
EXCLUSIVE CHILDREN'S WEAR
De uitverkoop gaat
door t/m 27 mei a.s.
Profiteer van deze lage prijzen.
FOKKERWEG 46 D (NAAST OPTICA KYWI) TEL 6577

Doe Mee EN WIN!
Wij verloten **tracking-bikes van HERCULES** onder alle inzenders van een slagzin over Elefanten-schoenen.
Geef deze kaart af bij **DE DUIZENDPOOT tot uiterlijk vrijdag 27-5-1994!**
elefanten
De Duizendpoot
Kaya Drs Oy Sprock 42, Toni Kunchi, Tel.: 368661
Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 2.30 - 6.00 uur en zaterdag van 9.00 - 2.00 non stop.

MARASA REAL ESTATE
SALES, RENTALS, MORTAGES HOUSES BOUGHT. ALL CASH
ROOSEVELTWEG 347, CURACAO NETH. ANT.

"SUN VALLEY" #1 : Woonhuis van 2 verd. 3 sl. kmrs, 3 badkmrs. ruime woonkmr., eetzaal, Hollywood Keuken op eigendomsterrein **NAfls. 325.000,—**
#2 : Eigendomsterrein ca 640m² - **NAfls 45.000,— 50 tot 70% fin. mogelijkheid**
"CURASOL" : Woonhuis van 2 verd., 6 sl. kmrs, 4 badkmrs, woonkmr, keuken, garage (2 auto's), bergruimte in kelder, 3 verandas, TV kab. konnektie. Een huis voor iemand die iets speciaals wil hebben. **Met 75.000,— kan de verk. een hyp. afsluiten voor koper met een tijdsduur van 20 t/m 25 jaar.**
TE HUUR : Woonhuis te Koraal Partier van 2 verd., 3 sl. kmrs., 2 badkmrs,. woonkamer., moderne keuken, eetkmr. en garage voor F. **1.800,—**

U hoeft niet meer één dag vrij te nemen voor het regelen van Uw hypotheek. Nu kunt U al Uw formulieren bij ons zelf invullen. Wij zullen al Uw hypotheek transakties zelf regelen.
U krijgt antwoord van de bank binnen 24 uren.

MARASA REAL ESTATE
F.D. Rooseveltweg # 347
Telefoon: 680554/684297
Open van : 9.00 a.m.
t/m : 20.00 p.m.

't Valkennest Apartments
Thuis ver van huis....
Met de gezellige sfeer die deze kleurrijk beschilderde appartementen, omgeven door een grote tropische tuin u kunnen bieden, voelt u zich echt thuis.
Bel nu voor een onvergetelijke vakantie!
Tel: 682259 Autohuur en Duiken ook mogelijk.

SUN CARGO
Heeft u ook familie in Suriname of in Nederland?
Wilt u ze eens verwennen met een pakket vol lekkernijen etc.etc.?!
Dat kan heel gemakkelijk.... Sun Cargo N.V.
Voor de verzending per lucht bieden wij u een speciale prijs aan en voor zeevracht een superspeciale prijs.
Voor verdere informatie belt u gerust:
Sun Cargo N.V.
Noord Roozendaal 134
Tel: 684136* Fax: 693311
Onze openingstijden zijn:
maandag t/m vrijdag van 08.00 a.m. - 17.00 p.m.
Indien u vervoersproblemen hebt kan uw pakket ook opgehaald worden.
Tot straks bij Sun Cargo N.V.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 24 MEI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.270	1.290	1.310
PND STERLING	2.610	2.665	2.725
NED GLD (per Nf. 100)	95.71	96.43	97.23
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	126.01	126.73	127.53
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	30.29	31.39	32.09
DUITSE MARK (per Dm. 100)	107.50	108.22	109.02
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	170.53	171.39	172.19
ECU (per Ecu 100)	-.-	208.80	209.60

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.875%
Reserve Requirement: 7%
Reserve Period: 16 mei-15 juni
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.66% Eff. rendement 5.00 % Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 102.99% Eff. rendement 7.30 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 101.71% Eff. rendement 8.00 % Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 103.32% Eff. rendement 6.25 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 104.25% Eff. rendement 6.65 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 102.47% Eff. rendement 6.35 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 104.41% Eff. rendement 6.75 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 104.90% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 105.29% Eff. rendement 7.00 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 103.26% Eff. rendement 7.05 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Nutricia erg gevraagd op Damrak

AMSTERDAM — De Amsterdamse aandelenmarkt was vanochtend flauw gestemd als gevolg van de negatieve ontwikkelingen op de Europese obligatiemarkten. Die reageerden weer op de ontwikkelingen in de VS, waar het vastrentende papier gisteren al in koers daalde. In Amerika blijven de financiële markten sterk in de ban van de inflatie-ontwikkeling. De in de VS vorige week verhoogde rentetarieven blijken de handel niet gerust te stellen.

"De omzet is zeer, zeer dun", aldus een handelaar, "en ik zie nauwelijks plussen." Alleen Nutricia mocht op de lokale markt Nf 3,50 vooruit naar Nf 84. De tegendraadse koersstijging hield verband met het bod van het Zwitserse Sandoz op de Amerikaanse babyvoedingsproducent Gerber, waarvoor dertig maal de winst per aandeel is betaald. "Nutricia zou dan op meer dan Nf 150 gewaardeerd kunnen worden", aldus een handelaar. Maar hij gaf zelf wel aan, dat dat voor Nederlandse begrippen wat te fantasierijk was.

De beursbarometer — de AEX-index van 25 hoofdfondsen — stond met 4,63 punten verlies op 408,14 punten. Ook de bekendmaking vanochtend, dat de geldhoeveelheid in Duitsland de vorige maand met 15,8 procent is gegroeid tegen 15,4 procent in maart, maakte het rentebeeld er niet opgewekter op. Langzaamaan begint de overtuiging post te vatten dat de rente — ook de korte — niet verder meer zal dalen.

Ook de buitenlandse beurzen en de ontwikkeling van de dollarkoers drukten de stemming. Londen stond rond elf uur 12 punten lager, Frankfurt was 41 punten lager en Parijs verloor 25 punten. De dollar vertoeft nog steeds onder Nf 1,85-grens, hoewel de Amerikaanse munt vanochtend licht in herstel was.

Behalve Nutricia ging zo'n beetje alles omlaag, hier en daar met forse stappen. Akzo leverde Nf 3,40 in op Nf 209,30. DSM zakte Nf 3,30 tot Nf 133,30 en Elsevier ging met Nf 3,10 omlaag tot Nf 175,90. Koninklijke Olie deed het Nf 2,50 minder op Nf 198,50. VNU gaf twee gulden prijs op Nf 177.

Op de lokale markt waren nog enkele aandelen, die aan de neergaande tendens ontsnapten. Aalberts Industries klom twee kwartjes tot Nf 81, Beers steeg Nf 2 tot Nf 172, Boskalis sterkte negentig cent aan op Nf 46 en snoepjesfabrikant Klene stond rond elf uur twee gulden hoger op Nf 142.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	23-05	FRANKFURT	PREV.	23-05	AMSTERDAM	PREV
DOW JONES	3766	3742	DAX INDEX	2249	CLOSED	EOE	412.80
AM.EXP.	30.25	29.50	BASF	329.00		ABN-AMRO	62.80
ATT	56.63	56.00	COMMERZBAN	362.00		AEGON	101.00
ALZA CORP	24.63	24.25	DAIMLER BE	877.00		AHOLD	48.70
ARCHER	23.25	23.50	DEUTSCHE B	763.80		AKZO	212.70
BORDEN	13.00	13.00	MAN	455.00		AMEV	74.90
CITICORP	39.00	39.25	PREUSSAG	493.50		DSM	136.60
COASTAL CO	28.75	28.25	SIEMENS	721.80		ELSEVIER	179.00
COCA COLA	40.88	40.38	VW	527.00		FOKKER	16.90
CORNING IN	33.50	33.25				GIST BROC.	49.20
DISNEY	43.13	42.88				HAGEMEYER	143.00
DUPONT	61.63	61.50				HEINEKEN	229.40
EAST.KODAK	45.50	47.00				HOOGOVENS	73.30
EXXON	62.13	61.75	LONDON			ING	75.90
FORD	60.00	59.25				KLM	52.80
GEN.ELECT.	47.38	47.00	FT-100 IND	3122	3127	KNP-BT	49.50
GEN.MOTORS	55.38	54.50				NEDLLOYD	78.60
HEINZ	33.38	33.63	ARGYLL	2.48	2.48	NUTRICIA	80.50
HOMESTAKE	20.38	20.63	BARCLAYS B	5.43	5.46	PHILIPS	53.30
IBM	62.25	61.75	BASS	5.34	5.37	POLYGRAM	78.80
KELLOGG	50.38	52.00	BRITISH ST	3.76	3.87	ROBECO	120.90
MC DONALDS	60.75	60.25	BRITISH TE	3.98	3.99	ROLINCO	121.70
MEAD	45.38	44.50	CADBURY	4.95	4.99	RORENTO	92.30
MERCK	30.25	30.25	CABLE & WI	4.68	4.73	RODAMCO	60.60
MINNES.MNG	51.75	51.13	GRAND MET	4.56	4.55	ROYAL DUTCH	201.00
MOBIL CORP	82.88	82.25	MARKS & SP	4.31	4.27	UNILEVER	193.70
PFIZER	63.25	63.25	REDLAND	5.13	5.21	VMF STORK	48.50
P.MORRIS	53.75	55.25	TATE & LYL	4.31	4.35	VNU	179.00
QUAKER	65.13	66.00					
SEARS	50.75	49.88					
UP JOHN	28.38	28.50	TOKYO			TORONTO	
US SURGIC.	17.38	17.63				TSE 300	4298
VALERO	20.13	19.75	NIKKEI DOW	20221	20342		
						ALCAN	31.25
GOLD	386.30	389.90	BRIDGESTON	1520	1530	BELL	48.25
SILVER	5.66	5.79	CANON	1700	1690	BANK OF NS	27.50
CRUDE OIL	18.21	18.06	DAI ICHI K	1990	2010	CAN.PAC.	21.88
US$/YEN	104.16	104.40	DAIWA SEC.	1690	1680	IMASCO	36.13
US$/DMARK	1.64	1.64	HITACHI	992	1000	LAIDLAW	8.88
GBP/US$	150.70	150.70	HONDA MOT.	1700	1710	MOORE	26.25
US$/NLG	1.84	1.84	JAPAN AIRL	707	710	NORANDA	26.88
ECU/US$	117.00	117.20	NOMURA SEC	2290	2300	PLACER DOME	32.25
CAN/US$	1.37	1.37	NIPPON STE	353	366	POWER CORP.	21.25
			MAZDA	589	599	ROYAL BANK	27.88
			SONY	5840	5920		

Amerikaanse dollar opent iets hoger

AMSTERDAM — De Amerikaanse dollar is vandaag op de Europese wisselmarkten hoger geopend. In Amsterdam begon de valuta op Nf 1,8490 na Nf 1,8470 aan het eind van de handel van afgelopen vrijdag. Maandag werd er in Europa vrijwel niet gehandeld vanwege tweede Pinksterdag.

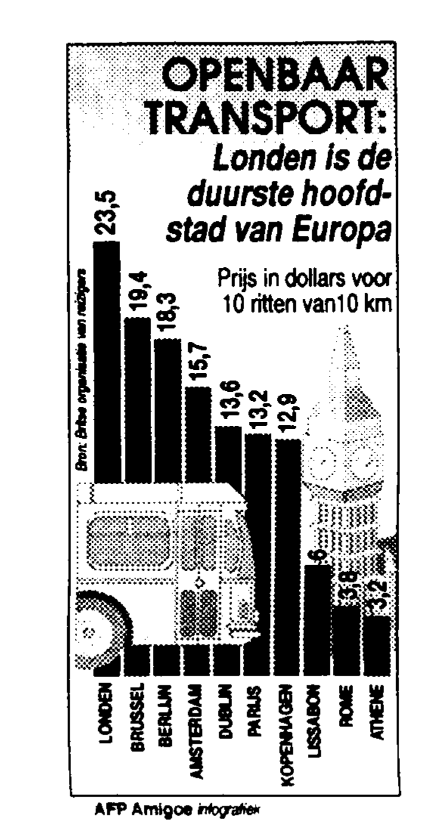
De kleine koersstijging van de dollar werd toegeschreven aan de verwachting, dat Japan en de Verenigde Staten hun in februari afgebroken handelsoverleg zullen hervatten. Later op de dag wordt er in Tokyo bekendgemaakt wat de voorbereidende besprekingen daarvoor hebben opgeleverd.

Verder kijken de dollarhandelaren weer naar wat de inschrijving op de wekelijkse speciale beleningen in Duitsland opleveren. Vandaag werd bekend dat ook weer op de rente kan worden ingeschreven, maar of dat morgen, net als in de voorgaande weken, resulteert in een lagere beleningsrente, is niet duidelijk. De Duitse Centrale-Bankpresident Tietmeyer zei gisteren dat er voorlopig zal worden afgezien van kleine renteverlagingen.

De drachme deed het in tegenstelling tot de afgelopen dagen een stuk beter. De koers begon op Nf 0,7540 (per 100) na vrijdag te zijn geëindigd op Nf 0,7480. De speculanten die hadden gerekend op een devaluatie van de Griekse munteenheid na het vrijgeven van het kapitaalverkeer, lijken teleurgesteld af te haken. Het ziet ernaar uit dat de Griekse overheid met haar beleid van torenhoge rentetarieven — voorlopig — een overwinning heeft behaald op de speculanten.

De andere munteenheden gaven een verdeeld beeld te zien. Het pond sterling moest achteruit van Nf 2,7890 naar Nf 2,7840.

De effectenbeurs van Tokyo kon een geringe stijging boeken. De Nikkei-index van de 225 fondsen ging met 53,41 punten omhoog tot 20.622,12 punten, na een hoogste stand van 20.749, een niveau dat sinds 16 maart niet meer was voorgekomen. De stemming is redelijk positief, maar winstnemingen verhinderden een sterke stijging van de aandelenkoersen.



AFP Amigoe infografiek

ROTTERDAM — De investeringsmaatschappij Hal Holding heeft de winstverwachting fors naar beneden bijgesteld. De resultaten in de eerste vier maanden van dit jaar zijn "aanmerkelijk" achtergebleven bij die over dezelfde periode van 1993. Dit is volgens het bestuur voornamelijk te wijten aan de ongunstige gang van zaken op de financiële markten in de Verenigde Staten.

Hoewel een exacte uitspraak over de ontwikkeling van het jaarresultaat op dit moment nog niet mogelijk is, acht het bestuur het op grond van de huidige inzichten waarschijnlijk, dat de nettowinst over heel 1994 aanzienlijk lager zal uitkomen dan in 1993. Toen verdiende de maatschappij netto ruim 74 miljoen dollar.

Klaar voor schroothoop




■ *BARANOVITSI - Een militair bewaakt militaire vliegtuigen welke ontmanteld zijn overeenkomstig een akkoord tussen Oost en West Europa ten aanzien van de traditionele bewapening. Deze foto werd gemaakt in Baranovitsi in Wit-Rusland. In de loop van dit jaar worden zo'n dertig MIG-toestellen klaar gemaakt voor de schroothoop.*

arkt stijgt tot 980 miljard dollar

ooruitzichten voor liegtuigmarkt goed

SEATTLE — De mende twintig jaar zal voor 980 miljard dollar n nieuwe vliegtuigen orden verkocht. aarvan wordt 731 mil- rd dollar besteed aan estellen, die moeten wor- n gekocht om aan de oeiende vraag naar ansport te voldoen en 0 miljard dollar ter ver- nging van verouderde egtuigen.

Dit staat in de vooruit- hten voor de wereldvlieg- igmarkt die de Ameri- anse Boeing, de grootste legtuigproducent ter reld, jaarlijks publiceert.

Voor het segment van vlieg- igen met 70 tot 170 elen, waarin Fokker tief is, acht Boeing het eilijk om voor de komende e jaar een raming te ven. De vliegtuigbouwer t ervan uit dat er tegen 99 ongeveer 1200 van deze stellen moeten worden ver- ngen, omdat ze ouder zijn n dertig jaar. De nieuwe kker-topman Van Schaik vorige week vrijdag opti- tische geluiden horen. Vol- ns Van Schaik zou de rkt in 1996 aantrekken.

De toekomst ziet er voor vliegtuigproducenten der- ve niet erg somber uit. eing tekent erbij aan, dat concurrentie wel steeds ter wordt. Ongeveer 125 de 600 luchtvaartmaat- appijen in de wereld affen de komende jaren uwe vliegtuigen aan. De ntig grootste maatschap- n kopen 60 procent van nieuwe vliegtuigen.

De vliegtuigproducenten ben nog altijd te kampen de gevolgen van de grote liezen in de luchtvaart en de economische recessie. Ook is nog steeds het effect van de Golfoorlog merkbaar, die veel mensen van vliegen deed afzien.

ECO-NOTEN

Duitsland heeft volgens voorlopige cijfers in maart een overschot op zijn handelsbalans geboekt van 7,4 miljard mark vergeleken met een —herzien — overschot van 5,8 miljard mark in februari. De export kwam in maart uit op 61,2 miljard mark en de import op 53,8 miljard mark.

***

De hoeveelheid geld die in Duitsland in omloop is, is in april gegroeid met 15,8 procent op jaarbasis ten opzichte van het gemiddelde van het laatste kwartaal van 1993. Het percentage is hoger dan de verwachte 13,4 procent. In maart bedroeg de groei 15,4 procent. De geldgroei wordt gemeten aan de component M3, onder meer bestaande uit contant geld, zichtdeposito's en spaarrekeningen.

***

Het Britse muziekconcern Thorn Emi heeft over het op 31 maart geëindigde boekjaar een winst voor belasting genoteerd van 326,5 miljoen pond (Nf 909 miljoen). Dat komt neer op een groei van 19,4 procent ten opzichte van het jaar ervoor.

Forse winststijging voor British Airways

LONDEN — British Airways (BA) heeft zijn reputatie van één van de meest winstgevende luchtvaartmaatschappijen waargemaakt. BA boekte een winst voor belastingen van 301 miljoen pond (bijna Nf 843 miljoen) over het tot 1 april lopende boekjaar 1993/94. Vorig jaar was dat 185 miljoen pond (Nf 518 miljoen). De omzet liep op van 5,5 miljard naar 6,3 miljard pond (Nf 17,6 miljard).

Een trotse topman Colin Marshall kon gisteren dan ook niet nalaten erop te wijzen, dat de andere internationale luchtvaartmaatschappijen vorig jaar bij elkaar vier miljard dollar verlies leden. Luchtvaartanalisten erkenden dat BA in een zeer moeilijke tijd goed heeft geboerd.

Het aantal passagiers dat de in 1987 geprivatiseerde maatschappij vervoerde, steeg met 8,9 procent tot 30,6 miljoen. In de lucratieve eerste klasse en businessklasse werd 6 procent meer klanten geboekt. BA's aandeel op de routes van en naar de Londense luchthavens Heathrow en Gatwick steeg met 3 tot 46 procent.

Marshall ging verder prat op 150 miljoen pond (Nf 420 miljoen) aan kostensparingen door een efficiëntere inzet van toestellen en nieuwe overeenkomsten met toeleveranciers. Volgend jaar moet opnieuw zo'n bedrag worden bespaard. Sinds maart 1991 heeft BA zo zijn uitgaven met 580 miljoen pond (Nf 1,6 miljard) gedrukt.

Aan de andere kant hebben de raketaanslagen van het Ierse Republikeinse Leger (IRA) in maart op Heathrow British Airways 10 miljoen pond (Nf 28 miljoen) gekost. Verder zit BA omhoog met zijn Amerikaanse partner USAir, die voor 25 procent zijn eigendom is. Marshall zei dat voorzieningen wellicht nodig zijn als USAir, dat een harde concurrentiestrijd moet voeren in het belangrijke noordoostelijke marktsegment van de VS, er niet in slaagt via lagere lonen de kosten te drukken.

Stijging grondstofprijzen drukt Newyorkse beurs

NEW YORK — De effectenbeurs van New York, die in tegenstelling tot veel Europese markten op tweede Pinksterdag gewoon open was, heeft een matige omzet gedraaid. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen daalde met bijna 24 punten tot 3.742,41. Vorige week werd bij elkaar nog een winst van meer dan 100 punten geboekt.

Onder handelaren groeide wegens een scherpe stijging van de grondstoffenprijzen, variërend van koffie tot koper, de vrees voor inflatie en eventuele renteverhoging. In Londen werd voor koffie een recordprijs van 2.295 dollar per ton voor levering in juli genoteerd, een stijging van 111 dollar.

Al met al drukte dat de obligaties en daardoor de Newyorkse beurs. Er werden 251 miljoen aandelen verhandeld, bijna 50 miljoen stuks minder dan eind vorige week.

In aandelen Gerber, de grootste Amerikaanse producent van babyvoedsel, werd druk gehandeld nadat bekend werd dat de Zwitserse Sandoz-groep Gerber heeft teruggekocht. Daarmee is 3,7 miljard dollar (Nf 6,9 miljard) gemoeid. Gerber zette in 1993 ruim NF 19 miljard om en boekte NF 2,2 miljard winst.

De Amerikaanse dollar moest flink terrein prijsgeven. De "greenback" kwam in New York uit op Nf 1,8431 vergeleken met een koers van Nf 1,8475 op vrijdag. In Amsterdam en tal van ander Europese markten lag de handel wegens Pinksteren stil.

Griekse regering wil kwart PTT privatiseren

ATHENE — De Griekse regering wil nog dit jaar een kwart van OTE, de evenknie van de PTT en de grootste staatsonderneming van het land, privatiseren. De opbrengst wordt geschat op één miljard dollar.

De verkoop van OTE, waar ongeveer 30.000 mensen werken, had allang zijn beslag moeten krijgen. De vorige, conservatieve regering wilde 49 procent van de aandelen weg doen, maar de sociaaldemocraten van premier Papandreou draaiden na hun verkiezingsoverwinning in oktober vorig jaar de operatie terug.

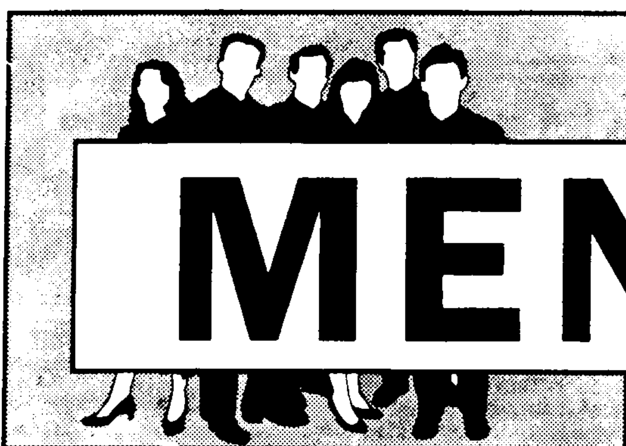
De privatisering is gisteren aangekondigd door minister van Economische Zaken Yannos Papantoniou en wordt de grootste in de geschiedenis van de beurs van Athene. Ongeveer 15 procent van de aandelen zal in de internationale markten worden verkocht, omdat de verkoop een beetje teveel van het goede is voor lokale investeerders.

Papantoniou wilde zich niet uitlaten over het tijdstip van de aandelenverkoop. De Griekse regering zou de transactie niet willen laten samenvallen met al aangekondigde privatiseringen van andere nationale PTT's en daarom in oktober of november haar slag willen slaan.

De regering-Papandreou kan het geld goed gebruiken voor de sanering van de overheidsfinanciën. Met een staatsschuld van meer dan 150 procent van het Bruto Binnenlands Produkt (BBP) heeft het land de twijfelachtige eer de grootste schuldenaar binnen de Europese Unie te zijn. Het begrotingstekort beloopt al bijna 18 procent van het BBP.

Ten overvloede doet de drachme het nog steeds beroerd, al bleef de volgens experts onvermijdelijke devaluatie dit weekeinde uit. De Griekse munteenheid, die in bijna twee weken tijd 2,2 procent minder waard is geworden, herstelde zich gisteren zelfs. De daggeldrente, waarmee de autoriteiten valutaspeculanten de wind uit de zeilen trachten te nemen, zakte iets. De Centrale Bank greep echter opnieuw in via steunaankopen om de koers van de drachme op te vijzelen.

De druk op de drachme viel echter ook mee, omdat de meeste internationale markten wegens Pinksteren gisteren dicht bleven.



MENSEN



■ *John F. Kennedy jr. buigt zich over de doodskist van zijn moeder Jacqueline aan het einde van de begrafenis-ceremonie. De "Queen of America" werd gisteren in Washington naar haar laatste rustplaats gedragen.*

Jacqueline Kennedy geëerd in begrafenis

De Kennedy's, Clinton's en tientallen andere naaste familieleden en vrienden hebben gistermiddag de **laatste eer** bewezen aan Jacqueline Kennedy, de vrouw die de Verenigde Staten op de been hield na de moord op haar echtgenoot, president John F. Kennedy.

"Jackie was te jong om weduwe te zijn in 1963, en te jong om nu te sterven", aldus haar zwager Edward Kennedy in een lofrede tijdens de begrafenisdienst, die door ongeveer duizend mensen werd bijgewoond. Buiten verdrongen zich nog enkele duizenden Newyorkers om een glimp op te vangen van de plechtigheden.

Edward Kennedy prees zijn schoonzuster voor haar moed: "In die vier eindeloze dagen in 1963 hield zij ons bijeen als familie en als land. Grotendeels dankzij haar konden wij rouwen, en daarna verder gaan. Ze hielp ons overeind, en in de twijfel en de duisternis gaf zij haar medeburgers hun trots als Amerikanen terug".

Jacqueline Kennedy, die later hertrouwde met de Griekse scheepsmagnaat Onassis, werd begraven naast haar eerste man. Haar laatste rustplaats is nu vlakbij de eeuwige vlam, die zijzelf 31 jaar geleden ontstak ter nagedachtenis van haar vermoorde echtgenoot.

■ *De Amerikaanse regisseur Quentin Tarantino houdt stevig de Gouden Palm vast, die hij ontving voor zijn film Pulp Fiction. De Italiaanse actrice Virna Lisi werd uitgeroepen tot beste actrice voor haar rol in de Franse film "La Reine Margot".*

Mariah Carey zet studio op stelten

Het optreden van **Mariah Carey** in de "Jong Geluk Show" van Ron Brandsteder is niet geheel ongemerkt voorbijgegaan. Tijdens haar bliksembezoek aan Nederland wist de ster de complete tv-studio op zijn kop te zetten.

Ter promotie van haar nieuwe CD was de zangeres uitgenodigd voor een optreden. Over haar aanwezigheid zal nog lang worden nagepraat. "Vooraf had mevrouw haar culinaire wensen al kenbaar gemaakt. Ze eiste een uitgebreid diner, terwijl de sterren normaal gesproken met de pot meeëten. Voor haar werd van alles in huis gehaald. Maar toen het zover was, liet ze doodleuk weten een pizza te willen — alle moeite voor niks geweest', aldus een medewerkster van het programma. "Misschien had ze haar dag niet, want nadat ze twee liedjes had gezongen vond ze het genoeg".

"Ik ben zo verschrikkelijk moe", zei ze, waarna ze met haar twintig bodyguards vertrok.

Gouden Palm voor "Pulp Fiction"

De jury van het 47e festival in Cannes heeft de Gouden Palm toegekend aan **"Pulp Fiction"**, de tweede film van Quentin Tarantino. De internationale groep cineasten onder voorzitterschap van Clint Eastwood geeft daarmee blijk van haar waardering voor de zeer persoonlijke gedachtenwereld van de 31-jarige regisseur, waarin zwarte humor en een voorkeur voor rode-bloedkleurstof de boventoon voeren.

Tijdens de projectie van Pulp Fiction kromp een aantal toeschouwers op hun stoelen ineen van angst en huivering. In een scene probeert een gangster de vrouw van zijn baas te redden, die dreigt te bezwijken aan een overdosis cocaïne en heroïne. Op het hoogtepunt van de scene ramt hij een met adrenaline gevulde spuit midden in haar hart.

Evenals in zijn debuutfilm "Reservoir Dogs", die twee jaar geleden in Cannes al een aanzienlijk succes boekte, laat Tarantino ook in Pulp Fiction weer een zeer oorspronkelijke en ritmische stijl zien, die geïnspireerd is door stripverhalen, door goedkope imitaties en door de modieuze esthetica van de Amerikaanse underground-film.

In Pulp Fiction worden drie episodes uit het drugs- en huurmoordenaarsmilieu in Los Angeles met elkaar verbonden tot een film van tweeëneenhalf uur. Belangrijke rollen zijn voor John Travolta, Bruce Willis, Harvey Keitel en Uma Thurman. De toekenning van de palm aan de omstreden, bloedige film was een verrassing. Favorieten waren "Trois Couleurs: Rouge" van Kieslowski en "Huozhe" van Zhang Yimou. Zhang Yimou was niet naar Cannes gekomen uit protest tegen de Chinese censuur, die het vertonen van zijn film in China niet wil toestaan.

De prijs voor de beste mannelijke rol is door de jury toegekend aan de Chinees Ge You voor zijn rol in de film Huozhe. De prijs voor de beste vrouwelijke rol gaat naar de Italiaanse Virna Lisi, die in de Franse film "Koningin Margot" de rol van Caterina de Medici speelt. Deze film van Patrice Chereau, waarin net als in Pulp Fiction stromen bloed worden vergoten, kreeg tevens de speciale prijs van de jury.

De grote prijs van de jury wordt verdeeld tussen Huozhe en "Bedrieglijke Zon" van de Rus Nikita Mikhalkov. Die "zon" is Stalin die alles verbrijzelt — de mensen, de kunstenaars, de intellectuelen, zelfs de helden van revolutie en burgeroorlog.

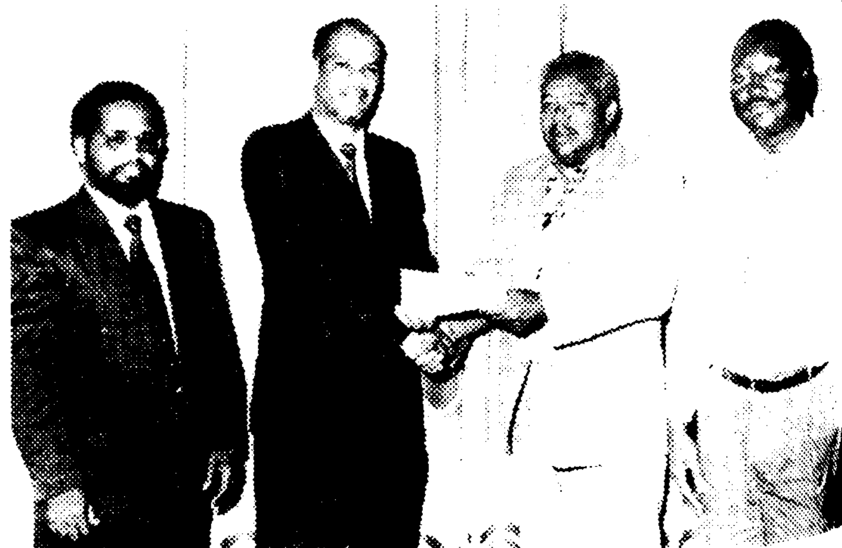
Koningin Elisabeth naar Rusland

Koningin Elizabeth heeft een uitnodiging van president Boris Jeltsin voor een bezoek aan Rusland aanvaard.

De vorstin zal waarschijnlijk later dit jaar naar Rusland gaan. Sinds de revolutie van 1917, waarbij tsaar Nicolaas II ten val kwam, heeft geen regerende Britse monarch Rusland bezocht. Kroonprins Charles was medio mei vier dagen in Sint Petersburg, waar hij de graven van de Romanovtsaren in de St. Peter en St. Paulus-kathedraal bezocht.

De Britse koninklijke familie is verwant aan de Romanov's. Dit maakte het vorig jaar mogelijk de stoffelijke resten van tsaar Nicolaas II, die in 1918 door de bolsjevieken is vermoord, te identificeren. Het DNA in zijn beenderen kwam overeen met dat van Prins Philip, de echtgenoot van Elisabeth.

John Henry Weidner, een voormalige Nederlandse kapitein die had bijgedragen aan **het redden van honderden joden en geallieerde soldaten** tijdens de Nazi-bezetting van Europa, is in Los Angeles overleden. Hij is 81 jaar oud geworden.



■ *Gisteren vierde Silvio (Chino) Cheung het heuglijke feit, dat hij 25 jaar in dienst is van de overheid. Yeung, opzichter bij Selikor, mocht uit handen van direceur ing. Jean Francisca de gebruikelijke enveloppe in ontvangst nemen. De heren Jose Zimmerman en Adriaan Jansen waren hierbij aanwezig.*

Pinkpop verstoord door zware regens

"Geen regen meer, geen regen meer." Neil Finn, zanger van Crowded house, kon maandagavond rond kwart voor zeven geen treffender kreet het met ruim 70.000 muziekliefhebbers gevulde veld op slingeren. Na een hele dag zonder een spatje hemelwater, werd de jubileum-editie (25) van het jaarlijkse Pinksterspektakel **Pinkpop** op de ren- en drafbaan in Landgraaf toch nog ruw verstoord door de elementen.

Pinkpop had dit jaar een feestelijk karakter. Er waren meer bezoekers dan ooit, zonder dat het programma eigenlijk een aansprekende wereldact kende. Verder liep vrijwel alles op rolletjes, op de bekende incidenten rond flauwgevallen bezoekers en enkele gevallen van ongecontroleerd enthousiasme na.

Met de opdwepende hip-hop-rock wist de Nederlandse groep Urban Dance Squad binnen de kortste keren de opeengepakte massa in beweging te brengen met de inmiddels vertrouwde taferelen als gevolg: Mensen die over de hoofden van de rest naar voren worden geduwd en achter het hek door de bewaking worden opgevangen.

Tussen internationaal bekendere groepen als The Breeders, het genoemde Crowded House en de nieuwe act Bjork wist de Squad zich goed te handhaven. Pinkpop koos er dit jaar bewust voor geen andere mega-groep te contracteren, nadat de aanvankelijke "klapper", Pearl Jam niet wilde optreden.

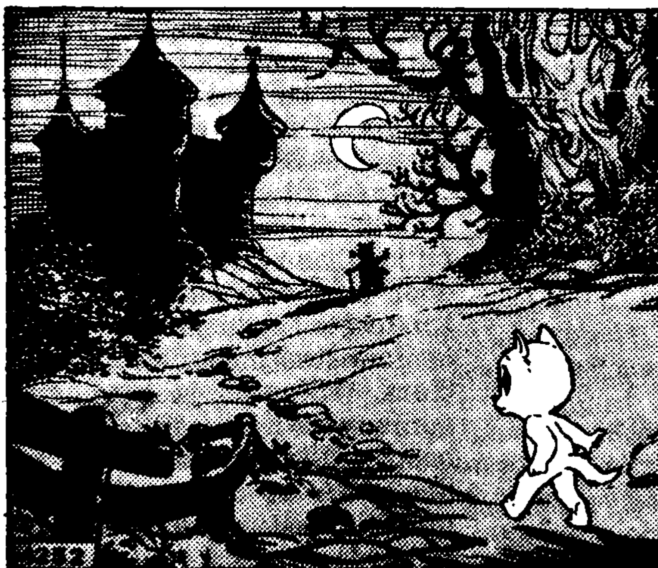
Het enthousiasme was er niet minder om en dat was ook buiten de hekken te merken. Voor het eerst in jaren werden namelijk valse kaarten ontdekt. Ongeveer 400 exemplaren zijn in beslag genomen.

Jazzgitarist Joe Pass overleden

De Amerikaanse **jazzgitarist Joe Pass**, die sinds 1962 aan kanker leed, is maandag overleden in een ziekenhuis in Californië. Pass werd 65 jaar. Hij werkte samen met beroemdheden zoals Ella Fitzgerald, Count Basie, Duke Ellington, Dizzy Gillespie, Carmen McRae, Andre Previn, Zoot Sims, Sarah Vaughan, Benny Carter en Milt Jackson. Hij maakte ook veel eigen albums. In 1975 kreeg hij de Grammy Award voor "beste jazzuitvoering door een groep" samen met Oscar Peterson en Niels Pedersen voor hun dubbel-lp "The trio"

Tom Poes en de Gezichtenhandel

door Marten Toonder







4252 — Het zat heer Bommel nog steeds dwars, dat hij op zo'n onbeleefde manier uit het kasteel gevlucht was.

"Ik heb daar een slecht voorbeeld aan jongeren gegeven", dacht hij bekommerd.

"En voor lieden als de markies was het een reden om mij smadelijk te bejegenen. Ach, hoe kan ik nu aan iemand uitleggen dat ik iets engs voelde in dat gebouw? Niemand begrijpt het ragfijne gevoelsleven van een heer, als iemand begrijpt wat ik bedoel..."

Zo mijmerend bewoog hij zich over een heuvelrug - en nu werd hij plotseling Tom Poes gewaar, die in het maanlicht naderde.

"Ik weet nu, wat er met de burgemeester en de markies gebeurd is", zei deze, de pas inhoudend. "Ze hebben hun gezicht verloren bij hun bezoeken aan het kasteel!"

"Juist", sprak heer Ollie. "Ik wist wel, dat daar iets niet pluis was. Een heer voelt meer dan een ander, dat blijkt maar weer eens. Ik... eh..."

Hij zweeg en er verscheen een starende blik in zijn ogen.

"W-wat z-zeg je?" vroeg hij toen. "Wat be-bedoel je met: gezicht verloren?"

"Net wat ik zeg", verduidelijkte Tom Poes.

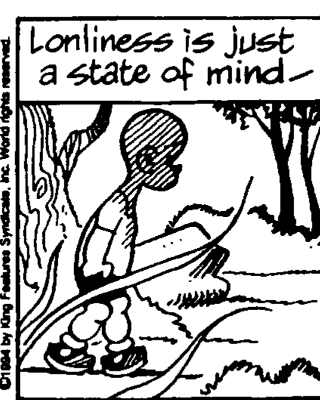
Daar stond heer Bommel wel even van te kijken, doch niet lang.

"Tjonge", hernam hij hoofdschuddend. "Men hoort tegenwoordig toch vreemde dingen. Wie verliest er nu zijn gezicht? Zoiets zou mij niet gebeuren, zeg nu zelf, jonge vriend! Het komt natuurlijk alleen omdat die figuren niet voor hun taak berekend waren. Wat zou je ervan denken als ik nog eens persoonlijk ging.

"Hm", zei Tom Poes, "we kunnen beter eerst eens uitzoeken wat een plamoen is. En dat ga ik morgen doen."

HENRY ® By Dick Hodgins



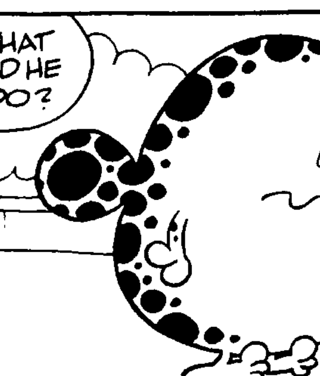


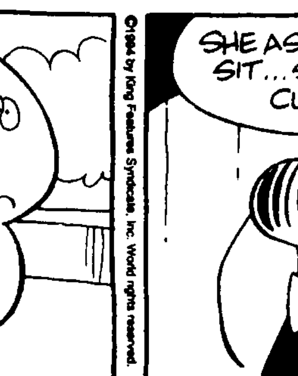




BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson





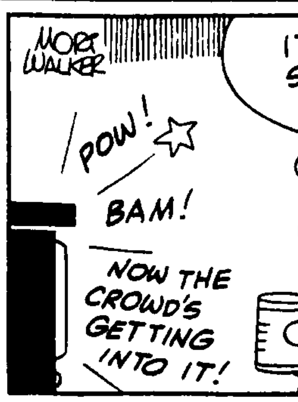




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

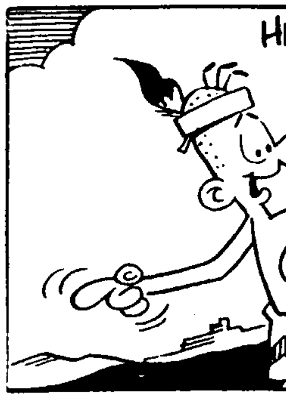


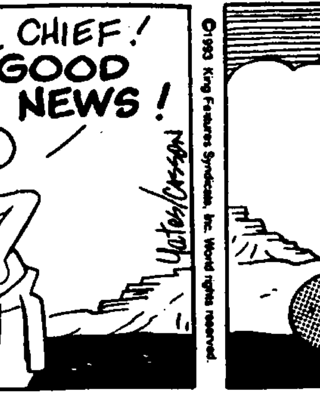




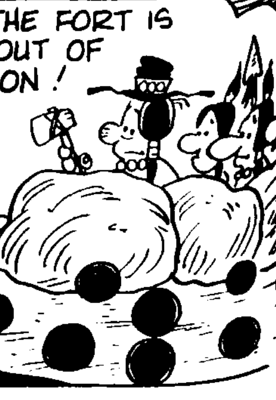


REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson









CURAÇAO
AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel.: 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op maandag en vrijdag van 14.00-16.00; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op woensdag van 13.00-15.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
Santa Maria 17. Tel.: 682344/682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: **07.00-16.30 uur.**
Voor de **wachtzuster** gelieve **tel.: 603661** te bellen na 17.00 uur.
Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**.
- Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. Spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.

Inloopspreekuur voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de **wachtzuster** vanaf 20 mei om 17.00 uur t/m 27 mei om 07.00 uur gelieve **tel.: 682248 of page 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING

AMIGOE
Colofon
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Hoofdredactie:
Fax: 674744
N. Hendrikse hoofdredacteur/
eindredacteur ÑAPA

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hennie Harinck, Marjo Nederlof, Bart Pasman, Dennis Pikero, Ronnie Rens Jr., Solange Isselt (opmaak) en Ronny Smiet (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

NEDERLAND
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504, Fax: 370304

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,— per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de **wachtzuster** gelieve **tel.: 641141 of 601760** te bellen.
uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Gosie, Gosieweg 90-A. Tel.: 379744.
Punda:
Plasa, De Ruyterkade 36. Tel.: 615545.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS
(voor noodgevallen)

Ambulance:	**112**
Politie:	**114**
Brandweer:	**114**
Hospitaal:	**624900**
Aidslijn:	**128**
Kodela:	**135**

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel Parera **(tel.: 654300/ fax: 371713)** is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13/00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

WOENSDAG

FORTKERK
(Fort Amsterdam)
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst.

* * * * * * * * * * * * * * * * * *

WEGA DI NUMBER
1362
9192
2099

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een enkele lichte bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied met centrum boven de Atlantische Oceaan zal ook in de komende 24 uur zorgen voor het aanhouden van de huidige droogte op de Benedenwindse eilanden.
Slechts tijdelijk zal de aangevoerde lucht in de onderste luchtlagen iets vochtiger worden, waardoor morgen vroeg een lichte bui tot ontwikkeling kan komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	31	26	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.0
Sint Eustatius	regenbui	–	–	0.7
Sint Maarten	neerslag op afstand	30	26	sp
Amsterdam	zwaar bewolkt	14	10	0.0
Atlanta	onbewolkt	31	18	0.0
Bogota	half bewolkt	19	10	0.0
Caracas	licht bewolkt	31	20	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	31	26	0.0
Miami	onbewolkt	29	22	0.0
New York	zwaar bewolkt	32	17	0.0
Paramaribo	regen	28	21	22.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	34	24	sp
San Juan	half bewolkt	33	25	0.0

Kiev voelt zich gesterkt door bezorgdheid van westen:
Premiers Rusland en Oekraine overleggen over Krim-probleem

KIEV/MOSKOU - Druk diplomatiek overleg moet voorkomen dat de spanning op de Krim uitmondt in een oorlog. De premiers van Rusland en Oekraïne voerden maandag in Moskou twee uur overleg, met het oog op de toenemende nervositeit rond de autonome republiek die lossere banden wil met Oekraïne. De partijen op het voornamelijk door Russen bewoonde schiereiland brengen wel hun strijders steeds meer in staat van paraatheid.
De Russische premier Tsjernomyrdin en zijn Oekraïense ambtgenoot Zvjagilsky zouden vooral over de Zwarte-Zeevloot hebben gesproken die Rusland en Oekraïne onderling willen verdelen. In de Oekraïense hoofdstad Kiëv denken regeringswoordvoerders dat een oplossing van het geschil over de vloot, die in de Krim-haven Sevastopol is gestationeerd, "de helft van de spanningen rond het schiereiland zou wegnemen". De besprekingen tussen Tsjernomyrdin en Zvjagilsky gaan dinsdag door. Ze bereiden een aantal verdragen tussen beide landen voor, die de presidenten Jeltsin en Kravtsjoek tijdens een topontmoeting moeten ondertekenen.
Een delegatie van Krimparlementariërs komt naar verwachting dinsdag in Kiëv voor gesprekken over de nieuwe grondwet van de Krim, die het parlement van de autonome republiek vrijdag heeft aangenomen. Deze grondwet voorziet onder meer in een eigen leger en in een eigen staatsburgerschap. Oekraïne heeft de Krim tot 31 mei de tijd gegeven om het besluit terug te draaien.

WESTEN BEZORGD
In Kiëv deelde het ministerie van Buitenlandse zaken mee steun te hebben ontvangen uit het westen. De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Warren Christopher, heeft in een brief aan zijn Oekraïense ambtgenoot Anatoly Zlenko "de verantwoordelijke en verzoeningsgezinde aanpak" van Oekraïne geprezen.
De Duitse minister van Buitenlandse zaken, Klaus Kinkel, uit in een brief zijn bezorgdheid over de ontwikkelingen op de Krim. "De territoriale integriteit en de onafhankelijkheid van Oekraïne kunnen door niemand in twijfel worden getrokken", aldus Kinkel. De Britse minister van Buitenlandse zaken, Douglas Hurd, verklaarde na gesprekken met zijn Russische ambtgenoot Kozyrev dat beide regeringen geloven "dat de Krim een deel van Oekraïne is en de soevereiniteit van Oekraïne boven de Krim buiten kijf staat".

ONDUIDELIJK
De militaire situatie ter plekke is onduidelijk. Oekraïne zou pantservoertuigen naar de Krim-hoofdstad Simferopol hebben gestuurd. Het ministerie van Binnenlandse zaken van de Krim zou automatische wapens hebben uitgedeeld aan zijn medewerkers. Russische kozakken zijn naar eigen zeggen op de Krim gearriveerd om het parlement en regeringsgebouwen in Simferopol te beschermen.
Vooraanstaande Russische politici hebben ervoor gewaarschuwd dat het conflict op de Krim zou kunnen leiden tot een burgeroorlog zoals in Bosnië. Een woordvoerder van de Oekraïense president Kravtsjoek zei afgelopen weekeinde dat de Oekraïense belofte om alle kernwapens te ontmantelen, afhankelijk kan zijn van een oplossing van de Krim-crisis in het voordeel van Oekraïne.

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)
DINSDAG
16.30 Eindexamenjournaal
17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta en Mira i Skucha)
18.00 Tempu pa Dios: **Katholieke kerk**
18.05 Siensia, Teknologia i Salú (presentator Leo Floridas)
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: **Valentina**
19.05 Kushina di Oro (met Saida Hernandez): **Piska Mero Hasá**
19.30 Tele-Enfasis (presentator Clifford Goilo): **Abuso di Mucha**
20.00 Telenotisia
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Sport TV (presentator Willem Dekker)
22.50 NOVA
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

AE
(kanaal 73)
DINSDAG
15.30 Banancek
16.00 Ellery Queen
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Biography
21.00 Touch of Frost
23.00 Investigative Reports (Part 2 of 3)
24.00 Biography
01.00 Touch of Frost
03.00 Investigative Reports
04.00 Movie: The Triumph of Sherlock Holmes

CBS
(kanaal 75)
DINSDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Rescue: 911
20.30 Movie: Menendez: A Killing in Beverly Hills (Part 2 of 2)
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.38 Forver Knight
01.38 Roseanne
02.08 CBS News Up To the Minute
05.30 CBS Morning News

ABC
(kanaal 77)
DINSDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Full House
20.30 Phenom
21.00 Roseanne
21.30 Coach
22.00 NYPD Blue
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

CINE
(kanaal 83)
DINSDAG
1'5.15 In the Heat of the Night
17.15 The Keys
19.00 Rocky V
21.00 For a Few Dollars More
23.15 Deadly Desire
01.00 The World of Henry Orient
03.00 The Secret War of Henry Frigg
05.00 Someone to Love

NBC
(kanaal 85)
DINSDAG
15.00 Rolanda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 American Journal
21.00 Good Life
20.30 Second Half
21.00 John Larroquette
21.30 Café Americain
22.00 Dateline
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 Paid Program
03.05 NBC News Nightside
05.30 News

TBS
(kanaal 89
DINSDAG
15.05 Bugs Bunny
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Charles in Charge
18.35 Growing Pains
19.05 Andy Griffith
19.35 Major League Baseball
22.35 Movie: Beguiled
24.35 Movie: Mackenna's Gold
03.20 Bonanza
04.20 Movie: Vincent et Moi
04.30 Jeffersons
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

LIFE
(kanaal 91)
DINSDAG
15.00 L.A. Law
16.00 Movie: Washington Mistress
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 Sisters
21.00 Movie: Special Bulletin
23.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, delen wij mede dat vrij onverwacht, vredig is overleden onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader:

LAMBERTUS DANIEL ZWUESTE
weduwnaar van
Johanna Christina Maria van Wijk,
in de ouderdom van 90 jaar.

Nederland : **L.J. Zwueste,**
M.J. Zwueste-Jonkhout,
Joanne en Hans,
Rob en Carine, Robin.
Curacao : **Bert en Mena, Albertje**
Nederland : **F.A.H. Zwueste**
C. Zwueste-Van Otterdijk,
Sandra en Ruud

R. van Haarlem-Zwueste,
Michel.

C.F.W. Zwueste,
P. Zwueste Oudshoorn.

De uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag, 25 mei a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk te Huijbergen met aansluitend de begrafenis op het parochiekerkhof.
Huijbergen, 20 mei 1994.
Correspondentie-adres : **L.J. Zwueste,**
Vossenholstraat 14,
4635 RR Huijbergen, Nederland.

Hoofdkwartier bestookt met granaten:
VN-gezant stelt bezoek hoofdstad Ruanda dag uit

MULINDI/KIGALI - De speciale VN-afgezant voor Ruanda, Iqbal Riza, heeft maandag een voorgenomen vredesmissie naar de hoofdstad Kigali afgelast, omdat de strijdende partijen zijn veiligheid niet kunnen garanderen. Kort na de verklaring kwam het VN-complex in Kigali onder granaatvuur te liggen.
Riza maakte zijn besluit bekend in het noorden van het Centraalafrikaanse land, na een ontmoeting met vertegenwoordigers van de verzetsbeweging Ruandees Patriottisch front (FPR). Even later ontploften minstens vijf granaten in het VN-complex. Er zijn geen meldingen van gewonden. Het is onduidelijk of de granaten zijn afgevuurd door rebellen of regeringstroepen. Volgens de VN-commandant ter plekke ging het om een opzettelijke aanval.
Riza hoopt nu dinsdag vanuit het noordelijke buurland Uganda naar de hoofdstad van Ruanda te kunnen vliegen. Hij wilde aanvankelijk over de weg naar Kigali om daar te overleggen over de inzet van extra VN-troepen. Die moeten een einde maken aan de inmiddels zeven weken durende bloedige massaslachting tussen de stammen van Hutu's en Tutsi's.
Het uitstel van de bemiddelingspoging en het aanhoudende geweld zijn een duidelijke tegenslag voor de VN. Het enige lichtpuntje maandag was de landing van een vliegtuig met hulpgoederen op het door rebellen ingenomen vliegveld van Kigali, de eerste hulpvlucht in vijf dagen.
Het aangrenzende Uganda verlangde maandag internationale hulp voor het schoonmaken van het Victoria-meer, waarin tienduizenden opgezwollen en rottende dode lichamen van Ruandezen drijven. Volgens inwoners spoelen elk uur gemiddeld vijftig deels mismaakte lichamen van mannen, vrouwen en kinderen aan op de oevers van het grootste zoetwaterreservoir ter wereld. De doden komen in het meer via de rivier Kagera.

WVK-DONATIE
De Wereldraad van Kerken en de Lutherse Wereldbond stellen vijftien miljoen mark (ongeveer Nf 16,5 miljoen) ter beschikking aan vluchtelingen uit Ruanda. In een dit weekeinde gepubliceerde solidariteitsoproep laat de raad alle kerken en hulporganisaties schrijven zij dat dertien miljoen nodig is voor hulp aan de honderdduizenden Ruandese vluchtelingen in de buurlanden van het door burgeroorlog geteisterde land.
De speciale VN-gezant Iqbal Riza is dinsdagochtend met een vliegtuig in de Ruandese hoofdstad Kigali gearriveerd. Hij gaat tussen de partijen in de burgeroorlog bemiddelen in de hoop dat er een eind komt aan de afgrijselijke slachtpartijen van de afgelopen weken. Na de landing stapte Riza in allerijl in een gereedstaand pantservoertuig. Hij ging in een zwaar gewapend militair konvooi naar het VN-hoofdkwartier. Maandag was zijn reis uitgesteld omdat de strijdende partijen zijn veiligheid niet konden garanderen.


President en waarnemer

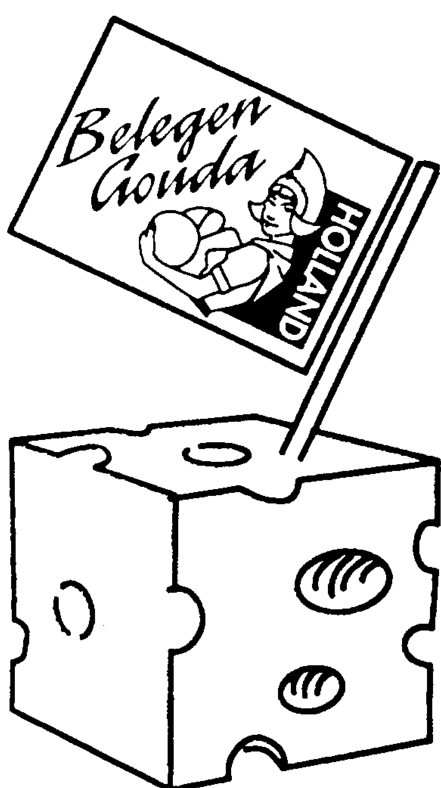
■ *KAAPSTAD - President Nelson Mandela (links) en zijn eerste waarnemer Frederik de Klerk (rechts) bij het verlaten van de eerste vergadering van de Nieuwe Zuid-afrikaanse regering. Het kabinet heeft al te maken met een eerste controversiële kwestie; namelijk over een zogeheten geheime afspraak over gronden, welke de bevoegdheid van het Zulu-koninkrijk beperkt.*

Gematigden verliezen Sandinistische machtsstrijd:
Orthodoxe bepalen gezicht van partij

MANAGUA - Het partijcongres van de Sandinisten in Nicaragua heeft oud-president Daniel Ortega opnieuw gekozen tot secretaris-generaal van het Sandinistische front FSLN. De keuze is een overwinning voor de linkervleugel die Ortega's kandidatuur steunde en die wil vasthouden aan een linksrevolutionaire koers.
De gematigde Sergio Ramirez, voormalig vice-president, werd gewipt uit het bestuur van het FSLN. "De radicale vleugel heeft de partij onder controle", aldus Ramirez na afloop. "Ze hebben absolute controle. Het is niet democratisch." Ramirez staat voor de meer sociaal-democratische stroming in het FSLN.
In de verkiezing om het leiderschap van de partij versloeg Ortega een andere voormalige guerrillacommandant, Henry Ruiz. Ook in de Sandinistische Assemblee, een belangrijk beleidsbepalend orgaan, krijgen de radicalen een duidelijke overmacht over de gematigde Sandinisten. Het FSLN verdreef in 1979 dictator Somoza en voert nu oppositie tegen de regering van president Chamorro die lange tijd een broer van Daniel Ortega heeft gehandhaafd als commandant van het leger en de ordetroepen.

Afrika, Azie en vluchtelingen vergeten:
Alle aandacht Westen gericht op Oost Europa

LONDEN/WASHINGTON - Internationale hulporganisaties verplaatsen hun aandacht en hulpstromen meer en meer naar Europa. De traditionele hulp aan landen in Afrika en Azie komt hierdoor in het gedrang. Ook de rechten van vluchtelingen dreigen door Europa en de VS met voeten te worden getreden.
Het Internationale Rode Kruis constateerde dinsdag in Londen, samen met de Arabische zusterorganisatie Rode Halve Maan, dat veel internationale hulp dezer dagen wordt opgesoupeerd door het voormalige Oost-Europa. Niet langer domineren natuurrampen de hulpagenda. Met het wegvallen van het IJzeren Gordijn en de daarmee gepaard gaande zoektocht naar een 'nieuwe wereldorde' richten de hulporganisaties zich vooral op de slachtoffers van door mensen veroorzaakte tragedies als economische chaos en oorlogen.
Tijdens de presentatie van zijn jaarverslag over 1994 in Londen sprak de secretaris-generaal van het Internationale Rode Kruis van een "brute verplaatsing van hulp". Hij constateerde dat het voor de hulporganisaties steeds moeilijker werd om mensen in nood te bereiken. In totaal zijn er volgens hem 250 tot driehonderd miljoen mensen in min of meerdere mate afhankelijk van internationale hulp. Daar komen er jaarlijks tien miljoen bij.
Behalve het Rode Kruis en de Rode Halve Maan beoordelen ook vluchtenlingenorganisaties de internationale situatie als zorgelijk.



Belegen Gouda

Een zachte, pittige kaas. Ideaal voor verwerking in recepten.

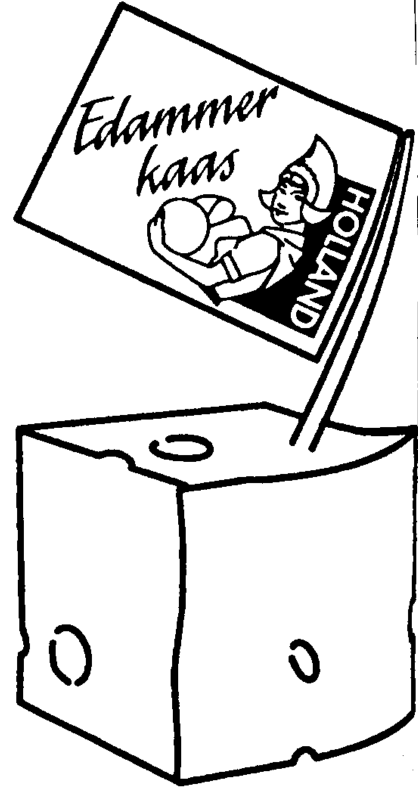
La Casa Amarilla Punda

Roger & Gallet

presenteren hun nieuwe geur voor dames: *"Pour une Femme"* en voor de heren: *"Pour l'Homme".*

Verfrissende heerlijke eau de toilettes tegen heel redelijke prijzen

Bloemenzaak heeft plaats voor een bloemiste. Ruime ervaring en goede referenties zijn een vereiste.
Leeftijd ± 30 jaar.
Salaris fl. 7,50 per uur (bruto)
Telefonische afspraak **377413** tussen 1 en 2 uur 's middags.



Edammer kaas

De bekende kogelronde, lekker hartige kaas. Verkrijgbaar in alle leeftijden.

Voor een appel en een ei krijgt U prutswerk.
Voor een **fatsoenlijk tarief** echter **vakwerk.**
Voorkom **ellende** met Uw **elektrische installatie** en werk met de **vakman.**

Neem een besluit
Kies
VOORUIT Rozenweg
Tel. 378961
Fax. 370281

15 juni en 4 juli
MOZART PLUS FESTIVAL
Tel: 603128 - 375075

BONSAI
Sta Rosaweg / Anjelierweg
Fokkerweg
Zuikertuintje

Speciaal deze week:
10 Curaçaose rozen met gipskruid
normaal **fl. 27,50**
nu voor fl. 19,95

OPENBARE VERGADERING
van de
STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
op WOENSDAG, 25 mei 1994, des morgens om 09.30 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen Stukken.
2. Beraadslaging over de op 10 mei 1994 uitgesproken Regeringsverklaring door de Minister-President.

De Griffier,
mr. C.M. Grüning.

INTERNATIONAL SCHOOL OF CURACAO
NETHERLANDS ANTILLES

The International School is accepting applications for the following positions:

ELEMENTARY, K5-1, 3+ 3-4

Preference will be given to those teachers with a knowledge of American - International curriculum and teaching styles. Candidates must be certified and fluent in English.
Send Curriculum Vitae and relevant information to:
INTERNATIONAL SCHOOL OF CURACAO
Att. Mrs. Lory Thiessen
Elementary Principal
Telf.: 373633.

WANDELAARS OPGELET!!

MORGEN, woensdag 25 mei, is de

LAATSTE DAG VAN INSCHRIJVING

voor de **GROTE WANDELTOCHT** van de **LIMBURGSE KABRIETEN.**
Inschrijven tot en met woensdag 25 mei op:

Landhuis Brievengat:	19.00 - 23.00
Mgr. Verriet Instituut:	kantooruren
Wulfsen en Wulfsen/ Society Boutique	kantooruren
De Peperbus:	's middags/'s avonds
CSC Damacor	19.00 - 22.00

buro arends praktijkopleidingen
Curaçao, Scharlooweg 75 b

Binnenkort starten wij met de volgende cursussen:

PUBLIC SPEAKING
(begint op 29 juni 1994)
SPREKEN VOOR EEN GROEP...in werkkring of prive, is iets waar een ieder mee te maken krijgt.
In deze effektieve vaardigheidstraining leert U door inzicht en oefening de vaardigheden van het spreken voor een groep. Bovendien krijgt U audio-visuele feedback.
Weg met die amateuristische trekjes. LEER PROFESSIONEEL SPREKEN EN PRESENTEREN!

TIME MANAGEMENT
(begint op 02 juni 1994)
Effektiever werken. Minder stress. Echt delegeren zoals het hoort. Geen moedeloosheid. Prioriteiten leren onderscheiden. Veel meer presteren in minder tijd en met meer plezier. Dat bereikt U met deze training. Verwen U zelf.

MAGAZIJNMANAGER-II
(begint op 06 juni 1994)
Lay-outplanning, opslagsystemen, magazijntypologie, voorraden- en bestel-systemen, orderafhandeling, intern transport, opslagsystemen enz. komen uitgebreid aan de orde tijdens deze ISW opleiding.

Bel voor informatie tel. 612409 of fax 656370

INVESTEER IN U ZELF EN WERK AAN DE OPBOUW VAN UW CARRIERE

N.A. Stichting Onderwijs i/d Wetenschap der Creatieve Intelligentie

organiseert een introduktielezing ter voorbereiding op de basiscursus

Transcendente Meditatie

voor volledige ontwikkeling van Uw **Creativiteit, Intelligentie en Persoonlijkheid**

Maharishi Mahesh Yogi
Grondlegger van het TM-programma

Freiburger Personality Inventory
Afname - - Toename
negatieve eigenschappen positieve eigenschappen
Referentie: T. Fehr, Universiteit van Keulen, 1972

1. vermindering van nervositeit
2. afname van depressie
3. minder geïrriteerdheid
4. grotere gerichtheid op anderen, meer vriendelijkheid
5. meer kalmte en zelfverzekerdheid
6. verminderde neiging tot domineren
7. minder geremdheid
8. afname neuroticisme
9. meer zelfvertrouwen, evenwicht en kracht.

Datum	:	woensdag 25 mei 20:15
Plaats	:	Universiteit v/d Ned. Antillen
Voertaal	:	Nederlands

GROTE BEER

Boekhouden Factureren

Maak kennis met het meest complete en gebruiksvriendelijke boekhoudpakket en factuurpakket van de Nederlandse Antillen: **FINI-STER en FA-STER** van **GROTE BEER.** Samengebracht in één **TRY & BUY**-pakket zonder tijslimiet. Compleet met heldere handleiding die u stap voor stap door de pakketten leidt. **GROTE BEER** wordt gebruikt door **16.000** ondernemingen, zowel de eenmanszaak als de grote multinational.
Er is al een GROTE BEER pakket voor f. 1.155,--

Naf. 29,99 TRY & BUY

Bel of kom naar de volgende dealers:

AS Aruba	Kerkstraat 18	Tel. 08-28181
Boolchands Computerworld	Erieweg	Tel. 615866
COS	Centro Comercial Antillas 12	Tel. 367272
MainService	Beurs 17	Tel. 604788
MicroWorks	Seru Loraweg 35	Tel. 658460

of naar de distributeur:

AS Curaçao N.V. Perseusweg 2 Tel.: 618626

COME JOIN OUR TEAM
We are looking for a:

PERSONAL SERVICE MANAGER (M/F)

to join our team

His/Her duties will be:
- Solving guest problems and requests through close coordination with the operational departments
- Oversee the Hotel's operation during evening hours
- Assist in handling all emergencies in coordination with Security and p.b.x.

We require:
- Minimum of two years in Hotel industry with Front Office backgrond preferred.
- Must be able to communicate in writing and speech in English, Dutch, Spanish and Papiamento
- Must have experience dealing with guest complaints

We can offer good labour conditions and excellent career opportunity.

If you are interested, please call within one week our Human Resources Department at telephone **368800/337761** for an appointment.

SONESTA BEACH HOTEL & CASINO CURAÇAO
Piscadera Bay, P.O. Box 6003, Curaçao, Netherlands Antilles, Telephone: (599-9) 368800

Kon ta kome mas pa menos?

Unda e sobrá ta?
Paga mas?!
Crunchy!
Mas karni!
4,25
2,85
CRUNCHER
PEPSI
Wèl, awe nos ta kome cruncher na...
KFC

ALLES KAN MET KAAS...
HOLLAND